

La aflicción del Reyente

un estudio de Job 1:21 y 42:5



Pedro Márquez Gutierrez

TABLA DE CONTENIDO

I. INTRODUCCIÓN	1
II. ANÁLISIS DEL TEXTO Y CONTEXTO HISTÓRICO.....	7
Análisis de Job 1:21 en su perícopa.....	7
Crítica textual.....	7
Traducciones de Job 1:21	8
Nueva versión internacional (NVI).....	8
Reina Valera 1960 (RV60)	8
Reina Valera 1995 (RV95)	9
Reina Valera Actualizada (RVA)	9
Reina Valera Contemporánea (RVC)	9
La Biblia de las Américas (LBLA).....	9
Dios habla hoy (DHH).....	9
21st Century King James Version (KJ21)	9
American Standard Version (ASV)	9
Traducción personal.....	9
Comparación de versiones de Job 1:21	10
Análisis sintáctico de Job 1:21	11
Palabras importantes	11
עָרוֹם (Desnudo).....	11
נָתַן (Dar).....	12
לָקַח (Quitar)	13
Análisis de Job 42:5 en su perícopa.....	14
Crítica textual de Job 42:5	14
Traducción de Job 42:5.....	15
Nueva versión internacional (NVI).....	15
Reina Valera 1960 (RV60)	15
Reina Valera revisada 1995 (RV95).....	15
Reina Valera Actualizada (RVA)	15
Reina Valera Contemporánea (RVC)	15
La Biblia de las Américas (LBLA).....	15
Dios habla hoy (DHH).....	15
21st Century King James Version (KJ21)	15
American Standard Version (ASV)	15
Traducción personal.....	15
Comparación de versiones de Job 42:5	15
Análisis sintáctico de Job 42:5	16
Palabras importantes	16
שָׁמַע (Oídas).....	16
רָאָה (Veo).....	17
Contexto religioso.....	18
Contexto socio cultural	19
El duelo	19
La relevancia del cabello en la cultura oriental.....	19

Contexto geográfico.....	19
“Los hijos del Oriente”, בני קדם.....	20
“La tierra de Uz”	21
III. CONTEXTO LITERARIO.....	24
Autor.....	24
Un solo autor.....	25
Un solo autor con etapas sucesivas.....	26
Varios autores con retoques posteriores	26
Fruto del azar	27
Fecha.....	27
Pre éxodo, época patriarcal.....	28
Pre exilio	30
Época de Salomón.....	31
Pos exilio.....	32
Job, como personaje.....	34
Job real	34
Job irreal.....	35
Una posición intermedia	36
Nombre	37
Género literario.....	38
Poesía hebrea	39
Rima	39
Poemas primitivos.....	40
Drama o tragedia.....	40
Paralelismo en la poesía	41
Paralelismo sinonímico	43
Paralelismo antitético	43
Paralelismo sintético o formal.....	44
Paralelismo emblemático	45
Paralelismo climático o gradual	45
Paralelismo quiástico.....	45
Prosa o poesía	45
Endíadis.....	46
Periodicidad	46
Lugar en el canon.....	47
Interrelaciones literarias.....	49
Interrelaciones literarias bíblicas	49
Pentateuco	49
Poéticos	49
Proféticos.....	50
Interrelaciones literarias apócrifas	51
Job y Tobit.....	51
Interrelaciones literarias extra bíblicas	51
Aparentes precursores de Job.....	51
Edomitas	52

Herder y Renan.....	52
Árabes.....	52
Ibn Ezzra.....	52
Sirios.....	53
Epopéya de Kirta.....	53
Griegos.....	54
Diálogos de Platón y Homero.....	54
Sumerios.....	55
PBS I2 135.....	55
Lamentación de un hombre a su Dios.....	55
Louvre AO 4462.....	55
Ludlul bel nemeqi.....	56
Teodicea babilónica.....	57
Los dioses personales.....	58
Los textos Shurpu.....	59
R. S. 25.460.....	59
Egipcios.....	60
Diálogo de un desesperado.....	60
Las protestas de un campesino elocuente.....	60
IV. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN TEOLÓGICA.....	63
La importancia del estudio del A. T. para la comprensión del N. T.....	63
Significado e interpretación teológica en el Antiguo Testamento.....	64
Job y el sufrimiento en la literatura judía.....	64
Significado e interpretación teológica para el Nuevo Testamento.....	66
Jesús y Job.....	67
Tres aspectos mesiánicos de Job.....	67
Significado e interpretación teológica en la época de la Reforma Protestante.....	70
Significado e interpretación teológica para la actualidad.....	73
La Biblia y el problema con la interpretación contemporánea.....	73
El libro de Job, su interpretación actual y el problema del sufrimiento.....	74
Nietzsche y su interpretación en “La Genealogía de la moral: una polémica”.....	75
La reflexión judía sobre el Holocausto y el libro de Job.....	76
Job y la subversión del lenguaje y símbolos con Génesis.....	77
Job y la filosofía.....	79
El crecimiento espiritual como resultado de la adversidad.....	79
El final abrupto de la obra.....	83
¿Epílogo innecesario?.....	84
La comprensión del bien y del mal.....	84
La respuesta y no respuesta divina.....	87
El libro de Job y el Apocalipsis.....	90
El gran conflicto cósmico.....	91
Resumen.....	93
Conclusión.....	94

V. BIBLIOGRAFÍA	97
Libros	97
Tesis	112
Diccionarios, léxicos y enciclopedias teológicas.....	112
Artículos de revistas especializadas.....	114
Libros especializados y manuales bíblicos	118
Comentarios bíblicos	122
Obras clásicas, rabínicas y patrística	126

LISTA DE ABREVIATURAS

a.	Absoluto	DC	District of Columbia
a. C.	Antes de Cristo	DHH	Dios habla hoy
A. T.	Antiguo Testamento	ed.	edición
adjv.	Adjetivo	ed.	editor
advb.	Adverbio	Edd	Varias ediciones
ASV	American Standard	eds.	Editores
Version		et al.	Y otros
BHS	Biblia Hebraica	f.	Femenino
Stuttgartensia		FL	Florida
<i>BWL</i>	Babylonian Wisdom	GA	Georgia
Literature		Ibid.	En el mismo lugar
c.	constructivo	ID	Idaho
CA	California	IL	Illinois
ca.	Cerca, alrededor	impf.	Imperfecto
caps.	capítulos	IN	Indiana
CO	Colorado	KJ21	21st Century King James
CO.	Company	Version	
col.	columna	km.	Kilómetro
<i>Conj</i>	Conjunción	LBLA	La Biblia de Las Américas
CT	Connecticut	<i>m.</i>	Masculino
d. C.	Después de Cristo	MD	Maryland
D. F.	Distrito federal	MI	Michigan

Mlt	Múltiples	RV60	Reina Valera 1960
MN	Minnesota		
MO	Missouri	RV95	Reina Valera 1995
Mss	Manuscritos	RVA	Reina Valera Actualizada
N. T.	Nuevo Testamento	RVC	Reina Valera
NJ	New Jersey	Contemporánea	
no.	Número	s.	Siglo
Nonn	En alguna	s.l.	Sin lugar
NVI	Nueva Versión	SC	South Carolina
Internacional		SCM	Student Christian
NY	New York	Movement	
OH	Ohaio	Sg	Singular
OSSA	Ontario Society for the	Sic L	Según el Códice de
Study of Argumentation		Leningrado	
p.	Persona	sub	Sustantivo
PA	Penssylvania	T. N. K.	Tanak
perf.	Perfecto	TN	Tennessee
pl.	Plural	trad.	Traductor
prep.	Preposición	TX	Texas
prs.	Pronominal	v.	Versículo
ptcp.	Participio	vol.	Volumen
Q	El Qeré	vv.	versículos
reimp.	Reimpresión	WA	Washington

PRÓLOGO

La aflicción del creyente, obra escrita por Pedro Márquez Gutierrez, expresa el análisis de la milenaria pregunta del ser humano en torno del misterio del sufrimiento. Esta inquietante incógnita ha motivado en filósofos, psicólogos, antropólogos, teólogos y toda persona que ha visto o ha sido parte de algún tipo de sufrimiento y aflicción, el anhelo por comprender la razón y explicación del sufrimiento en la vida.

En el estudio de esta temática, Pedro Márquez Gutierrez recurre al legendario libro del patriarca Job en el Antiguo Testamento, analizando dos textos, uno al principio en Job 1:21 dando inicio a la experiencia dramática y turbulenta que atraviesa Job y, la otra al final del libro en Job 42:5 expresando, en última instancia, la esperanza definitiva con la que queda el patriarca luego de transitar por el valle de sombra y de muerte.

Al desarrollar el análisis de los textos seleccionados del libro de Job, Pedro Márquez Gutierrez utiliza hábilmente las herramientas metodológicas de la exégesis bíblica con el objetivo de comprender el mensaje principal. De esta forma, el autor profundiza en esta porción poética del Texto Sagrado y esquematiza una similitud en la experiencia del patriarca al inicio y al final de su controversial experiencia, con el propósito de encontrar una respuesta al porqué del sufrimiento en la vida del ser humano.

En esta perspectiva, *La aflicción del creyente*, se constituye en una importante contribución al análisis y estudio del inquietante asunto del sufrimiento, especialmente de los inocentes y los más vulnerables de la sociedad. Y, alentado por este propósito, Pedro Márquez Gutierrez emerge con el presente aporte teológico, quedando asombrado ante la soberanía y magnificencia de la respuesta divina frente a la aflicción de sus hijos. Pues, al considerar que el sufrimiento forma parte de la experiencia de vida del ser humano, es oportuno reflexionar que, en los caminos del Altísimo, todos los inconvenientes tienen una explicación y una razón de ser, porque Dios mira el fin desde el principio y el principio desde el fin. Ya que para la divinidad nada ocurre sin un propósito u objetivo.

Coherente con el tema en cuestión de la obra *La aflicción del creyente*, es preciso reconocer el poder, la majestad y la insondable magnanimidad del Dios Todopoderoso que se sitúa soberano en la experiencia de sus hijos e hijas quienes atraviesan las circunstancias dolorosas y aflictivas de la vida.

En consecuencia, es oportuna la lectura del presente libro *La aflicción del creyente*, para abordar el pensamiento reflexivo en la búsqueda de la respuesta al sufrimiento del ser humano que, en definitiva, se encuentra solamente en la bondad, paciencia y pleno conocimiento de Dios.

¡¡¡ Toda la honra y la gloria sean del Señor para siempre!!!

Juan Carlos Márquez Contreras



Introducción



La Aflicción del Creyente
un estudio de Job 1:21 y 42:5

W. Blake inventor & sculp

INTRODUCCIÓN

El hombre siempre se ha cuestionado por el sentido del sufrimiento. La Biblia en general no ahonda en el problema, pero la sabiduría hebrea sí profundiza por medio de poemas y relatos, así lo atestigua a través de numerosos fragmentos y libros de la Biblia: Proverbios, Eclesiastés, Salmos y Job.¹ Y entre los libros apócrifos se encuentran los libros de Eclesiástico y Sabiduría.²

El libro de Job resalta un misterio: el sufrimiento inocente y vicario, planteando así el enigma de la responsabilidad divina y las consecuencias en la raza humana. Grande fue la repercusión del libro de Job, o de sus diferentes adaptaciones, que en el siglo XVIII era comparada con *La odisea*,³ y su protagonista ha sido denominado el Prometeo bíblico.

Tal fue el grado de muestra de una realidad tangible en la humanidad que la filosofía fue involucrada en la interpretación de esta porción del texto sagrado, puesto que la misma cuestión de la existencia-propósito fue centro de atención por parte de variadas culturas. En la actualidad, algunos como Frye⁴ consideran los escritos de Job como parte de

¹Tradicionalmente se los consideraban las guías éticas del Antiguo Testamento. En Brevard S. Childs, *Biblical Theology of the Old and New Testaments: Theological Reflection on the Christian Bible* (Minneapolis, MN: Fortress Press, 1993), 710.

²Ana Victoria Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 1ª ed., Serie: temas de literatura 1 (México: Editorial Trillas, 1973), 55.

³Escrito que narra el retorno de Ulises, luego de terminar la Guerra de Troya, a su patria y de las muchas y prodigiosas aventuras que le sucedieron hasta llegar a las tierras de Ítaca. Obra magna del escritor griego Homero. En María Luz Morales, *La odisea*, 4ª ed., Colección Araluce (Barcelona: Casa Editorial Araluce, 1933), IX.

⁴El crítico literario establece que el tipo de personajes de las tragedias se contrastan con los de las mitologías y las comedias. Entrando en desavenencia con lo planteado en la literatura y poética aristotélica según su artículo de 1951 “A Conspectus of Dramatic Genres”, Frye resalta el tema del descenso desde un mundo superior a uno inferior, tomando los ejemplos de “Moisés, Cristo, algunos héroes de Dickens y Scott pasando por el *Thel* de William Blake, o algunas obras del período de la Comedia Nueva”. En los que se halla variantes del “nacimiento misterioso”, mostrando que el relato bíblico libera una “nueva sociedad que triunfa frente a un modelo social caduco”. En David Amezcua Gómez, “La teoría literaria de Northrop Frye” (Tesis Doctoral, Universidad Autónoma de Madrid, 2011), 286.

la comedia,⁵ por la razón de que concluye con un final feliz para el protagonista.

Job, por su parte, ahonda en el enigma de la responsabilidad divina ante el sufrimiento y la pérdida. “Puesto que Dios entrega a Job al poder de Satanás, aunque él no entiende que es para demostrar la realidad de su fe como siervo justo.”⁶ Es ahí donde nace la interrogante en cuestión: Si Dios es todopoderoso, soberano y amante, ¿por qué permite entonces que los suyos experimenten sufrimientos terribles (y aparentemente innecesarios como parece ser el caso de Job)?⁷

Años de guerra, conflictos, muertes injustificadas, corrupción a escalas globales y pandemias en el último par de años han sido el inicio de una corriente de pensamiento que se viene acrecentando últimamente. Las noticias alarmantes del día a día son, en su gran mayoría, informaciones lamentables y mientras más se ha ido adormeciendo nuestra sensibilidad en el mundo actual, cuanto más en la vida espiritual. Surge entonces la pregunta en los dolientes, ya sean creyentes o no creyentes: ¿Dónde está Dios cuando sufro?, llevando a tales extremos de degradar la autoridad de Dios sobre el mundo.

Pero mediante el estudio de libros de sabiduría las perspectivas que uno pueda tener sobre la soberanía y la libertad divina, y el cuadro que uno posea del sufrimiento, la arrogancia y la integridad humana, serán alterados para siempre. Comprender aunque sea una mínima parte del plan de Dios puede hacer un cambio significativo en nuestro cotidiano vivir. Según Sanford, Hubbard y Bush: “Este es el peligro y la bendición de la obra”.⁸

⁵Pero conforme a la poética de Aristóteles (1449 a. C.), la comedia pertenece al mundo de lo risible, algo completamente ajeno a este libro. En Julio Trebolle y Susana Pottecher, *Job*, Serie Religión (Madrid: Editorial Trotta, 2011), 122.

⁶En S. Stuart Park, *Desde el torbellino*, 1ª ed. (Barcelona: Publicaciones Andamio, 1991), 6; Alberto R. Timm, “Prosperity Gospel: A Brief Critical Analysis”, *The Biblical Research Institute Newsletter*, 46 (2014): 4.

⁷Varios autores remarcan la misma cuestión del escrito bíblico en sus estudios. Véase Paul N. Benware, *Panorama del Antiguo Testamento*, trad. por Santiago Escuin (Grand Rapids, MI: Portavoz, 1994), 149; Ralph L. Smith, *El libro de Job: un enfoque a la providencia y la fe*, trad. por Ildefonso Villarello Vélez. 3ª ed., Estudios bíblicos, A. T. (El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 1985), 32; Sinclair B. Ferguson, *¿Abandonado por Dios?*, trad. por Andrew J. Birch, 1ª ed. (Moral de Calatrava, Ciudad Real: Editorial Peregrino, 2000), 120-121; Theo G. Donner, *Fe y posmodernidad: una cosmovisión cristiana para un mundo fragmentado* (Terraza: Editorial CLIE, 2004), 15; Christopher Shaw, *Alza tus ojos* (San José, Costa Rica: Desarrollo Cristiano Internacional, 2005), 58; Ken Frieden, “Job's Encounters with the Adversary”, *Religion*, 59 (1985): 3; H. L. Ginsberg, “Job the Patient and Job the Impatient”, *Conservative Judaism*, 21 (1967): 12-24.

⁸William Sanford LaSor, David Allan Hubbard y Frederic William Bush, *Panorama del Antiguo Testamento: Mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*, Línea Nueva

En armonía con lo anterior se plantea la siguiente pregunta de investigación: ¿Cuál es el sentido de la aflicción del creyente según Job 1:21 y 42:5⁹?

El propósito de la investigación es comprender lo que enseña Job 1:21 y 42:5 respecto del plan que Dios tuvo, tiene y tendrá para un creyente que está enfrentando diversas crisis.

La importancia de la investigación presente es poder mostrar que Dios tiene un plan que abarca un conjunto de actos que rodean y que afectan la vida del creyente, tanto negativa como positivamente, para que con una mejor comprensión de los mismos, el creyente pueda salir victorioso y con una fe renovada en el Creador. Job no tenía la menor idea de que, por medio de su sufrimiento, “el carácter de Dios estaba siendo vindicado ante Satanás”,¹⁰ y es esa enseñanza¹¹ que llega para demostrar que Dios ve orden donde aparentemente solo se ve caos.¹²

Creación (Grand Rapids, MI: Libros Desafío, 1995), 547.

⁹En el presente estudio se utilizará, a menos que se indique lo contrario, la versión bíblica Nueva Versión Internacional (NVI), escrita en el año de 1973. Se elige la NVI puesto que a diferencia de la versión de Casiodoro de Reina y Cipriano de Valera, que esta basada en el *Textus Receptus* (elaborado por Erasmo en 1516, y luego corregido posteriormente), está constituida por hallazgos recientes. Durante los siglos XVII y XX, con los descubrimientos de Tischendorf del *Codex Sinaiticus*, el Papiro P52 y muchos otros, y en conjunto con la edición actualizada de Nestle-Aland, la NVI tiene mayor garantía y fidelidad al texto original. En Marcos G. Blanco, *Versiones de la Biblia: pautas para evaluar las diferentes traducciones* (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2017), 59, 60; siendo que las versiones mas serias y confiables suelen ser las producidas por equipos de eruditos y que cuentan con el respaldo de una entidad reconocida a escala mundial. En Hugo A. Cotro, *¿Qué dice la Biblia?: respuestas bíblicas para sus interrogantes*, ed. por Aldo D. Orrego (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2005), 106.

¹⁰Jaime Mirón, *La amargura, el pecado más contagioso* (Miami, FL: Editorial Unilit, 1994), 8.

¹¹Smith argumenta que es altamente apropiado y quizá providencial el que se haya escogido el libro de Job para su estudio en este tiempo particular. Puesto que este libro habla de nuestra presente situación como pocos lo hacen. En Smith, *El libro de Job: un enfoque a la providencia y la fe*, 5.

¹²Quien tiene todas las cosas bajo su control no es Satanás, sino Dios. Los poderes del enemigo están restringidos, como ya se vio. Él no tiene ningún poder independientemente de Dios y es la “herramienta de Dios”. En su malevolencia, Satanás es irracional; ha perdido su noción de la realidad. En Derek Thomas, *Cuando arrecia la tormenta*, trad. Pedro Escutia, 1ª ed., Comentarios Peregrino (Moral de Calatrava, Ciudad

La presente investigación estará delimitada por el análisis bíblico teológico del conocimiento y comprensión del propósito que Dios tiene para sus hijos en medio de las crisis que están descritos en el libro sapiencial de Job, centrado en 1:21 y 42:5. Revisando referencias bíblicas dentro del libro referentes al tema y sus símiles respecto al mismo, tanto en el Antiguo Testamento como en el Nuevo Testamento.

Siendo que la investigación es de carácter bíblico exegético, correspondiente al género sapiencial del Antiguo Testamento, se utilizará el método histórico gramatical con el objetivo de llegar a una correcta interpretación del texto de Job 1:21 y 42:5.

Inicialmente se abordará el análisis del texto, crítica textual, traducciones, comparación de versiones, análisis sintáctico, contexto religioso, socio cultural y geográfico. Luego se analizará el contexto literario acerca del autor, fecha, personaje, género literario, lugar en el canon e interrelaciones literarias. Posteriormente se estudiará el análisis y la interpretación teológica considerando la importancia del estudio del tema y su significado en el Antiguo y Nuevo Testamento, la interpretación teológica en la época de la reforma protestante y en la actualidad. Finalmente se planteará el resumen y la conclusión de los asuntos principales de la presente investigación.

En S. Stuart Park, *Desde el torbellino*, se hace una interesante comparación, a manera de reflejo, entre el sufrimiento ejemplar de Job con la pasión de Jesucristo, destacando especialmente tres aspectos mesiánicos que resaltan dentro del libro de Job.¹³ Mediante reflexiones de los versículos remarcados, va haciendo una exegesis de los mismos, aportando más claridad en los contextos a las cuestiones de Job. Mostrando que, detrás de cada interrogante, lo cerca que está Job, sin saberlo, del misterio más profundo de todo el universo de Dios.¹⁴

Derek Thomas, *Cuando arrecia la tormenta*, en contraste con Park, comenta que hay muchas cosas repetitivas en el libro de Job. A menudo siente uno el dolor que debió de haber sentido Job escuchando los interminables discursos de sus amigos, pues no tenían mucho de importancia que decir. Y en segundo lugar, los predicadores tienen la tentación de acudir a Job en tiempo de crisis,¹⁵ puesto que Job es un libro que tiene más preguntas que respuestas, corriendo así el peligro de inculcar el escepticismo en tiempos de crisis, formando en el proceso una necesidad de buscar la protección divina únicamente en épocas de desesperación. Algo que por lo general en nuestros días está muy enraizado en gran parte por la teología de la prosperidad.¹⁶

Real: Editorial Peregrino, 2001), 36.

¹³Park, *Desde el torbellino*, 7.

¹⁴Ibíd., 10.

¹⁵Thomas, *Cuando arrecia la tormenta*, 9.

¹⁶Es cierto que, por un lado, los predicadores del evangelio de la prosperidad animan a la gente a desprenderse de sus posesiones materiales en favor de la iglesia. Pero,

Pedro Fernández Liria, en “Reflexiones sobre Job. En torno al problema del mal, el sufrimiento del justo y la teodicea”, centra el texto dentro del marco filosófico-teológico. Fernández citando a Ricoeur comenta: “Dios es omnipotente”, “Dios es absolutamente bueno”, “el mal, sin embargo, existe”,¹⁷ siendo el eje del problema del sufrimiento. Mostrando un análisis dentro de la filosofía, y que otras cuestiones surgen con la mirada de un mundo de cuestiones. Poniendo en punto de mira los discursos de varios filósofos, y sus opiniones de acuerdo a su explicación del origen del sufrimiento y su razón de existir. Resaltando, al final de su artículo, que el protagonista del libro ha pasado a la historia por dar muestra de una “mayoría de edad” moral que la humanidad está todavía por alcanzar.

por otro lado, prometen a los creyentes una prosperidad material y financiera automática durante esta vida. Ignorando la realidad de la gran controversia y el hecho de que incluso los justos pueden pasar por el sufrimiento, como se demuestra en la experiencia de Job. En Alberto R. Timm, “Prosperity Gospel: A Brief Critical Analysis”, *The Biblical Research Institute Newsletter*, 46 (2014): 4.

¹⁷Paul Ricoeur, *Fe y filosofía. Problemas del lenguaje religioso*, ed. Pablo Corona, trad. Néstor A. Corona et al., Filosofía y Teoría de la Religión 1 (Buenos Aires: Prometeo Libros: Universidad Católica Argentina, 2008), 171. Citado en Pedro Fernández Liria, “Reflexiones Sobre Job. En torno al problema del mal, el sufrimiento del justo y la teodicea”, *Anales del Seminario de Metafísica*, Vol. 38 (2005): 170.

CAPÍTULO II

ANÁLISIS DEL TEXTO Y CONTEXTO HISTÓRICO

En este apartado de la presente investigación se realiza el análisis bíblico exegético acerca del sufrimiento del creyente según Job 1:21 y 42:5, al considerar el estudio de los textos en su perícopa, crítica textual, traducción, comparación de versiones y análisis sintáctico. En el contexto histórico se observa el aspecto religioso, socio cultural y geográfico.

Análisis de Job 1:21 en su perícopa

La primera parte del libro ha sido nombrada como prólogo, escrito en prosa, en la que se alternan cinco escenas entre el cielo y la tierra y una última dependiente de las primeras: En la tierra, la piedad de Job (1:1-5); En el cielo, primer diálogo de Yahvé y el Satán (1:6-12); En la tierra, desastres anunciados a Job (1:13-22); En el cielo, segundo diálogo de Yahvé y el Satán (2:1-7a); En la tierra, aflicciones personales de Job (2:7b-10); Llegada de los amigos de Job (2:11-13).

Estructura de la que surge un quiasmo entre las escenas:

Situación: los hijos de Yahvé se presentan (1:6; 2:1)

Complicación:

Pregunta de Yahvé (1:7a; 2:2a)

Respuesta del Satán (1:7b; 2:2b)

Pregunta de Yahvé (1:8; 2:3)

Respuesta del Satán (1:9-11; 2:4-5)

Autorización de Yahvé (1:12a; 2:6)

Resolución: Satán sale de la presencia de Dios (1:12b; 2:7a)¹⁸

Crítica textual

La consideración de las variantes del texto en Job 1:21, según el aparato crítico se presentan dos incidentes respecto de su análisis.¹⁹ La primera variante del texto en estudio

¹⁸David A. Hubbard, Glenn W. Barker y John D. W. Watts, eds., *Word Biblical Commentary: Job 1-20*, vol. 17 (Dallas, TX: Word Books, Publisher, 1989), 107.

¹⁹R. Kittel, ed., *Biblia Hebraica Stuttgartensia*, ed. A. Schencker (Baden-

se encuentra en el verbo hebreo יָצָא, al inicio del versículo de Job 1:21, el cual “nonn Mss ut Q”,²⁰ es decir que no se encuentran en los manuscritos hebreos como lo presenta *El Qeré*, Q, añadiendo un comentario posterior por los masoretas, יִצְאָה.²¹

La segunda incidencia en el texto se encuentra en el adverbio hebreo הַכֵּן, en el cual se observa “sic L, mlt Mss Edd”,²² que se interpreta: de este modo Job 1:21, según El Códice de Leningrado del Antiguo Testamento Hebreo, múltiples manuscritos de varias ediciones del Antiguo Testamento hebreo הַכֵּן hacen alusión en el mismo sentido.²³

Por lo tanto según, el análisis efectuado, y pese a las dos variantes textuales mencionadas según el aparato crítico, el sentido de la aseveración según Job 1:21, no sufre un cambio significativo o trascendentalmente diferente en la comprensión del mensaje que el autor desea transmitir.

Traducciones de Job 1:21²⁴

Nueva versión internacional (NVI)

²¹Entonces dijo: Desnudo salí del vientre de mi madre y desnudo he de partir.²⁵ El Señor ha dado; el Señor ha quitado. ¡Bendito sea el nombre del Señor!

Reina Valera 1960 (RV60)

²¹Y dijo: Desnudo salí del vientre de mi madre, y desnudo volveré allá. Jehová dio, y Jehová quitó; sea el nombre de Jehová bendito.

Württemberg: Deutsche Bibelgesellschaft, 1997), 1228.

²⁰Ibíd.

²¹William R. Scott, *Guía para el uso de la BHS: aparato crítico, masora, acentos, letras poco comunes y otros signos*, trad. por Edesio Sánchez (Vallejo, CA: Bibal Press, 1993), 74, 85.

²²Kittel, ed., *Biblia Hebraica Stuttgartensia*, 1228.

²³Scott, *Guía para el uso de la BHS: aparato crítico, masora, acentos, letras poco comunes y otros signos*, 74, 85.

²⁴Sokoloff señala con acierto que “el problema más problema más difícil al que se enfrentó el traductor fue, sin duda, la comprensión de las palabras del vocabulario de la poesía hebrea”. En Michael Sokoloff, *The Targum to Job from Qumran Cave XI*, 2ª ed. (Ramat-Gan: Bar-Ilan University, 1974), 8.

²⁵Otra traducción sería “he de volver allá”.

Reina Valera 1995 (RV95)

²¹Y dijo: Desnudo salí del vientre de mi madre y desnudo volveré allá. Jehová dio y Jehová quitó: ¡Bendito sea el nombre de Jehová!

Reina Valera Actualizada (RVA)

²¹Y dijo: Desnudo salí del vientre de mi madre, y desnudo tornaré allá. Jehová dio, y Jehová quitó: sea el nombre de Jehová bendito.

Reina Valera Contemporánea (RVC)

²¹Mientras decía: Desnudo salí del vientre de mi madre, y desnudo volveré al sepulcro. El Señor me dio, y el Señor me quitó. ¡Bendito sea el nombre del Señor!

La Biblia de las Américas (LBLA)

²¹Y dijo: Desnudo salí del vientre de mi madre y desnudo volveré allá. El SEÑOR dio y el SEÑOR quitó; bendito sea el nombre del SEÑOR.

Dios habla hoy (DHH)

²¹Entonces dijo: Desnudo vine a este mundo, y desnudo saldré de él. El Señor me lo dio todo, y el Señor me lo quitó; ¡bendito sea el nombre del Señor!

21st Century King James Version (KJ21)

²¹And said, "Naked came I out of my mother's womb, and naked shall I return thither. The Lord gave, and the Lord hath taken away; blessed be the name of the Lord".

American Standard Version (ASV)

²¹And he said, Naked came I out of my mother's womb, and naked shall I return thither: Jehovah gave, and Jehovah hath taken away; blessed be the name of Jehovah.

Traducción personal

²¹Y dijo: Desnudo salí del vientre de mi madre y desnudo volveré ahí, Yahveh dió y Yahveh quitó, bendito sea el nombre de Yahveh

Comparación de versiones de Job 1:21

Las variaciones entre una versión y otra no son tan notorias, la frase guarda su propósito en todas las versiones, mientras que en versiones más modernas y dinámicas el versículo tiende a reducir sus palabras pero sin perder su sentido. Las referencias a otros textos bíblicos se hacen más evidentes cuando se delimita a un versículo, en el Antiguo Testamento encontramos frases similares en Rut 1:21, es de remarcar que es el mismo número de capítulo y versículo que el de Job. Dicho texto relata la agonía de Noemí al perderlo todo de la siguiente manera: “Me fui con las manos llenas, pero el Señor me ha hecho volver sin nada. ¿Por qué me llaman Noemí si me ha afligido el Señor, si me ha hecho desdichada el Todopoderoso?”

Por su parte el libro de Eclesiastés describe una situación similar, en el contexto de la futilidad de las riquezas. El monarca ya anciano dice así en el versículo 5:15: “Tal como salió del vientre de su madre, así se irá: desnudo como vino al mundo, y sin llevarse el fruto de tanto trabajo”.

Por su parte en el libro de Job 2:10 el protagonista vuelve a reiterar su idea en una conversación muy complicada y fuerte de la pareja: “Job le respondió: Mujer, hablas como una necia. Si de Dios sabemos recibir lo bueno, ¿no sabremos recibir también lo malo? A pesar de todo esto, Job no pecó ni de palabra”.

En el Nuevo Testamento encontramos un par de pasajes que hacen referencia a lo ocurrido con Job. Pablo le escribe a Timoteo en su primera epístola sobre el peligro de los bienes, y la fragilidad del ego humano. En el 6:7 Pablo le comenta: “Porque nada trajimos a este mundo, y nada podemos llevarnos”.

Por su parte Santiago toma el ejemplo de la perseverancia²⁶ de Job,²⁷ comentando lo siguiente en el 5:11:²⁸ “En verdad, consideramos dichosos a los que perseveraron. Ustedes

²⁶Perseverancia no es ser terco, como lo acuso la esposa a Job, sino ser constante. En Miguel Ángel Nuñez, *Carácter no cascara: el camino del verdadero éxito*, Serie: Pasaje a la vida (Lima: Centro de Aplicación Editorial Imprenta Unión, 2008), 83, 84.

²⁷Alejo Aguilar Gómez, *Santiago: un hermano de Jesús nos enseña a vivir la fe*, ed. por Daniel Bosch (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2014), 129.

²⁸La idea clave desde el versículo 7-11 es la paciencia, pero en el versículo 11 Santiago usa una palabra para paciencia diferente de la que se usa en los versículos 7, 8 y 10. Una que tiene un significado de “paciencia activa”, y el ejemplo que Santiago usa es el de Job. Aunque no pocos han comentado que la “paciencia” de Job no es digna de seguir, puesto que no hay tal. Como Joseph B. Mayor comenta: “Job no es un ejemplo de lo que deberíamos llamar paciencia, sino su queja era un síntoma de un carácter extremadamente sensible, vehemente e impaciente”. Pero Santiago resalta la paciencia y perseverancia de nunca abandonar su fe y confianza en Dios. En Pedrito U. Maynard-Reid, *Santiago*, ed. por Hugo A. Cotro, trad. por Adriana Itin de Femopase (Buenos Aires: Asociación Casa

han oído hablar de la perseverancia de Job, y han visto lo que al final le dio el Señor. Es que el Señor es muy compasivo y misericordioso”. Idea que se muestra en sus escritos en reiteradas ocasiones.²⁹ Resaltando una doble lección: aferrarse a la esperanza de un Dios que quiere lo mejor su pueblo y es compasivo y misericordioso, y comprender que lo que Dios hace es siempre bueno a la larga.³⁰

Análisis sintáctico de Job 1:21

מ	יָצָאתִי	עָרֹם	יָאמַרְ	וְ
<i>prep</i>	<i>verbo.qal.perf.pl.u.sg</i>	<i>adjv.m.sg.a</i>	<i>verbo.qal.wayq.p3.m.sg</i>	<i>conj</i>
de	salí	desnudo	dijo	y
	אָשׁוּב	עָרֹם	וְ	אִמִּי
	<i>verbo.qal.impf.pl.u.sg</i>	<i>adjv.m.sg.a</i>	<i>conj</i>	<i>subs.f.sg.a.prs.pl.u.sg</i>
	volveré	desnudo	y	de mi madre
	וְיָהוָה	וְ	יָהוָה	שָׁמָּה
<i>nmpr.m.sg.a</i>	<i>conj</i>	<i>verbo.qal.perf.p3.m.sg</i>	<i>nmpr.m.sg.a</i>	<i>advb</i>
Yahweh	y	dio	Yahweh	allá
וְיָהוָה	שֵׁם	יָקִי	לָקַח	
<i>nmpr.m.sg.a</i>	<i>subs.m.sg.c</i>	<i>verbo.qal.impf.p3.m.sg</i>	<i>verbo.qal.perf.p3.m.sg</i>	
Yahweh	nombre	sea	quitó	
			מְבֹרָךְ:	
			<i>verbo.pual.ptcp.u.m.sg.a</i>	
			bendito	

Palabras importantes

עָרֹם (Desnudo)

Del hebreo³¹ עָרֹם, (Adjetivo, masculino, singular, absoluto) esta expresión significa

Editora Sudamericana, 1999), 216-218.

²⁹Santiago 1:2-4. En Richard W. O’Ffill, *El fruto del Espíritu Santo*, ed. por Martha Bibiana Claviere y Rolando A Itin, trad. por Rolando A. Itin (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2009), 29.

³⁰Julián Melgosa, *Salud mental y emocional*, ed. por Aldo D. Orrego, trad. por Rolando D. Itin (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010), 92, 93.

³¹Las dos lenguas del Antiguo Testamento, hebreo y arameo, pertenecen a la familia de lenguas semíticas, palabras derivadas del nombre de Sem, uno de los hijos de Noé. No todos los descendientes de Sem hablaban lenguas semíticas. Por ejemplo, Elam y Lud

desnudo³² o despojado,³³ ya sea parcial o totalmente.³⁴ Otras interpretaciones que se le ha dado es el de tener la piel expuesta, con ropa interior, en algunos contextos denota vergüenza, mientras que en otros destitución.³⁵ Pero en el contexto en el que se utiliza este adjetivo una mejor interpretación de la palabra sería sin posesiones.³⁶

Aunque dicha palabra dentro del libro de Job también tiene otro significado como el de harapiento o mal vestido (Job 22:6).³⁷

נתן (Dar)

De su raíz hebrea נתן, (Verbo Qal perfecto, 3ª persona, masculino, singular) palabra que de acuerdo al contexto en que se encuentre tiene varios significados, en Job 1:21

hablaban lenguas no semíticas (Gn 10:22), mientras que algunos descendientes de Cam (por ejemplo, Canaán, versículo 6, y los hijos de Cus mencionados en el versículo 7) hablaban lenguas semíticas, y no camíticas. LaSor, *Panorama del Antiguo Testamento: mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*, 25,26; aunque en Job se pueden ver algunas expresiones cananeas. En Norman C. Habel, *The Book of Job (Cambridge Bible Commentaries on the Old Testament)* (Cambridge: Cambridge University Press, 1975), 217.

³²Richard Whitaker et al., *The Abridged Brown-Driver-Briggs Hebrew-English Lexicon of the Old Testament: from A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament by Francis Brown, S.R. Driver and Charles Briggs, based on the lexicon of Wilhelm Gesenius* (Boston; NY: Houghton, Mifflin and Company, 1906), 498.

³³Moisés Chávez, *Diccionario de hebreo bíblico* (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1992), 526.

³⁴James Strong, *A Concise Dictionary of the Words in the Greek Testament and The Hebrew Bible* (Bellingham, WA: Logos Bible Software, 2009), 91.

³⁵James Swanson, *Diccionario de idiomas bíblicos: Hebreo* (Bellingham, WA: Lexham Press, 2014), 681.

³⁶Francis Brown, Samuel Rolles Driver, y Charles Augustus Briggs, *Enhanced Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon* (Oxford: Clarendon Press, 1977), 736.

³⁷Wilhelm Gesenius y Samuel Prideaux Tregelles, *Gesenius' Hebrew and Chaldee Lexicon to the Old Testament Scriptures* (Bellingham, WA: Logos Bible Software, 2003), 653.

aparece como: atribuir³⁸ despropósito o dar despropósito.³⁹ colocar un objeto o idea en poder bajo el control de otra, lo que implica el valor del objeto, así como el propósito para el intercambio.⁴⁰ El significado principal de esta palabra es *dar*⁴¹ o *colocar*. Sin embargo, en otros contextos del A. T. denota claramente préstamo con intereses.⁴²

לקח (Quitar)⁴³

Derivado de la palabra לקח, (Verbo Qal perfecto, 3ª persona, masculino, singular), una de sus traducciones sería: quitarle⁴⁴ algo a alguien, llevarse algo, arrebatar,⁴⁵ traer un objeto a su posesión.⁴⁶ En comparación Witherington comenta que: “La expiación es el acto divino de quitar la contaminación o limpiar a alguien del pecado, o cubrir o proteger a alguien de las consecuencias del pecado”,⁴⁷ cumpliendo la función de *quitar*.

³⁸Gesenius, *Gesenius' Hebrew and Chaldee lexicon to the Old Testament Scriptures*, 572.

³⁹Chávez, *Diccionario de hebreo bíblico*, 457.

⁴⁰Swanson, *Diccionario de idiomas bíblicos: Hebreo*, 542.

⁴¹Whitaker, *The Abridged Brown-Driver-Briggs Hebrew-English Lexicon of the Old Testament: from A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament by Francis Brown, S.R. Driver and Charles Briggs, based on the lexicon of Wilhelm Gesenius*, 293; Strong, *A Concise Dictionary of the Words in the Greek Testament and The Hebrew Bible*, 81.

⁴²Ron Clark y Dougald McLaurin III, “Borrowing and Lending”, ed. Douglas Mangum et al., *Lexham Theological Wordbook*, Lexham Bible Reference Series (Bellingham, WA: Lexham Press, 2014), 547.

⁴³Job había aprendido que sus posesiones no eran de él solo, eran dádivas de Dios (Job 1:21) que podían ser empleados en tanto pareciese convenir a Dios. Job creía que Dios lo tenía todo, la mano que ha añadido sin merecimiento puede quitarlo sin reproche. En H. L. Ellison, *From Tragedy to Triumph* (Londres: The Paternoster Press, 1958), 27.

⁴⁴Brown, *Enhanced Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon*, 542; Whitaker, *The Abridged Brown-Driver-Briggs Hebrew-English Lexicon of the Old Testament: from A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament by Francis Brown, S.R. Driver and Charles Briggs, based on the lexicon of Wilhelm Gesenius*, 238; Strong, *A Concise Dictionary of the Words in the Greek Testament and The Hebrew Bible*, 60.

⁴⁵Chávez, *Diccionario de hebreo bíblico*, 316; Gesenius, *Gesenius' Hebrew and Chaldee lexicon to the Old Testament Scriptures*, 441.

⁴⁶Swanson, *Diccionario de idiomas bíblicos: Hebreo*, 441.

⁴⁷En Ben Witherington III., *Letters and Homilies for Hellenized Christians, Volume*

Análisis de Job 42:5 en su perícopa

En la estructura que propone Hartey, el versículo 5 se encuentra en la sección al que la denominó como la teofanía, como se describe a continuación.

- A. El primer discurso de *Yahvé* (38:1-40:2)
 - 1. Introducción y desafío inicial a Job (38:1-3)
 - 2. Interrogación sobre el orden creado (38:4-39:30)
 - a. La estructura del mundo (38:4-24)
 - La estructura fundamental del mundo (38:4-15)
 - Los recovecos del mundo (38: 16-24)
 - b. El mantenimiento del mundo (38:25-39:30)
 - El mundo inanimado (38:25-38)
 - El mundo animado (38:39-39:30)
 - La leona y el cuervo (38:39-41)
 - La cabra montés y la cierva (39:1-4)
 - El asno salvaje (39:5-8)
 - El buey salvaje (39:9-12)
 - El Avestruz (39:13-18)
 - El caballo (39:19-25)
 - Las aves de rapiña (39:26-30)
- B. La respuesta de Job (40:3-5)
- C. El segundo discurso de *Yahvé* (40:6-41:26)
 - 1. Preguntas sobre el poder de Job (40:6-14)
 - 2. Retratos de dos bestias premonitorias (40:15-41:26)
 - a. Behemoth (40:15-24)
 - b. Leviatán (40:25-41:26)
- D. La respuesta de Job (42:1-6)⁴⁸

Crítica textual de Job 42:5

Según el análisis del aparato crítico, el texto de Job 42:5, no presenta variantes para su análisis. Puesto que, del versículo 4 al 6, en dicha referencia según el análisis del aparato crítico, no se observan variantes de forma específica.⁴⁹ De esta manera el texto bíblico de Job 42:5, ha mantenido el sentido de su aseveración de manera confirmativa a lo largo del tiempo.

I: A Socio-Rhetorical Commentary on Titus, 1-2 Timothy and 1-3 John (Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 2007), 460. Citado en George W. Reid, "Christ's Death and our Salvation", *A Biblical Research Institute Newsletter*, 23 (2008): 6.

⁴⁸John E. Hartley, *The New International Commentary on the Old Testament: The book of Job* (Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans Publishing Company, 1988), 55, 56.

⁴⁹Kittel, ed., *Biblia Hebraica Stuttgartensia*, 1273.

Traducción de Job 42:5

Nueva versión internacional (NVI)

⁵De oídas había oído hablar de ti, pero ahora te veo con mis propios ojos.

Reina Valera 1960 (RV60)

⁵De oídas te había oído; más ahora mis ojos te ven.

Reina Valera revisada 1995 (RV95)

⁵De oídas te conocía, mas ahora mis ojos te ven

Reina Valera Actualizada (RVA)

⁵De oídas te había oído; Mas ahora mis ojos te ven.

Reina Valera Contemporánea (RVC)

⁵Yo había oído hablar de ti, pero ahora mis ojos te ven

La Biblia de las Américas (LBLA)

⁵He sabido de ti *solo* de oídas, pero ahora mis ojos te ven.

Dios habla hoy (DHH)

⁵Hasta ahora, sólo de oídas te conocía, pero ahora te veo con mis propios ojos.

21st Century King James Version (KJ21)

⁵I have heard of Thee by the hearing of the ear, but now mine eye seeth Thee.

American Standard Version (ASV)

⁵I had heard of thee by the hearing of the ear; But now mine eye seeth thee:

Traducción personal

⁵ Con el oído te había escuchado, pero ahora mis ojos te han visto

Comparación de versiones de Job 42:5

Las ideas se vuelven a repetir, pero con ideas cada vez más concretas y simples, pero sin perder su esencia. Un texto claro que hace referencia al versículo es el de

Habacuc⁵⁰ 3:2: “Señor, he sabido de tu fama; tus obras, Señor, me dejan pasmado. Realízalas de nuevo en nuestros días, dalas a conocer en nuestro tiempo; en tu ira, ten presente tu misericordia”. En un inicio, Habacuc expresó su preocupación ya que, como idólatras y opresores violentos, ellos son mucho más malvados que Judá, y debían ser ellos los juzgados. Pero comprende parcialmente la voluntad divina y termina con una oración.⁵¹ Un texto que al igual que el de Job, muestra un cambio real, luego de que Dios le comunicara que los “dioses” caldeos los iban a vencer.

Análisis sintáctico de Job 42:5

וְ	שָׁמַעְתִּיךָ	אָזְנוֹ	שָׁמַעַ	לְ
Conj.	verbo.qal.perf.pl.u.sg.prs.p2.m.sg.	subs.f.sg.a	subs.m.sg.c	prep
pero	había oído de ti	de oído	oír	con
	רָאִיתְךָ:	עֵינָי	עַתָּה	עַתָּה
	subs.f.sg.a.prs.pl.u.sg	subs.f.sg.a.prs.pl.u.sg		adv
	te ha visto	mi ojo		ahora

Palabras importantes

שָׁמַעַ (Oídas)

Esta palabra, שָׁמַעַ, (Sustantivo, masculino, singular, constructivo), lleva un significado que encaja con la idea del autor para con el personaje, *le-shéma ózen*, de oídas, apenas oían de,⁵² la palabra se puede traducir como un rumor.⁵³ Emitir un informe falso, tan pronto como se oye, un simple y mero rumor,⁵⁴ el mismo que es opuesto al conocimiento

⁵⁰Habacuc, al igual que el de Job, no es un libro en el que aparezcan todas las respuestas a sus cuestiones. “¿Hasta cuándo?” es la reiterada pregunta de un profeta indignado, resentido y desesperado. Y al igual que en el escrito de Job, hay una interrogación de parte del profeta a Dios, pero que concluye con su humildad rendida a él. En Efraín Velázquez, “*Buscadme y viviréis*”: *Lecciones de los profetas menores* (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2013), 79-81, 84, 87.

⁵¹Jo Ann Davidson, *Fulgores de Dios*, ed. y trad. por Rolando A. Itin (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2011), 82, 83.

⁵²Chávez, *Diccionario de hebreo bíblico*, 726.

⁵³Gesenius, *Gesenius’ Hebrew and Chaldee lexicon to the Old Testament Scriptures*, 836.

⁵⁴Brown, *Enhanced Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon*, 1034.

personal del informe.⁵⁵ Otra traducción sería aquello que se escucha,⁵⁶ o sea, un mensaje, con un énfasis en la puerta de escucha y la respuesta que se produce después de escuchar.⁵⁷ Clines por su parte argumenta que la traducción literal de la frase en la que se encuentra sería: “con el oído te he escuchado”. No hay razón para afirmar que “con el oído” significa “de oídas”, remarcando que el hebreo aquí dice “te oí”, no “oí sobre ti”, aunque la mayoría de las traducciones inglesas dicen o implican eso.⁵⁸

Job había experimentado a Dios por medio del concepto ajeno: “la instrucción en la enseñanza antes de su prueba, a través de las verdades a veces en el consejo de sus amigos e incluso había oído a través del sonido de sus poderosos truenos”.⁵⁹ Todo eso simplemente era un concepto parcial de Jehová. Job solo conocía sus obras de oídas, “no había sido testigo presencial del acto de la creación (38:4–11, 16–24; 39:1–4). Su perspectiva de la totalidad de las obras divinas era, por lo tanto, limitada”.⁶⁰

ראה (Veó)⁶¹

Del hebreo ראה, (Verbo Qal perfecto, 3ª persona femenino, singular, pronominal,

⁵⁵Whitaker, *The Abridged Brown-Driver-Briggs Hebrew-English Lexicon of the Old Testament: from A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament by Francis Brown, S.R. Driver and Charles Briggs, based on the lexicon of Wilhelm Gesenius*, 634.

⁵⁶Strong, *A Concise Dictionary of the Words in the Greek Testament and The Hebrew Bible*, 118.

⁵⁷Swanson, *Diccionario de idiomas bíblicos: Hebreo*, 532.

⁵⁸David J. A. Clines, *Word Biblical Commentary Job 38 – 42*, ed. por Bruce M. Metzger, David A. Hubbard, Glenn W. Barker, John D. W. Watts y James W. Watts, vol. 18b (Grand Rapids, MI: Zondervan, 2011), 708.

⁵⁹James E. Rosscup, *An Exposition on Prayer in the Bible: Igniting the Fuel to Flame Our Communication with God* (Bellingham, WA: Lexham Press, 2008), 859.

⁶⁰Walvoord, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 4: Job-Cantar de los Cantares*, 91.

⁶¹Las creencias de Job fueron mucho más allá de las normales, también los demonios creen, pero no son creyentes ni cristianos. Su creer fue confiar en Dios, entregarse por completo, en forma voluntaria. En Mario Veloso, *Romanos: contando el significado del evangelio*, ed. por Pablo M. Claviere (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010), 26.

sufijo 2ª persona, masculino singular), que significa ver,⁶² mirar,⁶³ o sea, uso de la percepción de la vista para ver los objetos y hacer juicios basados en las percepciones.⁶⁴

En el contexto en que se desarrolla la palabra, el verbo está siendo usado en forma de percepción, y por tanto de conocimiento, no siendo literalmente que Job pudo ver el rostro físico de Yahvé.⁶⁵

La visión de una apariencia exterior está tan lejos como el oído de dar un conocimiento directo, íntimo y verdadero, reforzando la idea de que el oír y el ver comúnmente son puestas como antítesis.⁶⁶ “Lo que Job ha experimentado, es justo lo que había deseado ver (Job 19:27), es decir, que Dios no está en contra de él o alejado de él”.⁶⁷

Contexto religioso

Por la complejidad de la delimitación específica de la zona y fecha no se puede comentar certeramente acerca de su religiosidad fuera de lo que comparte el escrito bíblico. Se observa que los amigos de Job eran teístas. “Creían que Dios era personal, omnipotente y omnisciente. Sin embargo, se presentaba una mezcla de verdad y de errores”.⁶⁸ En sus discusiones, se puede identificar la idea que tenían de la salvación, una por obras.

Job 38:33 podría hacer referencia a que en la ciencia oriental el estudio del cosmos era algo de vital importancia, sirviendo para la medición de los ciclos estacionales y las fiestas. Según el comentario de Seneca,⁶⁹ en la ciencia caldea “todas las cosas tienen lugar en armonía con los movimientos de las estrellas”.⁷⁰

⁶²Brown, *Enhanced Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon*, 906.

⁶³Chávez, *Diccionario de hebreo bíblico*, 623; Strong, *A Concise Dictionary of the Words in the Greek Testament and The Hebrew Bible*, 106.

⁶⁴Swanson, *Diccionario de idiomas bíblicos: Hebreo*, 218.

⁶⁵Clines, *Word Biblical Commentary Job 38 – 42*, 709.

⁶⁶Jamieson, *Commentary Critical and Explanatory on the Whole Bible*, 344.

⁶⁷Driver, *A critical and exegetical commentary on the book of Job*, 372–373.

⁶⁸Juan Carlos Cevallos, *Comentario bíblico mundo hispano tomo 7: Esdras y Job* (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 2005), 266.

⁶⁹M. Annaeus Seneca, natural de Corduba, en la Hispania Bética, célebre retórico en tiempos de Augusto y Tiberio. En Charlton T. Lewis y Charles Short, *Harpers' Latin Dictionary* (New York, NY: Harper & Brothers, 1891), 1669.

⁷⁰Alfred Jeremias, “Book of Life”, ed. por James Hastings, John A. Selbie, y Louis

En una época en que aún no se determinaba una adoración estructurada, le permite a las familias retratar el culto y la conducta en sus elementos primarios: ritos religiosos de la naturaleza más simple, con el jefe de familia como sacerdote e intercesor indiscutible, y “sin las austeras exacciones del santuario o el templo, y dar al patriarca o jefe una función de consejo y ayuda en la comunidad análoga a la del sabio posterior”.⁷¹

Contexto socio cultural

El duelo

En el antiguo Israel, rasgarse los vestidos y esparcirse polvo en la cabeza eran señales de duelo. Muchos ritos de duelo sirven como medio para que los vivos se identifiquen con los muertos, siendo el polvo en la cabeza y las vestiduras rotas representaciones simbólicas de la sepultura y la descomposición.⁷²

La relevancia del cabello en la cultura oriental

Para los hombres el cabello era sinónimo de virilidad y masculinidad, siendo el corte del mismo una humillación. En el pensamiento antiguo, el pelo y la sangre, eran de los principales elementos representativos de la esencia vital de una persona.⁷³

Contexto geográfico

La ubicación exacta del lugar en el que se desarrollan los eventos no tiene suficientes fundamentos para marcar un territorio en particular, puesto que los “hijos de Oriente” (Job 1:3) es un término de amplia aplicación.

H. Gray, *Encyclopædia of Religion and Ethics* (Edinburgh, NY: T. & T. Clark; Charles Scribner's Sons, 1908–1926), 793.

⁷¹John Franklin Genung, “Job, Book Of”, ed. James Orr et al., *The International Standard Bible Encyclopaedia* (Chicago, IL: The Howard-Severance Company, 1915), 1680.

⁷²John H. Walton, Victor H. Matthews y Mark W. Chavalas, *Comentario del contexto cultural de la Biblia: Antiguo Testamento* (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, reimp., 2004), 821, 822.

⁷³El código de Hamurabi penaliza los falsos testimonios haciendo cortar la mitad del cabello de una persona. El código de Asiria media permitía que un amo a quien un esclavo le debía le arrancara el cabello como castigo (Ne 13:25). Hay una inscripción fenicia del siglo IX a. C. que informa de la consagración de cabello afeitado por un individuo en cumplimiento de un voto hecho a la diosa Astarté. En Walton, *Comentario del contexto cultural de la Biblia: Antiguo Testamento*, 202.

“Los hijos del Oriente”, בני קדם

Eran tribus que provenían del desierto al oriente de Israel,⁷⁴ que en la actualidad se los conoce como Árabes⁷⁵ o nómadas,⁷⁶ mientras que en Jueces 8:10 esta expresión incluye a los madianitas,⁷⁷ Aunque en tiempos patriarcales, poco se sabe respecto a los pueblos de Canaán.⁷⁸ Pudiendo entrar dentro de las posibilidades los ceneceos,⁷⁹ los cadmoneos,⁸⁰ los ferezeos, los amalecitas⁸¹, los hazoreos,⁸² los amonitas⁸³ y varios pueblos circundantes.

⁷⁴Daniel Carro et al., *Comentario bíblico mundo hispano Josué, Jueces, y Rut*, 1ª ed. (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993), 234.

⁷⁵En hebreo *Arbim* (2 Cr 21:16) y en asirio *Aribu* y *Arubu*. En John Alexander Thompson y Butrus Abd al-Malik, “Arabia”, ed. Charles F. Pfeiffer, *Diccionario bíblico arqueológico* (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 2002), 45; Roberto Jamieson, A. R. Fausset, y David Brown, *Comentario exegético y explicativo de la Biblia - tomo 1: El Antiguo Testamento* (El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 2003), 571.

⁷⁶Samuel Rolles Driver y George Buchanan Gray, *A critical and exegetical commentary on the book of Job*, vol. 1, International Critical Commentary (Edinburgh, Londres: T. & T. Clark, 1921), xxvii.

⁷⁷Aunque en Jueces 6:3 la misma expresión excluye y se diferencia de los madianitas. En Carro, *Comentario bíblico mundo hispano Josué, Jueces, y Rut*, 254.

⁷⁸Pfeiffer, *Diccionario bíblico arqueológico*, 180.

⁷⁹La única referencia bíblica aparece en Génesis 15:19.

⁸⁰Eran semitas de vida nómada. Habitaban mayormente los desiertos, pero algunos grupos estaban también en Canaán. En Daniel Carro et al., *Comentario bíblico mundo hispano Genesis*, 1ª ed. (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993), 106.

⁸¹Gary Williams, *Estudios bíblicos ELA: Dios permanece fiel (Jueces y Rut)* (Puebla, México: Ediciones Las Américas, A. C., 1995), 34; establecidos en la región del Néguev, cuyo nombre significa “tierra reseca”, o “país del sur”. En Olivier Artus, *Geografía de la Biblia* (Navarra: Editorial Verbo Divino, 2005), 17. Aunque en tiempos antiguos pudo ser escenario de mayor movimiento humano y residencia de mayor población. En Daniel Carro et al., *Comentario bíblico mundo hispano 1 Samuel, 2 Samuel, y 1 Crónicas*, 1ª ed. (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993), 18.

⁸²Juan Carlos Cevallos y Rubén O. Zorzoli, *Comentario bíblico mundo hispano Tomo 11: Jeremías y Lamentaciones* (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 2010), 329.

⁸³John F. Walvoord y Roy B. Zuck, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 2: Deuteronomio-2 Samuel* (Puebla, México:

Siendo válido cualquier pueblo al este del Jordán, que sea en una región desértica.

“La tierra de Uz”

El lugar exacto es desconocido, pero el autor tenía una idea clara de la naturaleza del país de Job:⁸⁴ “estaba en los confines del desierto (Job 1:19; 15; 17) al este de Palestina (Job 1:3), pero en un distrito de grandes granjas (Job 1:14), y cerca de una ciudad (Job 29:7; 2:8)”.⁸⁵ Descripción de la que surgen múltiples hipótesis de la ubicación geográfica: Rawlinson afirma que “Uz es el nombre predominante del país en la desembocadura del Éufrates”.⁸⁶

Algunos la sitúan cerca de Edom al sur (Lm 4:21)⁸⁷ o de Aram al norte (Gn 10:22-23).⁸⁸ Mientras que otros solo la ubican en un área general al norte de Arabia Saudita o del sur de Jordania,⁸⁹ por su parte Gesenius lo ubica entre Palestina, Idumæa y el Éufrates.⁹⁰

El uso de la expresión: “gran viento del lado del desierto” (1:19) concuerda con la idea de que era el borde de la Arabia Desértica.⁹¹ Aunque la expresión “la tierra de Uz”

Ediciones Las Américas, A.C., 1999), 171.

⁸⁴Idea reforzada en el hecho de que Uz estaba cerca de Madián, donde Moisés vivió durante cuarenta años. En Porter, *Estudios bíblicos ELA: ¿Por qué? (Job)*, 6.

⁸⁵Driver, *A critical and exegetical commentary on the book of Job*, 2.

⁸⁶Robert Jamieson, A. R. Fausset, y David Brown, *Commentary Critical and Explanatory on the Whole Bible*, vol. 1 (Oak Harbor, WA: Logos Research Systems, Inc., 1997), 308.

⁸⁷Ubicado al sureste del mar Muerto. En John F. Walvoord y Roy B. Zuck, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 4: Job-Cantar de los Cantares* (Puebla, México: Ediciones Las Américas, A.C., 2000), 17.

⁸⁸Craig G. Bartholomew, *When You Want to Yell at God: The Book of Job*, ed. Craig G. Bartholomew et al., Transformative Word (Bellingham, WA: Lexham Press, 2014), 7.

⁸⁹Cevallos *Comentario bíblico mundo hispano tomo 7: Esdras y Job*, 346.

⁹⁰Wilhelm Gesenius y Samuel Prideaux Tregelles, *Gesenius' Hebrew and Chaldee lexicon to the Old Testament Scriptures* (Bellingham, WA: Logos Bible Software, 2003), 614.

⁹¹Jamieson, *Comentario exegético y explicativo de la Biblia - tomo 1: El Antiguo Testamento*, 388; siendo sus tierras expuestas a las depredaciones de los sabeos y los caldeos, estando en el borde del gran desierto (1:15, 17). En Theophilus Goldridge Pinches, “Uz”, ed. James Hastings et al., *A Dictionary of the Bible: Dealing with Its Language*,

solo se la mencione en tres ocasiones (Job 1:1; Je 25:20; Lm 4:21),⁹² y sea infructuosa la búsqueda de la precisión geográfica, no demerita su importancia.⁹³

Literature, and Contents Including the Biblical Theology (New York, NY; Edinburgh: Charles Scribner's Sons; T. & T. Clark, 1911–1912), 841–842; Thomas Hunter Weir, “Uz”, ed. James Orr et al., *The International Standard Bible Encyclopaedia* (Chicago, IL: The Howard-Severance Company, 1915), 3042.

⁹²M. G. Easton, *Illustrated Bible Dictionary and Treasury of Biblical History, Biography, Geography, Doctrine, and Literature* (New York, NY: Harper & Brothers, 1893), 680.

⁹³Puesto que lo que el autor resalta es que Job era bueno entre los malos (gentiles); “porque no es una gran alabanza ser bueno en compañía de los buenos, sino ser bueno con los malos”. En Saint Gregory the Great, *Morals on the Book of Job*, vol. 1 (Oxford, Londres: John Henry Parker; J. G. F. and J. Rivington, 1844), 32.

III

Contexto Literario

La Aflicción del Creyente
un estudio de Job 1:21 y 42:5



CAPÍTULO III

CONTEXTO LITERARIO

En esta sección del presente estudio, para una mejor comprensión del contexto literario se analiza la autoría, fecha, personaje, género literario, lugar en el canon e interrelaciones literarias bíblicas y extra bíblicas.

Autor

“No sabemos de este sino por su obra, es un conocedor de las opiniones tradicionales, aunque insatisfecho por las mismas”.⁹⁴ Mientras que los judíos lo adjudican a Moisés,⁹⁵ otros proponen a Salomón, Isaías, Ezequías, Job⁹⁶ o Elihu.⁹⁷ En la actualidad los estudiosos concuerdan en un autor anónimo,⁹⁸ delimitándolo a la cultura judía,⁹⁹ israelita

⁹⁴Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 52, 53.

⁹⁵*Baba Bathra* 15b; Roy B. Zuck, *Job*, trad. Juan Torras V. (Grand Rapids, MI: Editorial Portavoz, 1981), 11.

⁹⁶Los detalles de las pláticas registradas dan la impresión presencial. En John F. Walvoord y Roy B. Zuck, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 4: Job-Cantar de los Cantares* (Puebla, México: Ediciones Las Américas, A. C., 2000), 14.

⁹⁷El Targum, San Efrén, Kimche, Ibn Ezra y J. D. Michaelis argumentan que el autor de Job era el líder israelita Moisés, mientras que Gregorio, Nianceno, Camet, Grotius proponen que el autor fue el rey del periodo de la hegemonía israelita Salomón, por los paralelismos y el estilo poético. Por otro lado, Codurque presenta a Isaías como autor del escrito y Zockle por su parte a Ezequías. Mientras que Schultens pone al mismo personaje principal como autor del manuscrito y Lightfoot elige a Elihu como autor. En Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 77.

⁹⁸Puesto que el autor de Job se esconde anónimamente en el trasfondo de su obra, mientras demuestra una sensibilidad sobrecogedora hacia la problemática humana. En Sanford, *Panorama del Antiguo Testamento: mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*, 549.

⁹⁹Robert Gordis, *The Book of God and Man: A Study of Job* (Chicago, IL: University of Chicago Press, 1965), 217.

del norte, edomita o árabe.¹⁰⁰ Por su parte Teodoro de Mopsuestia¹⁰¹ (350 - 428 d. C.),¹⁰² al igual que Maimónides,¹⁰³ criticaron que el autor no era hebreo.¹⁰⁴

Un solo autor

El Talmud Babilónico¹⁰⁵ afirma que “Moisés escribió su propio libro, y el pasaje acerca de Balaam y Job”.¹⁰⁶ Lutero por su parte creía que Salomón era el autor,¹⁰⁷ al igual que los eruditos conservadores, aunque Job vivió en los tiempos patriarcales.¹⁰⁸ Otros sugieren a Elihu, Salomón, Ezequías o Esdras, hasta proponen la posibilidad de un judío

¹⁰⁰Eichhorn comenta que el autor tiene formación árabe pero es de raíces judías, mientras que Umbreit, Heiligstedt, Keil, Kissane, Gordis, Peters, Holscher, Fohrer y De Wilde argumentan que es de origen judío. Hitzig, Andersen, Freedman y Dahood lo demarcan en la región norte de Israel, por su parte Herder, Iglén y Pfeiffer lo describen como de origen edomita e Ibn Ezra, Margoliouth, Foster y Guillaume postulan su origen como árabe. En Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 77.

¹⁰¹Exégeta de la escuela de Antioquía, quien cuestionaba el derecho de Qohelet de aparecer entre los libros sagrados. En Sanford, *Panorama del Antiguo Testamento: mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*, 574.

¹⁰²Matthew Henry y Francisco Lacueva, *Comentario bíblico mundo hispano* (Barcelona: Editorial CLIE, 1999), 1697.

¹⁰³Aunque el libro está incluido en las escrituras hebreas, según Moses Maimonides, su autor no era necesariamente judío. En Moses Maimonides, *The Guide for the Perplexed*, trad. por M. Friedlander (Londres: George Routledge & Sons, 1947), 296.

¹⁰⁴Aplicó una forma rudimentaria de crítica literaria a ciertos libros del Antiguo Testamento. Fue el primero en atribuir la autoría de algunos Salmos a los judíos del periodo macabeo. También rechazó los títulos de los Salmos, y mantuvo que fueron añadidos durante los días de Ezequías y Zorobabel. En Roland Kenneth Harrison, *Introducción al Antiguo Testamento*, trad. Pedro Vega (Jenison, MI: The Evangelical Literature League, 1990), 1:5; *Patrologia Graeca* (ed. Migne), LXVI, Col. 698.

¹⁰⁵*Baba Bathra* 14b, 15a.

¹⁰⁶Samuel Rolles Driver y George Buchanan Gray, *A Critical and Exegetical Commentary on the Book of Job*, International Critical Commentary (Edinburgh: T. & T. Clark, 1921), 1: xv.

¹⁰⁷Smith, *El libro de Job: un enfoque a la providencia y la fe*, 16.

¹⁰⁸Merril F. Unger, *Introductory Guide to the Old Testament* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1950), 379.

desconocido que vivió entre los años 500 - 200 a. C. o el mismo Job,¹⁰⁹ puesto que vivió 140 años adicionales a los eventos narrados en el libro.¹¹⁰

Un solo autor con etapas sucesivas

La atribución a un solo escritor fue la opinión más difundida durante siglos, hasta que comenzó a resquebrajarse a comienzos del siglo XVIII.¹¹¹ Snaith propone que la redacción del libro paso por tres etapas,¹¹² algo parecido comenta Brettler¹¹³ y Roberto Gordis,¹¹⁴ pero este último limitando el escrito solamente a dos etapas.¹¹⁵

Varios autores con retoques posteriores

Esta postura propone a un genio autor anónimo, que vivió probablemente después del destierro,¹¹⁶ que se ha alimentado en el rezo de los salmos y ha conocido la obra de

¹⁰⁹Porter, *Estudios bíblicos ELA: ¿Por qué? (Job)*, 6.

¹¹⁰William MacDonald, *Comentario al Antiguo Testamento*, ed. Carlos Tomás Knott, trad. Neria Díez et al. (Barcelona: Editorial Clie, 1992), 490.

¹¹¹Carpzov en 1714 y A. Schultens en 1737 negaban que el marco narrativo perteneciese al mismo autor del poema. Según ellos fue añadido posteriormente. En Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 63.

¹¹²Norman H. Snaith, *The Book of Job: Its Origin and Purpose* (Londres: SCM Press, 1968).

¹¹³Marc Brettler, *How to Read the Jewish Bible* (Philadelphia, PA: Jewish Publication Society, 2005), 245.

¹¹⁴Roberto Gordis es un traductor y comentarista judío. En Daniel Carro et al., *Comentario bíblico mundo hispano Proverbios-Cantares*, 1ª ed. (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993), 280.

¹¹⁵Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 64, 65.

¹¹⁶Debido al exilio y la sucesión de potencias extranjeras que gobernaron Palestina en el período del Segundo Templo, los judíos enfrentaron una presión continua para integrarse con la cultura dominante, a nivel social (por ejemplo, matrimonio con no judíos). Tal integración puede haber incluido la adopción de elementos de la cultura no judía, como el idioma, la educación, el calendario o la moda. En Ian W. K. Koiter, "Apostasy", ed. John D. Barry y Lazarus Wentz, *Diccionario bíblico Lexham* (Bellingham, WA: Lexham Press, 2014), 125.

Jeremías¹¹⁷ y Ezequiel.¹¹⁸ Según esta teoría la historia fue modificada y aumentada por los israelitas, que introdujeron a Yahvé, Satán, la mujer y la enfermedad. En resumen, según esta postura, el libro de Job es fruto de un complejo proceso¹¹⁹ de recopilaciones y añadiduras de la cultura extranjera.

Fruto del azar

El argumento comenta que el libro de Job puede ser considerado fruto del azar cuando no se le atribuye al autor primitivo una estructura básica semejante a la actual. Y no es producto de la intuición creativa de un solo autor, ya que se debe a intuiciones parciales de distintos personajes, a esto lo llamaron fruto del azar.¹²⁰

Fecha

Dada la dificultad para identificar al autor del libro, resulta prácticamente imposible comprobar a ciencia cierta la fecha en que fue escrito. El idioma¹²¹ podría ser un punto referencial para poder datar las fechas, pero “aunque contiene muchos arameísmos que generalmente requieren una fecha tardía, por otro lado, muchos rasgos son característicos de una etapa comparativamente temprana del hebreo clásico”.¹²²

¹¹⁷Jeremías halló una mezcla religiosa; desde los baales de Jezabel, los cultos babilónicos y otros ídolos, estaban conduciendo en poderosa tendencia al formulismo religioso. El sincretismo religioso había hecho su peor contribución, tratando de unificar cultos de tan diversa naturaleza. En Yates, *Los profetas del Antiguo Testamento*, 187.

¹¹⁸José María Valverde, ed., *Job*, trad. Luis Alonso Schökel y José Luis Ojeda, vol. VIII, Los libros sagrados (Madrid: Ediciones Cristiandad, 1971), 12.

¹¹⁹Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 67, 68.

¹²⁰En este apartado entrarían G. Studer, M. Jastrow y A. van Hoonacker con su libro *Une question touchant la composition du livre de Job*: RB 12 (1903) 161-89, que distingue cuatro redacciones: la primera abarcaría los capítulo 1-31; la segunda y la tercera son paralelas entre si e independientes, consistiendo la diferencia en que una añade los discursos de Elihu y otra los de Dios; la cuarta fusiona las dos anteriores, dando origen al libro actual. En Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 65, 66.

¹²¹El idioma semítico usado por el pueblo hebreo desde fines del segundo milenio a. C. hasta el siglo II d. C. tuvo 3 etapas: arcaico, convencional y tardío. En Phillip Marshall, “Hebreo, Idioma”, ed. John D. Barry y Lazarus Wentz, *Diccionario bíblico Lexham* (Bellingham, WA: Lexham Press, 2014), 140.

¹²²A. Guillaume, “Job”, en *A New Commentary on Holy Scripture: Including the Apocrypha*, ed. Charles Gore, Henry Leighton Goudge y Alfred Guillaume (New York, NY: The Macmillan Company, 1942), 1:315.

Las fechas propuestas oscilan entre 2000 y 200 a. C. Quienquiera que se sugiera como autor del libro determinará la fecha establecida.¹²³ Dentro de las opciones de autoría se encuentran tres ramas de datación de los libros sapienciales.

Pre éxodo, época patriarcal

Se admite generalmente que Job vivió antes del nacimiento del padre de la fe,¹²⁴ Abraham,¹²⁵ por tal motivo los sucesos descritos en el libro de Job tuvieron en la última parte de Génesis 11. Hay varias razones por las que la sitúan en este periodo de historia;¹²⁶ primeramente porque el Talmud¹²⁷ comenta que Moisés fue el que lo escribió,¹²⁸ así como

¹²³Porter, *Estudios bíblicos ELA: ¿Por qué? (Job)*, 7.

¹²⁴Henry Renckens, *The Religion of Israel* (New York, NY: Sheed and Ward, 1966), 70.

¹²⁵Alrededor del año 2000 a. C. En John Stott, *Cómo comprender la Biblia*, ed. Omar Cabral, trad. Adam F. Sosa, 2ª ed. (Barcelona: Ediciones Certeza Unida, 2005), 60; mientras que Bimson adopta la cronología temprana de Abraham, que data su viaje desde Ur en el 2092 a. C. En J. J. Bimson, “Archaeological Data and the Dating of the Patriarchs”, en *Essays on the Patriarchal Narratives*, ed. por A. R. Millard y D. J. Wiseman (Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1980), 53-89; Gerhard Hasel y Michael Hasel, *La promesa: el pacto eterno de Dios*, ed. por Natalia Jonas, trad. por Ernesto J. Giménez (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2021), 39; mientras que Freedman lo posiciona en el medio del tercer milenio a. C. (ca. 2650 – 2350 a. C.). En David Noel Freedman, “The Real Story of the Ebla Tablets: Ebla and the Cities of the Plain”, *The Biblical Archaeologist*, 41, no. 4 (1978): 143-164; siendo uno de los personajes bíblicos clave en su historia, apareciendo 216 veces en el Antiguo Testamento y 75 veces en el Nuevo Testamento. En Steven Thompson y Børge Schantz, *Misioneros bíblicos*, ed. por Martha Bibiana Claviere, trad. por Rolando A. Itin (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2015), 14; y también en 35 capítulos del Corán, mostrando su importancia aun fuera del pueblo judío. En Francis E. Peters, *Islam: A Guide for Jesus and Christians* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 2003), 9.

¹²⁶Cerca del año 2000 a. C. sucedieron grandes cambios por todo el Cercano Oriente debido a las incursiones de las gentes semíticas del nordeste conocidas como amorreos “occidentales” por las gentes de Mesopotamia. En Charles F. Pfeiffer, *Diccionario bíblico arqueológico* (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 2002), 9; el lugar de la antigua ciudad de Ur es la actual Muqaiyir en Irak, situada a unos 240 km. Al sudeste de la antigua Babilonia. En Isidore Epstein, *Judaism* (Baltimore, MD: Penguin Books, 1974), 11.

¹²⁷*Baba Bathra* 14b, 15a.

¹²⁸Guillaume, “Job”, *A New Commentary on Holy Scripture: Including the Apocrypha*, 315.

el Pentateuco, por tal motivo entra dentro de un marco de tiempo pre éxodo.¹²⁹ Job era un nombre muy común entre los semitas occidentales del segundo milenio a. C. También fue el nombre de un príncipe egipcio del s. XIX a. C. que aparece citado en los textos egipcios que se conocen como textos de imprecación.¹³⁰

También se resalta que el marco del libro de Job esta circundante por los tiempos de los patriarcas,¹³¹ puesto que el estilo de vida caracterizado por las riquezas y determinado por el número de cabezas de ganado¹³² y otros animales es también en su mayor parte patriarcal.¹³³ Job vivió 140 años después de su período de aflicción (Job 42:16), así que en total debe haber vivido unos 210 años. Esto va muy de acuerdo con la extensión de las

¹²⁹Rabi Natan y el Targum babilónico lo ubican dentro de una línea de tiempo pre mosaica y mosaica respectivamente. En Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 68.

¹³⁰Otras menciones del mismo nombre se encuentran en las cartas de Tell el-Amarna (ca. 1400 a. C.). En Walvoord, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 4: Job-Cantar de los Cantares*, 15; y en los textos ugaríticos, los cuales fueron descubiertos en 1929. En Walter L. Michel y מיכל ולטר, “Hebrew Poetic Devices in the Service of Biblical Exegesis: Illustrated in a Discussion of Job 25:1-6”, *Proceedings of the World Congress of Jewish Studies*, Division a: The Bible and its World (1993): 151.

¹³¹Benware, *Panorama del Antiguo Testamento*, 148.

¹³²En la época patriarcal, el ganado que se poseía indicaba el nivel de riqueza de la persona. Para cuando Abraham se trasladó a Canaán, ya se habían desarrollado en Mesopotamia y Egipto varias razas de ganado, tanto vacas, bueyes, toros, ovejas y otros, mostrando evidencias por bajo relieves y pinturas en las tumbas de segundo país ca. al 3000 a. C. En Edward R. Hope, *Los animales de la Biblia: Guía para la exégesis y la traducción de la Biblia*, trad. por Plutarco Bonilla y José María Blanch (Cochabamba: Sociedades Bíblicas Unidas, 2004), 9, 32.

¹³³Los descubrimientos arqueológicos en Mari, Nuzu, Boghazköy y otros lugares han proporcionado abundante material literario para una mejor comprensión de los textos bíblicos relativos a los patriarcas y las condiciones de vida existentes en Palestina y Egipto durante los períodos de la época Amarna y de los *hyksos*. En Ernesto Trenchard y José M. Martínez, *El libro de Génesis*, Cursos de estudio bíblico (Grand Rapids, MI: Centro Evangélico de Formación Bíblica, 1998), 39; estos y otros descubrimientos arqueológicos no hacen otra cosa más que confirmar los hechos bíblicos, nunca poniendo como falsa una referencia bíblica. En Nelson Glueck, *Rivers in the Desert: A History of the Negev: Being an Illustrated Account of Discoveries in a Frontierland of Civilization*, 3^a ed. (New York, NY: Farrar, Straus and Cudahy, 1959), 31; Millar Burrows, *What Mean These Stones?: The Significance of Archeology for Biblical Studies* (New Haven, CT: The American Schools of Oriental Research, 1941), 1.

vidas de los patriarcas.¹³⁴ Al mismo tiempo algunos eruditos citan la forma del dinero¹³⁵ (Job 42:11) e instrumentos musicales¹³⁶ (Job 21:12) que lo sitúan en la primera parte del Génesis.¹³⁷

Pre exilio

Un apoyo adicional para la fecha pre exílica¹³⁸ es la presencia desde la antigüedad de relatos sobre personas justas que sufrían. Tales relatos pertenecen a la categoría de la alta sabiduría.¹³⁹ Las marcas de antigüedad son evidentes en el prólogo en prosa (Job 1:1-2:13) y en el epílogo (Job 42:7-17), y es vista mayormente por los exegetas tradicionales como muy antigua.¹⁴⁰ Aunque es posible que el autor haya forjado estas características deliberadamente, lo más probable es que el relato en prosa realmente fuese antiguo y

¹³⁴Taré, el padre de Abraham, murió a la edad de 205; Abraham vivió hasta los 175; Isaac vivió 180 años; y Jacob murió a la edad de 147. En Walvoord, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 4: Job-Cantar de los Cantares*, 15.

¹³⁵Los primeros métodos de intercambio en el antiguo Israel fueron indiscutiblemente el oro y la plata. Los metales no estaban acuñados durante la mayor parte del período bíblico pero en su lugar se los pesaba. Se implementaba un sistema completo de medición y de aproximación del peso y calidad de los metales. En Meyer, “Monedas en los tiempos bíblicos”, *Diccionario bíblico Lexham*, 182.

¹³⁶En las alabanzas de Israel se menciona el uso de la música e instrumentos musicales. Se nombran címbalos, tamboriles, instrumentos de viento, así como instrumentos de cuerdas de varios tipos, indicando que debe haber existido el acompañamiento musical en gran escala. En Walvoord, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 4: Job-Cantar de los Cantares*, 100.

¹³⁷MacDonald, *Comentario al Antiguo Testamento*, 490.

¹³⁸Hengstenber, Andersen y Zockler proponen una fecha entre los siglos IX - VIII. Mientras que A. Merx lo data hacia el año 700 a. C. En Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 68; Vos en su reseña comenta que el libro de Job fue escrito un siglo antes del exilio. En G. Vos, “Exegetical Theology. Review of Kurzgefasster Commentar zu den Heiligen Schriften alten und Neuen Testaments, Sowie zu den Apocryphen edited by Hermann Strack and Otto Zöckler”, *The Presbyterian Review* X, n.º 37-40 (1889): 302–310.

¹³⁹Sanford, *Panorama del Antiguo Testamento: mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*, 549.

¹⁴⁰Henry, *Comentario bíblico mundo hispano* , 502–503.

legado por la tradición de su contexto original anterior al 1000 a. C.¹⁴¹

Época de Salomón

Las dos eras más probables son la patriarcal o la salomónica,¹⁴² el mejor argumento a favor de la era salomónica es el contenido y estilo del libro: se trata de literatura sapiencial,¹⁴³ puesto que se parece más al libro de los Proverbios¹⁴⁴ que a cualquier otro libro del Antiguo Testamento,¹⁴⁵ atribuyendo su escritura al rey Salomón.¹⁴⁶

Eruditos conservadores como Franz Delitzsch y Merrill F. Unger sostiene que la fecha salomónica es la más probable,¹⁴⁷ pero obviamente tomando en consideración una larga y exacta tradición oral,¹⁴⁸ un término fácilmente comprendido en un ambiente

¹⁴¹Sanford, *Panorama del Antiguo Testamento: mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*, 548.

¹⁴²Gregorio nacienceno, Lutero, Doderlein, Hahn, Schlottmeyer, Franz Delitzsch, Keil se inclinan en favor de una fecha cercana al reinado de Salomón. En Schökel, *Job. Comentario Teológico y Literario*, 68; al igual que Young. En Edward J. Young, *An Introduction to the Old Testament* (Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans Publishing CO., 1949), 309.

¹⁴³La literatura bíblica sapiencial, que tuvo sus comienzos formales en el siglo X, estuvo precedida de un milenio y medio de sabiduría escrita en el antiguo Cercano Oriente, además de incontables siglos durante los cuales se habían transmitido consejos sabios y observaciones sobre la vida, en forma oral, de generación en generación. En Sanford, *Panorama del Antiguo Testamento: mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*, 520.

¹⁴⁴La autoridad de los Proverbios se comprueba por su uso por Josefo, Filón, Misná, los Rollos del Mar Muerto y el N. T. Salomón compuso 3.000 proverbios y 1.005 canciones según 1 Reyes 4:32. Por lo que juega un papel fundamental en la autoría pero no exclusivo. En Carro, *Comentario bíblico mundo hispano Proverbios - Cantares*, 23-25.

¹⁴⁵Clyde T. Francisco y Juan Lacue, *Introducción al Antiguo Testamento* (El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 1999), 258.

¹⁴⁶Salomón reinó de 971 al 931 a. C. así que los proverbios que escribió pueden fecharse en el s. X a. C. En Walvoord, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 4: Job-Cantar de los Cantares*, 259.

¹⁴⁷MacDonald, *Comentario al Antiguo Testamento*, 491.

¹⁴⁸Las tradiciones orales y escritas existieron paralelamente en la antigüedad, y estas (las escritas) servían como ayuda a la memoria más que como sustituto de aquellas. En William F. Albright, *From the Stone Age to Christianity: Monotheism and the Historical*

oriental, pero muy difícil para un occidental.

Pos exilio

La tendencia general en la actualidad ha sido de suponer una fecha cercana al exilio¹⁴⁹ en Babilonia,¹⁵⁰ o aun posterior, al recogerse el remanente de los judíos¹⁵¹ en Judea

Process (Garden City, NY: Doubleday Anchor Books, 1957), 64; La historia oral son las memorias y recuerdos de la gente viva sobre su pasado. En Thad Sitton, George L. Mehaffy y O. L. Davis, *Oral History: A Guide from Teachers (and Others)* (Austin, TX: University of Texas Press, 1983), 12.

¹⁴⁹La primera fecha que se saca de Daniel 1, es equivalente al año 605 a. C., y la última fecha del libro equivale al año 536 a. C. Resultando en un periodo de casi setenta años que los judíos vivieron en el exilio en Babilonia. En William H. Shea, *Daniel: una guía para el estudioso*, trad. por Raúl Lozano Rivera (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010), 32; Elias Brasil de Souza, *El libro de Daniel*, ed. por Pablo M. Claverie, trad. por Rolando A. Itin (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2019), 23. Los estudios realizados al respecto de la datación de fechas han puesto en evidencia que la cronología bíblica es digna de confianza. En Siegfried H. Horn, “The Babylonian Chronicle and the Ancient Calendar of the Kingdom of Judah”, *Andrews University Seminary Studies*, 5 (1967): 27; Marvin Moore, *El desafío del remanente: los adventistas, los católicos y la “iglesia verdadera”*, trad. por Ana Laura G. Cruz, 2ª ed. (Benito Juárez: Agencia de Publicaciones México Central, A. C., 2010), 77; pero su propósito no era el de informar, sino el de dar una imagen buena de sí mismos. En Leonard R. Brand, *Fe y razón en la historia de la tierra: un paradigma de los orígenes de la tierra y de la vida mediante un diseño inteligente*, trad. por Merling Alomía (Lima: Editorial Imprenta Unión, 1998), 92; Tiempo que fue la cumbre de la gloria del imperio neobabilónico, todo debido a los 44 años del reinado de Nabucodonosor. En Alan Millard, *Treasures from Bible Times* (Tring, Reino Unido: A Lion Book, 1985), 113; época en la que el oro abundó en sus construcciones, como sería la figura de Bel en el templo de Esagila. En Heródoto, *Los nueve libros de la historia*, trad. por P. Bartolomé Pou (Buenos Aires: Librería “El Ateneo”, 1947), 183.

¹⁵⁰Trenchard, *Introducción a los libros de la Sabiduría y una exposición del libro de Job*, 52; La referencia más antigua a la ciudad de Babilonia la hace el Šarkalašarri (2217-2193 a. C.) quien informa que construyó un templo para los dioses *Annunitum* y *A. Mal*. El significado del nombre es un enigma, puesto que al inicio era *Tin tir*, “el bosque de la vida” en vez de puerta de Dios. En Burkhard Kienast, “The Name of the City of Babylon”, *Sumer* 35 (1979): 258-259. No obstante ahora se acepta que Babilonia sería el nombre oficial, y que *Tin.tir.ki* sea otro nombre o un apelativo del mismo. En Merling Alomía, *Daniel: el profeta mesiánico, Volumen II* (Ñaña, Lima: Editorial Imprenta Unión, 2007), 14.

¹⁵¹Fueron 42,360 cautivos que retornaron a Jerusalén (Esd 2:64; Neh 7:66). En Golden R. Doss, *Introduction to Adventist Mission* (Barrien Spring, MI: Seventh-day Adventist Theological Seminary, Andrews University, 2018), 29; exilio y restauración que

bajo el liderazgo de Zorobabel.¹⁵² Porque el libro de Job era uno conocido en la época de Ezequiel, alrededor del 600 a. C.¹⁵³ (Ez 14:14).¹⁵⁴ Mientras que otros lo ubican entre los años del siglo VIII y III a. C.,¹⁵⁵ es decir, el año 400 a. C. Otra posible fecha es cuando Palestina se encuentra dominada por los persas, en el año 332 a. C., rindiéndose ante Alejandro el Grande.¹⁵⁶ Momento que fue el más intenso en la actividad literaria de Judea. Se interroga sobre el sentido del mundo, por lo que se parece a las filosofías griegas, y si no ha sufrido su influencia directa, pero por lo menos ha respirado el aire de su siglo.¹⁵⁷

eran al mismo tiempo una predicación a las naciones. En Walter Vogels, *God's Universal Covenant: A Biblical Study* (Ottawa, Canadá: University of Ottawa Press, 1979), 69.

¹⁵²Bajo la dirección de Zorobabel gran parte del pueblo volvió al hogar antiguo, trayendo consigo la orden de Ciro (538 ó 537 a. C.) para hacer su obra de reconstrucción. En Daniel Belvedere, *Escudriñando... para ver si estas cosas eran así*, ed. por Aldo D. Orrego y Pablo M. Claviere (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2004), 7; Jiří Moskala, *Los libros de Esdras y Nehemías*, ed. por Francesc X. Gelabert (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2019), 13; sin embargo, su fogosidad sufrió pronto un lamentable descenso llegando casi a la inactividad, a causa de la oposición de sus enemigos los samaritanos y quizá de otros pueblos también y por el enorme esfuerzo que la obra misma estaba demandando. En Yates, *Los profetas del Antiguo Testamento*, 283; Albert Champdor, *Ciro, rey del mundo* (México D. F.: Editorial Latino Americana, 1955), 177.

¹⁵³De Wette, Stickel, Davidson, Heiligstedt, Studer y Ewald manejan una fecha a inicios del s. VII a. C. Bardtke lo posiciona en una fecha intermedia y Hirzel, Gunkel, Goettsberger, Ley, Steinmuller, Konig, Freedman y Dahood lo fechan a finales del mismo siglo. En Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 69.

¹⁵⁴M. G. Easton, *Illustrated Bible Dictionary and Treasury of Biblical History, Biography, Geography, Doctrine, and Literature* (New York, NY: Harper & Brothers, 1893), 381.

¹⁵⁵Frederick L. Moriarty, "Reviewed Work: *The Book of Job. (The Cambridge Bible Commentary)* by Norman C. Habel", *Gregorianum*, Vol. 56, No. 4 (1975), 769-770; Duhm, Driver-Gray, Dhorme, Weber y Leveque lo colocan en la primera mitad del s. V a. C., mientras que Cheyne, Steuernagel, Eissfeldt y Finkelstein se inclinan para la segunda mitad de dicho siglo. En Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 69.

¹⁵⁶Entre 334 y 330 a. C., Alejandro conquistó Asia Menor, Siria, Egipto y las tierras del imperio medo-persa. Antes de su muerte, a los 32 años en 323 a. C., extendió sus conquistas hasta la India. Murió de malaria y de complicaciones de alcoholismo. En Walvoord, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 6: Daniel-Malaquías*, 63.

¹⁵⁷Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 53, 54.

Algunos concluyen que “alguno de los Profetas haya sido el Autor de esta obra, sosteniendo que ningún hombre podría tener conocimiento de esas palabras de Dios, que tienen un misterio tan profundo, excepto aquel cuya mente fue elevada a las cosas de arriba por el espíritu de Profecía”,¹⁵⁸ teniendo en cuenta una fecha pos exílica, tiempos culminantes en la revelación divina¹⁵⁹. Otro argumento a favor de una fecha posterior¹⁶⁰ es que el concepto de Satán¹⁶¹ está muy desarrollado. En el Antiguo Testamento este concepto es progresivo. La palabra “Satán” significa adversario, dicho término aparece solamente dos veces más en el Antiguo Testamento, las dos en literatura post exílica. (Za 3:1, 2; 1 Cr 21:1).¹⁶²

Job, como personaje

Job real

Afirma la existencia real del protagonista, según antiguas tradiciones, en la época de

¹⁵⁸Saint Gregory the Great, *Morals on the Book of Job* (Oxford; Londres: John Henry Parker; J. G. F. and J. Rivington, 1844), 1:14.

¹⁵⁹Una revelación que no se fundamenta en la inspiración verbal, según el significado habitual del término, sino en lo que puede llamarse propiamente inspiración del pensamiento. En Don F. Neufeld, ed., *Seventh-day Adventist Encyclopedia* (Washington, DC: Review and Herald, 1966), 585; aunque también salió una variante de los anteriores conocido como “la teoría del encuentro de la revelación”. En Ángel Manuel Rodríguez, “Issues on Revelation and Inspiration”, *A Biblical Research Institute Newsletter*, 10 (2005): 3-5.

¹⁶⁰Mientras que Umbreit, Heath, Dillmann, Friedrich, Delitzsch, Driver, Landersdorfer y Terrien lo ponen en épocas similares al exilio, Hoffmann, Cheyne, Sutcliffe, Guillaume y Zerafa lo posicionan a finales del s. VI a. C. Por su parte Holzmann, Stade, Volz y Peters prefieren datarlo en el s. IV a. C. y Siegfried en el s. III a. C. Algunos autores se niegan a ser tan exactos y prefieren referirse a periodos muy amplios: entre 700 y 200 a. C. por Pfeiffer, finales de la monarquía o exilio por Tur-Sinaí, 600 - 450 a. C. por Sellin, 500 - 300 a. C. por Gordis y Albertz, siglos V a. C. - III d.C. por Weiser y Fohrer, 450 - 350 a. C. por McFadyen y 400 - 200 a. C. por Holscher y Lods. En Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 69.

¹⁶¹La palabra “Satán” se utiliza 24 veces en el AT. En Job 1:6 tiene el artículo definido prefijado. En todos los casos, excepto en uno, en el que se omite el artículo, se utiliza en sentido general. Esta única excepción es 1 Crónicas 21:1, donde generalmente se admite que la palabra se usa como nombre propio. En Matthews Louis Sweet, “Satán”, ed. James Orr et al., *The International Standard Bible Encyclopaedia* (Chicago, IL: The Howard-Severance Company, 1915), 2693.

¹⁶²Francisco, *Introducción al Antiguo Testamento*, 259.

los patriarcas existió uno, poderoso y lleno de virtudes; sin embargo es castigado injustamente por la divinidad.

Uno de los argumentos de esta postura es que Ezequiel 14:14, 16, 20 muestra que Job era conocido entre los judíos exilados en Babilonia,¹⁶³ ya que el profeta pudo mencionarle de paso, juntamente con Noé, patriarca de gran antigüedad, y otro líder, Daniel,¹⁶⁴ de la era contemporánea, destacadísimo por su piedad y testimonio.¹⁶⁵ También Juan 5:11 “también se refiere a Job como un ejemplo de "paciencia", lo que no habría hecho si Job fuera sólo una persona ficticia”.¹⁶⁶

Job irreal

Desde la Ilustración y el surgimiento del racionalismo, los eruditos fueron poniendo en tela de juicio la historicidad de los relatos bíblicos. Tras atacar la creación, una creencia fundamental de la religión cristiana,¹⁶⁷ con la publicación de *El origen de las especies* de Darwin, los eruditos comenzaron a cuestionar la autenticidad del periodo patriarcal.¹⁶⁸ Por

¹⁶³Judá se mantiene hasta el 587 - 586 a. C. en que es deportado, aunque a partir de 597 a. C. era un estado vasallo de Babilonia, y comienza el largo período del exilio de gran fecundidad para la fe judía. En Juan Carlos Cevallos y Rubén O. Zorzoli, *Comentario bíblico mundo hispano Tomo 11: Jeremías y Lamentaciones* (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 2010), 26; C. Mervyn Maxwell, *Daniel: el misterio del futuro revelado* (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2017), 16.

¹⁶⁴Sobre la edad de Daniel en el transcurso de los eventos del exilio, que sería entre 17 y 18 años, hay discrepancia entre autores. En Josefo por su parte menciona que Daniel, al igual que sus compañeros, eran miembros de la familia de Zedequías. En Josefo, *Antiquities*, 10.10.1; J. Braverman, *Jerome's Commentary on Daniel: A Study of Comparative Jewish and Christian Interpretation of the Hebrew Bible – CBQMS 7* (Washington, DC: Catholic Bible Association of America, 1987), 67.

¹⁶⁵Trenchard, *Introducción a los libros de la Sabiduría y una exposición del libro de Job*, 49.

¹⁶⁶Robert Jamieson, A. R. Fausset, y David Brown, *Commentary Critical and Explanatory on the Whole Bible* (Oak Harbor, WA: Logos Research Systems, Inc., 1997), 1:308.

¹⁶⁷Nathan Brown, “*Aún por el más pequeño*”: *Servir a los necesitados*, ed. por Jael Jerez, trad. por Rolando A. Itin (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2019), 26; señalando la interrelación mutua entre Dios, nosotros, otras personas y la creación. En Steve Corbett y Brian Fikkert, *When Helping Hurts: Alleviating Poverty Without Hurting the Poor... and Yourself*, ed. por Cheryl Dunlop (Chicago, IL: Moody Publishers, 2009), 62.

¹⁶⁸Gerald A. Klingbeil y Chantal J. Klingbeil, *Historias poco contadas: personajes*

consecuencia, se juzga al personaje como simple creación poética, inspirado en un cuento antiguo de origen mesopotámico, egipcio o indio.¹⁶⁹

Según esta postura en Israel, el cuento ya había llegado a conocimiento del profeta Ezequiel,¹⁷⁰ adaptado la fascinante historia a creencias nacionales.

Un argumento interesante es la utilización de números sagrados que aparecen en el escrito, “tenía siete¹⁷¹ mil ovejas, siete hijos, antes y después de sus pruebas; sus tres amigos se sentaron con él siete días y siete noches. El nombre de Job¹⁷² también deriva de una palabra árabe que significa arrepentimiento”.¹⁷³

Una posición intermedia

“Esta postura afirma la existencia de un Job histórico en sus rasgos fundamentales, un Job que realmente existió, pero que no tuvo el complejo drama descrito en los escritos”,¹⁷⁴ sino más bien luego ha pasado a ser protagonista de tramas argumentales más complejas, descritas por escritores posteriores a su vida para utilizarlo como ejemplo.

secundarios del Antiguo Testamento, ed. por Francerc X. Gelabert y Ernesto Giménez, trad. por Daniel Bosch Queralt (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010), 8, 9.

¹⁶⁹Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 56.

¹⁷⁰El ministerio de Ezequiel empezó “en el mes cuarto, a los cinco días del mes” del “quinto año de la deportación del rey Joaquín” (Ez 1:1 - 2). Por lo tanto, Ezequiel inició su ministerio el 31 de julio de 593 a. C., el quinto día es inclusivo, porque abarca tanto el 27 como el 31 de julio. En John F. Walvoord y Roy B. Zuck, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 5: Isaías-Ezequiel* (Puebla, México: Ediciones Las Américas, A. C., 2000), 257.

¹⁷¹*Siete* es el número sagrado que expresa totalidad y universalidad. En Roberto Jamieson et al., *Comentario exegético y explicativo de la Biblia - tomo 2: El Nuevo Testamento* (El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 2002), 760.

¹⁷²La derivación del nombre es dudosa, y los intentos de darle un significado extraído de la etimología son muy cuestionables. Se ha tomado como forma pasiva de la raíz בָּיַט , que significa “uno perseguido” por Satanás, por sus amigos o por la calamidad. En W. T. Davison, “Job, Book of”, ed. James Hastings et al., *A Dictionary of the Bible: Dealing with Its Language, Literature, and Contents Including the Biblical Theology* (New York; Edinburgh: Charles Scribner’s Sons; T. & T. Clark, 1911-1912), 660.

¹⁷³Jamieson, *Commentary Critical and Explanatory on the Whole Bible*, 1:308.

¹⁷⁴Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 56, 57.

Nombre

El nombre de Job, en hebreo¹⁷⁵ *Iyyob*, se encuentra con variantes fuera de Israel, dando tres posibilidades de interpretación y traducción. En un sentido original es “Donde mi padre”, tal como lo tradujo W. F. Albright y lo confirman las cartas de Amarna¹⁷⁶ y los textos egipcios de execración.¹⁷⁷

Pero para oídos israelíticos suena un poco a enemigo, *oyeb*,¹⁷⁸ con la raíz *yb*, que interpretada de forma activa sería “*opositor a Yahvé*”. Y de forma pasiva llegaría a traducirse como: “*uno a quien Yahvé ha tratado como a un enemigo*”; o podría surgir una tercera traducción en base de la raíz árabe *wb*, es decir; “*uno que se arrepiente*”¹⁷⁹ o “*uno que retorna*”.¹⁸⁰

¹⁷⁵El Antiguo Testamento fue escrito originalmente en el idioma hebreo, exceptuando una pocas secciones en arameo, un idioma semita, relacionado con el hebreo. Es un idioma expresivo, rico en color y vocabulario, bien adaptado a las narrativas, la poesía y las leyes que constituyen el antiguo testamento. El hebreo es uno de los idiomas más antiguos, que ha sido avivado como una lengua moderna. Afortunadamente para los lectores del inglés, el hebreo se traduce bien al inglés, mucho mejor que al latín, como señaló el gran autor de la reforma del siglo XVI, William Tyndale. En MacDonald, *Comentario al Antiguo Testamento*, 16; el hebreo era considerado como el lenguaje sagrado de Israel, puesto que hay algunas secciones en Arameo, pero para cuestiones mas “sagradas”, se vuelve al idioma hebreo. En B. T. Arnold, “The Use of Aramaic in the Hebrew Bible: Another Look at Bilingualism in Ezra and Daniel”, *Journal of Northwest Semitic Languages* 22, N° 2f (1996): 15, 16.

¹⁷⁶En Tell el-Amarna, aproximadamente a mitad del camino entre El Cairo y Luxor, en Egipto, una mujer campesina descubrió, accidentalmente, un depósito de tabletas cuneiformes en 1887. Las tabletas contienen la correspondencia diplomática entre los faraones egipcios Amenofis III y Amenofis IV (Akhenatón) y los reyes de las ciudades-estados en Asia occidental, incluyendo Siria y Palestina. En Pfeiffer, *Diccionario bíblico arqueológico*, 37; Bryan Ball, *¿Todavía podemos creer en la Biblia?: ¿Es realmente importante?*, ed. por Pablo D. Ostuni, trad. por Walter Erwin Steger (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2009), 66.

¹⁷⁷Textos escritos ca. 1900 a. C. En Daniel Carro et al., *Comentario bíblico mundo hispano Levítico, Números, y Deuteronomio*, 1ª ed. (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993), 270.

¹⁷⁸Valverde, *Job*, 18.

¹⁷⁹Sanford, *Panorama del Antiguo Testamento: mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*, 547.

¹⁸⁰Gordis, *The Book of God and Man: A Study of Job*, 67.

Género literario

Comenta J. F. Genung en su obra *The Epic of Inner Life the Book of Job*: “Considero este libro antiguo como el documento de una sublime acción épica, cuyo escenario no es el tumultuoso campo de batalla ni la arena de una temeraria aventura, sino el alma solitaria de un justo. Contiene, aunque de modo frecuente, los elementos capitales de un poema épico”.¹⁸¹ Reconoce luego que el sentido de epopeya no hay que tomarlo estrictamente.

Por algunos Job ha sido descrito como drama,¹⁸² el texto tiene parte de su narrativa dentro de lo que se entiende como dramático, pero no es drama. Algunos han llamado a Job tragedia, ciertamente tiene algunos elementos que se podrían denominar como trágicos, pero si por tragedia queremos decir: “una obra seria que tiene un final desgraciado o desastroso”, Job no es una tragedia. La tragedia glorifica la resistencia humana a Dios, Job glorifica la resistencia humana a Satán y el sometimiento humano a Dios. A diferencia de Prometeo que desafía a Zeus;¹⁸³ Job extiende su mano sobre su boca en vez de maldecir a Dios (Job 40:4),¹⁸⁴ aunque su propia esposa lo instó a hacerlo.

La sección “queja y reconciliación”, a veces ha sido identificada como un género aparte, siguiendo el patrón de *Ludlul Bel Nemeqi babilónico*. H. Gese ha identificado tres componentes en este género, lamentación e intervención divina para sanar al que sufre. El punto más débil es que esta sugerencia no explica el corazón del libro actual, es decir, la controversia con los amigos,¹⁸⁵ llegando a la conclusión de que el libro de Job participa de elementos de todas estas literaturas: literatura, drama,¹⁸⁶ tragedia, epopeya, pero no puede clasificarse como alguna de ellas.

¹⁸¹Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 79.

¹⁸²L. D. Johnson, *An Introduction to the Bible* (Nashville, TN: Convention Press, 1969), 68.

¹⁸³Zeus de los griegos. La mitología lo representa como el dios de los dioses, el eterno, y a la vez como un dios sujeto a las pasiones humanas ordinarias. En L. Berkhof, *Biblical Archaeology* (Grand Rapids, MI: Eerdmans-Sevensma Co., 1915), 174 - 175.

¹⁸⁴Smith, *El libro de Job: un enfoque a la providencia y la fe*, 14, 15.

¹⁸⁵Sanford, *Panorama del Antiguo Testamento: mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*, 549.

¹⁸⁶Nor is the Book of Job a drama in any true sense of the term. Whatever the Jews accomplished in the drama was, and is, due to imitations from the Indo-Germanic races with whom they have come in contact. En Louis H. Gray et al., “Drama”, ed. James Hastings, John A. Selbie, y Louis H. Gray, *Encyclopædia of Religion and Ethics* (Edinburgh; NY: T. & T. Clark; Charles Scribner’s Sons, 1908–1926), 897.

Poesía hebrea

La poesía en la cultura hebrea “fue la forma más antigua de composición, ya que se conserva mejor en la memoria.¹⁸⁷ En Oriente, sobre todo, se acostumbraba a conservar los sentimientos en forma escueta, proverbial y poética”.¹⁸⁸ No es mucho lo que se sabe en cuanto al surgimiento de la poesía en la antigua cultura hebrea. La mayoría de los mismos se entonaron al conmemorar acontecimientos históricos, tales como el Canto¹⁸⁹ de Liberación de Moisés¹⁹⁰ o el Canto de Débora.¹⁹¹

Rima

En hebreo, la rima no desempeña un papel preponderante, y lo mismo puede suceder en otras lenguas semíticas, porque no cumplía una función recreativa, sino

¹⁸⁷Es muy posible que la poesía hebrea se originó en el hábito de los sabios viejos de las tribus que enseñaban a sus hijos oralmente. (Véase Nm 21:27). Por medio de la repetición de ideas usando palabras y frases diferentes, podían hacer más claro su significado. Con la memorización de las tradiciones orales, el hábito sería grabado en su mente y asociado con la sabiduría de sus antepasados. En Tomás de la Fuente, *Claves de interpretación bíblica - edición actualizada* (El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 1985), 138.

¹⁸⁸Jamieson, *Commentary Critical and Explanatory on the Whole Bible*, 309.

¹⁸⁹Los himnos, o cantos de alabanza, se usaban en el culto a Dios. Los eruditos han identificado tres tipos específicos de himnos, en los que Dios es alabado como: Creador (Sal 8:19; 104; 148), protector de Israel (Sal 66; 100; 111; 114) y Señor de la historia (Sal 33; 103; 105; 106; 135). En Gordon Fee y Douglas Stuart, *How to Read the Bible for All Its Worth* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1981), 176, 177.

¹⁹⁰El cántico de Moisés expresa el gozo de una liberación *total*, obrada por la gracia y el poder de Jehová. El éxodo había llegado a ser un hecho consumado, e Israel se hallaba totalmente libre de la opresión egipcia. En Ernesto Trenchard y Antonio Ruiz, *El libro de Éxodo*, Cursos de estudio bíblico (Grand Rapids, MI: Centro Evangélico de Formación Bíblica, 1994), 107.

¹⁹¹Lynell Zogbo y Ernst Wendland, *La poesía del Antiguo Testamento pautas para su traducción, guías para la exégesis y traducción de la Biblia*, trad. Alfredo Tepox Varela (Bogotá: Sociedades Bíblicas Unidas, 1989), 13; Es posible que Débora sea la autora del cántico, pero no hay seguridad al respecto; ella sí lo cantó. El poema también tiene su propia introducción, en Jueces 5:2, 3. El versículo 2 es un llamado a alabar a Jehová por la participación de los israelitas en la batalla. En Daniel Carro et al., *Comentario bíblico Mundo Hispano Josué, Jueces, y Rut*, 1ª ed. (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993), 223-224.

funcional.¹⁹² En África por ejemplo, al igual que la poesía hebrea, donde abundan las lenguas tonales, una melodía tonal puede ser más importante que la rima.¹⁹³ En cambio la poesía de los hebreos era diferente de la de la mayor parte de las naciones modernas en esto: que el ritmo, la rima y la asonancia del verso moderno no aparecen en la poesía hebrea sino como rasgos accidentales,¹⁹⁴ o una mera coincidencia,¹⁹⁵ porque la poesía hebrea se basaba en la rima de ideas.¹⁹⁶

Poemas primitivos

Mucho antes que algún judío pensara en escribir de forma literaria, el pueblo cantaba ya canciones, relatando historias, enigmas y proverbios,¹⁹⁷ que pasaron de generación a generación por medio de la tradición oral,¹⁹⁸ del cual tenían el privilegio de una memoria oral mayor a la actual, puesto que el escribir tanto en papiro como en piel de cabra fue un lujo, por un tiempo, del que no todos gozaban, tiempo en el que la cultura era transferida únicamente de manera oral, tanto por cánticos como por poesía.

Drama o tragedia

El cuerpo central del libro es poesía hebrea de la más alta calidad literaria. Para Quevedo era “en cierto género un poema dramático, una tragedia”. Según Trebolle y

¹⁹²Grant R. Osborne, *The Hermeneutical Spiral* (Downer Grove, IL: InterVarsity Press, 1991), 181.

¹⁹³Zogbo, *La poesía del Antiguo Testamento pautas para su traducción, guías para la exégesis y traducción de la Biblia*, 117.

¹⁹⁴De la Fuente, *Claves de interpretación bíblica - edición actualizada*, 136–138.

¹⁹⁵Sanford, *Panorama del Antiguo Testamento: Mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*, 306.

¹⁹⁶Josías Grauman, *Hebreo para pastores: una gramática introductoria* (Josiah Grauman, 2008), 136.

¹⁹⁷La definición del término proverbios es complicado de definir, en el hebreo *māšāl* tiene un amplio abanico de significado, dicha raíz verbal hebrea parece indicar comparación, significado que se ilustra, implícitamente, en muchísimos de los dichos del libro. Se podría decir que un proverbio compara, contrasta y señala elementos similares y distintos que contienen una enseñanza implícita o explícita. En Roland E. Murphy, *Proverbs* (Nashville, TN: Thomas Nelson, 1998), xxii.

¹⁹⁸Julio A. Bewer, *La literatura del Antiguo Testamento*, trad. Euliano Burgos y Adam F. Sosa, 2ª ed., Biblioteca de Cultura Evangélica I (Buenos Aires: La Aurora, 1953), 1.

Pottecher: “después de Herder, Blake o Novalis no puede hacerse una lectura puramente filosófica o teológica de este libro que no tenga en cuenta la expresión poética y su mundo imaginativo”.¹⁹⁹

Paralelismo en la poesía

El paralelismo es el procedimiento literario más característico de la poesía hebrea, siendo una de las características compartidas con otros pueblos semitas de la época.²⁰⁰ Dios mismo también utilizó este medio para poder remarcar sus ideas más importantes.²⁰¹ El paralelismo, al insistir sobre una idea, le comunica vigor y al mismo tiempo, la embellece, atribuyendo ritmo, cadencia y armonía a la expresión dentro del marco idiomático de la lengua hebrea.²⁰²

El obispo Lowth explicaba al paralelismo como:

A la correspondencia de un versículo o de una línea con otra lo llamo paralelismo. Cuando se presenta una proposición, y una segunda se le añaden o aparece debajo de ella, equivalentemente, o contrapuesta con ella en sentido, o similar a ella en la forma de la construcción gramatical, a estas las llamo líneas paralelas; y a las palabras u oraciones que responden unas a otras en sendas líneas, términos paralelos.²⁰³

¹⁹⁹Trebolle, *Job*, 120.

²⁰⁰Cevallos, *Comentario bíblico mundo hispano tomo 7: Esdras y Job*, 313.

²⁰¹ Alberto T. Platt, *Estudios bíblicos ELA: Promesas y proezas de Dios (Josué)* (Puebla: Ediciones Las Américas, A. C., 1999), 23.

²⁰²En los versículos 9 y 10 de Romanos 5 existe un paralelismo lógico casi en el estilo de la poesía hebrea, corroborando su uso tanto en el N. T., Pablo siendo un estudioso de los escritos bíblicos pudo muy bien adaptarlos a su obra. En J. Oliver Buswell Jr., *Teología sistemática, tomo 3, Jesucristo y el plan de salvación* (Miami, FL: LOGOI, Inc., 1983), 628; en el versículo 10 se resalta esta creciente descripción de los perdidos, culminando con los enemigos. En George R. Knight, *Salvación para “todos”: la epístola de Pablo a los Romanos*, ed. por Jorge L. Rodríguez, trad. por Ernesto J. Giménez (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2017), 55, 56 ; que según Morris, no es solo que sea un mal amigo, sino que pertenece al otro bando y que se opone a lo que uno hace. En Leon Morris, *The Atonement: Its Meaning and Significance* (Downers Grove, IL: InterVarsity Press, reimp., 1983), 136, 137; es notable el uso de “mucho más” en estos versículos, que se complementan con los v. 15 y 17. Algo grande que viene como resultado de la salvación por la gracia. En John Brunt, *La redención en Romanos*, ed. por Aldo D. Orrego, trad. por Rolando A. Itin (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010), 54-56.

²⁰³Robert Lowth, *De sacra poesi hebraeorum praelectiones academicae* (Oxford:

El paralelismo responde a una doble causa: la pobreza de la lengua hebrea y a una razón de mnemotecnica.²⁰⁴ En poesía se habla de paralelismo cuando dos líneas poéticas, o versos, son de alguna semejanza. Cada verso consta de una declaración, y el siguiente recoge sus términos, sea para enfatizarlos por medio de sinónimos, sea para presentar marcados contrastes antitéticos. “La estrofa” consiste de varios versos que suelen producir un efecto cumulativo, llevándonos a menudo a un refrán que se repite a través de la poesía.²⁰⁵ Esta semejanza entre ideas puede llegar a ser gramatical o semántica.²⁰⁶ El paralelismo se funda también en la semejanza sonora, al hablar de paralelismo en poesía, se recurren a varios y diferentes términos como el colon, bicolon,²⁰⁷ tricolon²⁰⁸ y así sucesivamente.²⁰⁹

Clarendon, 1753). Citado en Walter Kaiser y Moisés Silva, *An Introduction to Biblical Hermeneutics* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1994), 88.

²⁰⁴Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 33.

²⁰⁵Trenchard, *El libro de Éxodo*, 135.

²⁰⁶Un ejemplo que Michael Green da respecto al paralelismo de ideas es el siguiente: “El aliento de Dios y el mensaje de Dios no pueden ser divorciados. Una y otra vez, por lo tanto, en el paralelismo de la poesía hebrea *dabar* (palabra) y *ruah* (espíritu) aparecen estrechamente unidos”. En Michael Green, *Creo en el Espíritu Santo* (Miami: Editorial Caribe, 1977), 21. Citado en Pablo A. Deiros, *El Espíritu Santo hoy*, 1ª ed., Formación Ministerial (Buenos Aires: Publicaciones Proforme, 2010), 42-43.

²⁰⁷Mientras que Wendland considera que todas las bicolos son “paralelismos”, Lunn opina que los dos puntos de un bicolon no son necesariamente paralelos entre sí porque a veces son dos cláusulas gramaticalmente independientes que ofrecen “dos proposiciones semánticamente distintas, es decir, no paralelas”. Por ejemplo, Lunn cree que Job 13:4 consiste en un bicolon no paralelo. En Nicholas P. Lunn, *Word-Order Variation in Biblical Hebrew Poetry: Differentiating Pragmatics and Poetics*, Paternoster Biblical Monographs (Milton Keynes: Paternoster, 2006), 25. Citado en D. T. Tsumura, “Review of Word-Order Variation in Biblical Hebrew Poetry: Differentiating Pragmatics and Poetics by Nicholas P. Lunn”, *Bulletin for Biblical Research* 19, no. 4 (2009): 599.

²⁰⁸Algunos autores utilizan, en vez de colon, la palabra *distico* compuesto de dos *esticos*, o un *trístico* compuesto de tres *esticos*. En William Sanford LaSor, *Manual de hebreo bíblico, Volumen 1: un método inductivo basado en el texto hebreo del libro de Ester* (Bogotá: Cetros de Literatura Cristiana, 2003), 140.

²⁰⁹Una línea poética se conoce como colon, y a dos líneas poéticas paralelas se les llama bicolon, algunos consideran que el bicolon es en realidad una sola línea poética, o verso. Por lo que según esta clasificación recibe también el nombre de estico, o monostiquio, y cada colon recibe el nombre de hemistiquio. Cuando tres líneas poéticas forman una unidad, reciben el nombre de tricolon, y así sucesivamente. En Zogbo, *La poesía del Antiguo Testamento pautas para su traducción, guías para la exégesis y*

Para el oído hebreo era lindo escuchar este tipo de repetición. De hecho, mucho arte consiste en repeticiones, por ejemplo, una sinfonía repite un tema musical con muchas variaciones.²¹⁰ Principalmente el paralelismo tiene tres representantes demarcados por ideas de expresión.

Paralelismo sinonímico

Consiste en la repetición de la misma idea²¹¹ o la similitud más cercana entre cada una de las dos líneas consecutivas.²¹² Según la definición de Lowth,²¹³ es aquel en que el sentido de las dos líneas poéticas paralelas es prácticamente idéntico.²¹⁴ Muy parecido a este tipo es el que se llama paralelismo *sintético* o *constructivo* .²¹⁵

Paralelismo antitético

Consiste en la repetición de ideas con antítesis u oposición, mucho más característico en la poesía descrita en los proverbios,²¹⁶ es una manera de enseñar con

traducción de la Biblia, 24, 25.

²¹⁰Daniel Carro et al., *Comentario bíblico mundo hispano: Salmos*, 1. ed. (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993), 24.

²¹¹Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 33.

²¹²Walvoord, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 4: Job-Cantar de los Cantares*, 99.

²¹³El estudio moderno de la poesía hebrea se inició en 1753 con la publicación del libro *De Sacra Poesi Hebraeorum*, obra del obispo Robert Lowth. Creía que la poesía tenía métrica auténtica, pero que era difícil de reconocer porque el conocimiento de cómo se hablaba el hebreo clásico principal de la poesía hebrea, que denominó *parallelismus membrorum*. En George W. Reid, *Entender las Sagradas Escrituras* (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010), 200.

²¹⁴Zogbo, *La poesía del Antiguo Testamento pautas para su traducción, guías para la exégesis y traducción de la Biblia*, 25, 201.

²¹⁵De la Fuente, *Claves de interpretación bíblica - edición actualizada*, 139.

²¹⁶La mayoría de los vv. de los caps. 10-15 son antitéticos. En Walvoord, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 4: Job-Cantar de los Cantares*, 262.

contrastes,²¹⁷ algo característico en literatura sapiencial. Al expresar en una segunda y tercera idea opuesta, se pone de relieve y se destaca el primer pensamientos que constituye el fondo de la sentencia.²¹⁸ La *línea A* entra en discordia y contraste con la *línea B*, que con frecuencia es introducida por un “pero”.²¹⁹ “Un rasgo muy frecuente en este tipo de paralelismo es que los opuestos se presentan en binomios”.²²⁰ Es de remarcar que la poesía se encuentra no solamente en los libros poéticos,²²¹ sino en otros que fueron escritos principalmente en prosa.²²²

Paralelismo sintético o formal

“El paralelismo sintético, consiste en establecer una relación más amplia que la de la semejanza”.²²³ La segunda línea poética complementa la idea expresada en la primera, y de alguna manera, la modifica, agregando algún contenido adicional.²²⁴ Cuando se lee o se escucha la primera línea no es posible predecir lo que dirá la segunda, pero, una vez enunciadas las dos, se puede ver que ambas forman una unidad semántica.²²⁵

De la obra de Lowth se han podido identificar algunos tipos adicionales de paralelismo.

²¹⁷Carro, *Comentario bíblico mundo hispano: Salmos*, 25.

²¹⁸Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 34.

²¹⁹Reid, *Entender las Sagradas Escrituras*, 201.

²²⁰Zogbo, *La poesía del Antiguo Testamento pautas para su traducción, guías para la exégesis y traducción de la Biblia*, 26.

²²¹Un buen ejemplo de que el paralelismo antitético no solamente está en los libros poéticos es 2 Corintios 5:21 en la que se halla un paralelismo antitético: “Al que no conoció pecado, por nosotros lo hizo pecado, para que nosotros fuésemos hechos justicia de Dios en él”. En Louis Berkhof, *Principios de interpretación bíblica* (Grand Rapids, MI: Libros Desafío, 2005), 101–102.

²²²De la Fuente, *Claves de interpretación bíblica - edición actualizada*, 140.

²²³Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 34; Reid, *Entender las Sagradas Escrituras*, 202.

²²⁴Carro, *Comentario bíblico mundo hispano: Salmos*, 24.

²²⁵Zogbo, *La poesía del Antiguo Testamento pautas para su traducción, guías para la exégesis y traducción de la Biblia*, 27.

Paralelismo emblemático

En este paralelismo, “una línea usa una metáfora o un símil, mientras que la línea que la equilibra presenta una afirmación fáctica”.²²⁶

Paralelismo climático o gradual

En este tipo de paralelismo, las ideas se repiten en pasos sucesivos, acrecentando progresivamente el pensamiento a lo “largo de tres pasos o más”.²²⁷

Paralelismo quiástico

Este tipo de paralelismo es el que invierte a manera de líneas sucesivas las palabras y los pensamientos, resultando en primer lugar la idea o el pensamiento que quedaba al final y al último la primera idea a presentar.²²⁸

Prosa o poesía

Algunos críticos han comparado el verso hebreo al verso libre de la más moderna poesía. En realidad, los únicos mecanismos que pueden señalarse con la certeza en la versificación hebrea son: la periodicidad, el paralelismo y la elocución poética.²²⁹

Puesto que no hace falta ser un literato experto ni saber hebreo para notar las características de cada texto.²³⁰ En primer lugar, notamos que el poema ha sido redactado en versos breves y sencillos, lo que no se hizo con la descripción en prosa. En segundo lugar, el fin comunicativo es distinto en cada texto.²³¹ En el poema no hay una progresión estricta de carácter cronológico, algo innecesario porque el poeta da por hecho que quien

²²⁶Reid, *Entender las Sagradas Escrituras*, 202.

²²⁷Ibíd.

²²⁸Ibíd.

²²⁹Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 32.

²³⁰Es necesario determinar si el texto tiene prosa o poesía, historia o alegoría, es literal o símbolo. Puesto que algunos géneros literarios de la Biblia tienen rasgos peculiares, por ejemplo el apocalíptico, que requieren reglas especiales de interpretación. En Frederick Fyvie Bruce, “Interpretación (bíblica)”, ed. Everett F. Harrison, Geoffrey W. Bromiley, y Carl F. H. Henry, *Diccionario de teología* (Grand Rapids, MI: Libros Desafío, 2006), 326.

²³¹Zogbo, *La poesía del Antiguo Testamento pautas para su traducción, guías para la exégesis y traducción de la Biblia*, 5-8.

lee o escucha el poema conoce la historia.

San Jerónimo y otros autores más antiguos afirman que los poetas hebreos se sometían a la ley del metro, y utilizaban un ritmo regular, análogo al de los versos grecolatinos: tetrámetros, pentámetros, y hexámetros, etc.²³² Por lo tanto, es de remarcar que el libro de Job es un libro, que, al igual muchos libros del A. T., utilizan las dos formas de manera orgánica.

Endíadis

Otra de las características típicas de la poesía hebrea, y que durante siglos se ha reconocido y estudiado, es la endíadis,²³³ figura de lenguaje en la cual dos sustantivos coordinados forman un concepto.²³⁴ La endíadis es bastante común como recurso poético del hebreo y de las lenguas del Medio Oriente.²³⁵ Muchos de estos términos forman binomios naturales, algunos de los ejemplos son, “los cielos y la tierra”, “el sol y la luna”, “el día y la noche”, ejemplos que Job resalta en sus diálogos.

Periodicidad

La periodicidad consiste en la división métrica²³⁶ del texto en periodos o frases, no

²³²Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 31.

²³³Del griego *hen dia dis*: una misma cosa mediante dos palabras. En Henry, *Comentario bíblico mundo hispano*, 1418.

²³⁴Varios autores la definen de la misma manera dentro de los ejemplos de diferentes libros bíblicos. Véase Walvoord, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 4: Job-Cantar de los Cantares*, 378; Carro, *Comentario bíblico mundo hispano: Salmos*, 83; Juan Carlos Cevallos, *Comentario bíblico mundo hispano tomo 23: Hebreos, Santiago, 1 Y edro, Judas* (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 2006), 83; John F. Walvoord y Roy B. Zuck, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 2: Deuteronomio-2 Samuel* (Puebla, México: Ediciones Las Américas, A. C., 1999), 193; Roberto Jamieson, A. R. Fausset, y David Brown, *Comentario exegético y explicativo de la Biblia - tomo 1: El Antiguo Testamento* (El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 2003), 578.

²³⁵Zogbo, *La poesía del Antiguo Testamento pautas para su traducción, guías para la exégesis y traducción de la Biblia*, 29.

²³⁶La poesía hebrea ciertamente tiene metro y ritmo, pero todavía no es posible identificar y determinar su metro con algún grado de certidumbre. La mayoría de los comentaristas quedan satisfechos con contar el número de palabras hebrea acentuadas o unidades de palabras que hay en una línea como base para hacer su análisis poético. En Walvoord, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo*

siempre de igual extensión, que a su vez se dividen en miembros, líneas poéticas o incisos, creando un ritmo de enunciación de las ideas, cada una de las cuales constituye una unidad. Lo que a su vez muestra que la poesía hebrea, consiste fundamentalmente en un ritmo de la ideas y no en un ritmo de la acentuación de las palabras.²³⁷

Lugar en el canon

La presencia del libro en el canon²³⁸ no ha sido cuestionada,²³⁹ pero su ubicación dentro del canon ha sido un tema debatido.²⁴⁰ Los hebreos no tenían ningún vocablo en especial que designara precisa y oficialmente el conjunto de libros que contenían sus tradiciones, o libros sagrados, simplemente les llamaban *T.N.K.* mostrando la división tripartita que establecían para el Antiguo Testamento.²⁴¹

El libro de Job es uno de los once libros “que constituyen la tercera parte de las que constan las Escrituras hebreas”,²⁴² situándolo entre los Ketubim,²⁴³ al parecer los judíos lo

4: *Job-Cantar de los Cantares*, 99.

²³⁷Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 32, 33.

²³⁸ Hablar de un “canon” de las escrituras es emplear la palabra griega *kavwv* en uno de sus sentidos especiales. La palabra misma deriva de cognados semíticos tales como el asirio *qanu*, el ugarítico *qn* y el hebreo *qaneh*. Estas a su vez fueron tomadas del sumerio GI-NA, que originalmente significaba “caña” (Job 40:21). En este sentido la palabra paso al griego, al latín y otros idiomas para indicar algo que tuviera la estructura de una caña o sus características. Es posible que Orígenes haya usado la palabra “canon” en el sentido de libros de la Biblia en una fecha anterior a 352 d. C., cuando Anatasio la uso en este sentido precisamente en los *Decrees of the Synod of Nicea*, No. XVIII. En Kenneth, *Introducción al Antiguo Testamento*, 1:273.

²³⁹Excepto por el famoso exegeta de la escuela de Antioquía, Teodoro de Mopsuestia (ca. 350 - 428 d. C.).

²⁴⁰Aunque Proverbios, Job y Eclesiastés se centraban en la "sabiduría", no eran de un solo tipo genérico, ni su propósito era el mismo. Además, empleaban una gran variedad de subtipos genéricos, como la instrucción (autobiográfica), la oración y el himno, la admonición y el refrán. En Raymond C. Van Leeuwen, “Wisdom Literature”, *Dictionary for Theological Interpretation of the Bible*, ed. por Kevin J. Vanhoozer, Craig G. Bartholomew, Daniel J. Treier y N. T. Wright (Grand Rapids, MI: Baker Book House Company, 2005), 1547.

²⁴¹Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 10.

²⁴²Driver, *A Critical and Exegetical Commentary on the Book of Job*, 1:xix.

²⁴³También conocido como Hagiographa. En Isidore Singer, ed., *The Jewish*

pusieron al frente de la lista para la lectura y meditación de peso,²⁴⁴ que se tenían en los cultos en los días de reposo.

Su lugar, sin embargo ha cambiado; “En el orden del Talmud se sitúa entre Salmos y Proverbios; Jerónimo lo sitúa antes de ambos. En el canon griego, la división de los libros se realiza en su mayor parte según la materia”.²⁴⁵ La Septuaginta²⁴⁶ difiere notablemente en su ubicación de Job: un texto lo ubica al finalizar el Antiguo Testamento, después de Eclesiástico, y el canon alejandrino lo posiciona entre los sapienciales y didácticos.²⁴⁷

Jerónimo, en su escrito *Prologus galeatus* lo posiciona antes que Salmos;²⁴⁸ mientras que las versiones latinas establecieron un orden que la tradición española ha seguido: Job, Salmos y Proverbios.²⁴⁹ Siguiendo el patrón de ser calificados generalmente como libros sapienciales.²⁵⁰

Encyclopedia: A Descriptive Record of the History, Religion, Literature, and Customs of the Jewish People from the Earliest Times to the Present Day, 12 Volumes (New York, NY: Funk & Wagnalls, 1901–1906), 241.

²⁴⁴John Franklin Genung, “Job, Book Of”, ed. James Orr et al., *The International Standard Bible Encyclopaedia* (Chicago, IL: The Howard-Severance Company, 1915), 1680.

²⁴⁵Davison, “Job, Book of”, *A Dictionary of the Bible: Dealing with Its Language, Literature, and Contents Including the Biblical Theology*, 660.

²⁴⁶Según la tradición judía, el año 250 a. C., en Alejandría, Egipto, setenta y dos eruditos judíos (seis de cada una de las tribus), a instancias de Ptolomeo Filadelfo, hicieron una traducción al griego del AT, en un período de setenta días. La tradición añade que cada traductor trabajó en un cuarto separado en todo el A. T. La Septuaginta jugó un importantísimo papel misionero que no puede exagerarse, pues cuando Jesús nació ya era ampliamente conocida en el imperio romano. En Daniel Carro et al., *Comentario bíblico mundo hispano Mateo*, 1ª ed. (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993), 14.

²⁴⁷Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 51.

²⁴⁸Samuel Macauley Jackson, ed., *The New Schaff-Herzog Encyclopedia of Religious Knowledge: Embracing Biblical, Historical, Doctrinal, and Practical Theology and Biblical, Theological, and Ecclesiastical Biography from the Earliest Times to the Present Day* (New York, NY: Funk & Wagnalls, 1908-1914), 186.

²⁴⁹Sanford, *Panorama del Antiguo Testamento: mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*, 547, 548.

²⁵⁰John Drane, *Introducción al Antiguo Testamento*, trad. Pedro Zamora (Barcelona: Editorial Clie, 2004), 117.

Interrelaciones literarias

Interrelaciones literarias bíblicas

Pentateuco

Budde comenta: “Es interesante que tanto el libro popular como el poeta parecen depender de todos los documentos principales de la ley, es decir el Hexateuco²⁵¹ ya terminado”. Siendo que Budde sigue la línea de pensamiento que pone a Moisés como autor de Job, hace referencia a los paralelismos entre las obras mosaicas con el libro de Job, como ser: la moneda *qesita*,²⁵² los instrumentos musicales de Job 21:12; 30:31 comparando con Génesis 4:21; 31:27. Respecto a las ideas similares se pueden encontrar la formación del hombre a base de la tierra y del aliento divino y su vuelta a la tierra, idea clara al comparar Job 10:9; 27:3 con Génesis 2:7; 3:19, también los sacrificios de Job 42:8 que se encuentran exactamente igual que en el caso de Balaán en Números 23:1.²⁵³

Poéticos²⁵⁴

Hay una discusión si Lamentaciones²⁵⁵ 3 se inspira en Job o si el autor del libro de

²⁵¹Comúnmente Josué se agrupaba con los libros anteriores, por la idea de que todo el recorrido completo que el pueblo judío realizó debería ser unificado en una historia conclusa y no solo dividirla porque Moisés escribiera la mayor parte de dichos hechos históricos, por tal motivo es que se hablaba de un “Hexateuco”, la unidad de seis escritos en lugar de solo cinco, argumento que es respaldado por el aporte que tuvo el libro de Deuteronomio de parte de Josué. En Sanford, *Panorama del Antiguo Testamento: mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*, 191.

²⁵²En su *Anchor Bible Commentary* sobre Job, “señala que la unidad de dinero (o artículo de joyería) mencionada en Job 4:11 *qesîta*, se menciona sólo en Génesis 33:19 y su paralelo, Josué 24:32”. En R. Laird Harris, “The Book of Job and Its Doctrine of God”, *Grace Journal* 13, n.º 3 (1972): 7.

²⁵³Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 75.

²⁵⁴Los escritos poéticos abarcan un tercio de la Biblia, algunos profetas hablan a menudo en líneas poéticas, algunas de las cuales se repiten en el Nuevo Testamento, por ejemplo, el canto de alabanza de María y la profecía de Zacarías sobre Juan el Bautista. En Susan E. Bond, “Reading Biblical Poetry: An Introductory Guide”, *Religious Studies Review*, vol. 32, 4 (2006): 255.

²⁵⁵No hay acuerdo en cuanto a la fecha de composición. La destrucción de Jerusalén, en 587 a. C. es la fecha más temprana para la composición. Esto fija la fecha entre 587 y 586 a. C. En Cevallos, *Comentario bíblico mundo hispano Tomo 11: Jeremías y Lamentaciones*, 357.

Job fue el que tomo referencias de Lamentaciones,²⁵⁶ creando un conjunto de ideas similares entre ambos libros. La comparación aporta a veces poca luz, ya que resulta difícil datar mucho los salmos. Según Dhorme, en Job 5:16; 12:21-24, se cita el Salmos 107, poema que posiblemente sea pos exílico.

Otra referencia a Salmos 144:4 se encuentra en Job 7:16. También en Job 21:17-18, resuena las ideas que se presentan en Salmos 1:3.²⁵⁷ Dichas referencias se pueden tomar como bajo la premisa de que solo complementan la idea de que el libro de Job era uno apreciado en el contexto judío por sus ideas de la creación divina.

Proféticos

Las palabras iniciales de Job 3:3-11 ofrecen grandes semejanzas con Jeremías 20:14-18, muchos piensan que Job se desarrolla en el marco de tiempo de Jeremías,²⁵⁸ inspirándose en él, o viceversa.²⁵⁹ Apareciendo nuevamente la cuestión de la fecha de escritura de ambos libros, en el caso del libro de Jeremías es fácil su datación,²⁶⁰ pero se complica al no haber un parámetro fijo para Job para la confirmación de quién sería el manuscrito que referencia al otro.

Además de la coincidencia con Job en la figura del Satán, Dhorme indica que las expresiones similares en el prólogo de Job son parecidas a las presentadas en Zacarías 1:10-

²⁵⁶Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 73.

²⁵⁷Ibíd., 74.

²⁵⁸El ministerio de Jeremías abarcó desde “el año decimotercero” del reinado de Josías (Jer 1:2) hasta el exilio de los jerosolimitanos (Jer 1:3). Por tanto, profetizó desde aprox. 627 a. C. hasta cuando menos 586 a. C. En su libro, Jeremías incluyó una gran cantidad de referencias cronológicas que ayudan a fechar muchas de sus profecías. En Walvoord, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 5: Isaías-Ezequiel*, 127; Máximo Vicuña Arrieta, *Estudios del libro de Daniel*, 2ª ed. (Ñaña, Lima: Imprenta Unión, 1986), 110; Etapa histórica en la que Babilonia era una oposición del pueblo de Judá e Israel, las profecías contra de Babilonia forman el clímax de las profecías de Jeremías y muestran que “Babilonia estaba en marcha mostrando ser el opositor de YHWH”. En Martin Kessler, *Battle of the Gods: The God of Israel versus Marduk of Babylon: A Literal/ Theological interpretation of Jeremiah 50-51* (Assen, Países Bajos: Van Gorcum, 2003), 142.

²⁵⁹Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 73.

²⁶⁰La fecha parte de los siglos VII y VI a. C. En Cevallos, *Comentario bíblico mundo hispano Tomo 11: Jeremías y Lamentaciones*, 43.

11; 3:1-2; 4:10; 6:5-7, pero no es tan optimista un marco con respecto a la comparación.²⁶¹

Interrelaciones literarias apócrifas²⁶²

Job y Tobit

Tobit es presentada, por ciertos autores, como una figura paralela a la de Job, que gozaba del favor del rey Salmanazar²⁶³ de Asiria, pero cayó en desgracia.

El libro cuenta cómo Rafael, el mensajero de Dios, le enseña a Tobías cómo restaurar la vista de su padre, Tobit, y cómo liberar a su pariente Sara de un demonio.²⁶⁴ Los relatos de Job y de Tobías responden al tipo literario de la caída en desgracia, presentando luego historias paralelas de caída y reposición así como un mismo modelo de paciencia ante la adversidad, como hace notar una glosa de la versión vulgata de Tobías: “*ut posteris daretus exemplum patientiae eius sicut et sancti Iob*’ (2,12)”.²⁶⁵

Interrelaciones literarias extra bíblicas

Aparentes precursores de Job

El libro de Job es una cumbre de la literatura universal. Como Edipo,²⁶⁶ Hamlet,

²⁶¹Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 75.

²⁶²Según Otto Everling, la literatura apócrifa y pseudoepígrafa contribuye en temas bíblicos como la angelología, arrojando luz sobre dicho tema, en el cual toma textos del Salterio, Job, Hebreos y Apocalipsis para, según su opinión, tener más información sobre la angelología. En C. A. Briggs y Francis Brown, “Exegetical Theology. Review of *Der Heilige Geist in der Heilsverkündigung des Paulus* by Johannes Gloël, *Die Wirkungen des Heiligen geistes nach der populären anschauung der apostolischen zeit und nach der lehre des Apostel Paulus* by Hermann Gunkel, *Der begriff der heiligkeit im Neuen Testament* by Ernst Issel, and *Die paulinische angelologie und dämonologie* by Otto Everling”, *The Presbyterian Review* X, n.º 37-40 (1889): 310.

²⁶³Salmanazar (727–722 a. C.), rey asirio que termino conquistando y destruyendo el reino de Israel. En Daniel Carro et al., *Comentario bíblico mundo hispano Isaías*, 1. ed. (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993), 83.

²⁶⁴Julia Snyder, “Apócrifos, introducción”, ed. John D. Barry y Lazarus Wentz, *Diccionario bíblico Lexham* (Bellingham, WA: Lexham Press, 2014), 89.

²⁶⁵Trebolle, *Job*, 115, 116.

²⁶⁶Fábula que cuenta que a un monstruo llamado Esfinge, que tenía el rostro

Don Quijote o Fausto, su protagonista se ha vuelto un punto de referencia. Pero al abordar este tema corremos el peligro de confundir el objeto de estudio. No se trata de exponer los contactos del libro de Job con otras culturas a nivel lingüístico, formal, mitológico, etc.²⁶⁷ Sino que es evidente que la imagen de un hombre que ha seguido “todas las enseñanzas de la sabiduría tradicional, que es prudente, obediente, piadoso y culto, que ha vivido de acuerdo con todas las prescripciones rituales, pueda sufrir los reveses de la fortuna sin que los poderes superiores, los dioses y el rey, sean sensibles a su miseria,”²⁶⁸ esta representación es tema de comparación entre las diferentes composiciones literarias de la antigüedad.

Edomitas

Herder y Renan. La idea de un origen edomita²⁶⁹ del libro de Job se encuentra en Herder y Renan, siendo aceptada más tarde por R. H. Pfeiffer. También esta idea es apoyada por J. Lindblom.²⁷⁰ Pero también es una idea rechazada con rigor por muchos otros autores.

Árabes

Ibn Ezzra. La idea de que el libro de Job sea traducción del árabe se encuentra en

humano y era una bestia de cuatro pies, habiéndolo resuelto un enigma que solía proponer como irresoluble, hizo que se despeñase y pereciese. Agustín de Hipona, *La ciudad de Dios*, trad. D. José Cayetano Díaz de Beyral, Biblioteca Clásica (Madrid: Librería de La Viuda de Hernando Y C.A., 1893), IV:26.

²⁶⁷Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 21; Dos o tres alusiones mitológicas en la poesía del Libro de Job y en otros lugares son todo lo que se puede aducir, y estas son rastreables no a ideas ancestrales, sino posiblemente al contacto y asociación con las naciones circundantes. En W. Henry Green, “Exegetical Theology. Review of Beiträge zur semitischen religionsgeschichte by Friedrich Baethgen”, *The Presbyterian Review X*, n.º 37- 40 (1889): 489.

²⁶⁸Richard J. Clifford, *Wisdom Literature in Mesopotamia and Israel*, Society of Biblical Literature Symposium Series, 36 (Atlanta, GA: Society of Biblical Literature, 2007), 8.

²⁶⁹Edom se menciona en las inscripciones cuneiformes bajo la forma “Udumi”. Según las inscripciones egipcias, los “aduma” extendieron a veces sus posesiones hasta las fronteras de Egipto. Tras la conquista de Judá por los babilonios, los edomitas pudieron establecerse en el sur de Palestina. En Singer, *The Jewish Encyclopedia: A Descriptive Record of the History, Religion, Literature, and Customs of the Jewish People from the Earliest Times to the Present Day*, 12 Volumes, 41.

²⁷⁰Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 22.

Ibn Ezzra, idea que es reforzada por D. S. Margoliouth, *The Relations Between Arabs and Israelites Prior to the Rise of Islam* y F. H. Foster, *Is the Book of Job Translation from an Arabic Original?*

Dichos autores se basan bajo los siguientes argumentos: la atmósfera del libro es la de un desierto árabe;²⁷¹ Job es presentado como una especie de jeque árabe;²⁷² muchas palabras del texto hebreo están tomadas del árabe;²⁷³ hay muchos giros clásicos del contexto árabe; incorpora proverbios árabes;²⁷⁴ el trasfondo de muchas expresiones es árabe;²⁷⁵ faltan los rasgos típicos de la cultura hebrea: ciudades observancias religiosas, etc.; la idea concebida de Dios es árabe; la actitud de Job ante Dios, en sus denuncias y en su apelación, no es hebrea, sino la de un árabe ante su jeque.²⁷⁶

Sirios

Epopeya de Kirta. Descubierta por C. A. Schaeffer y su equipo francés entre 1929 y 1960. Kirta es un monarca que su diosa *Atiratu* lo castiga por su desobediencia y falta de

²⁷¹Arabia se usa primordialmente en el sentido de “desierto” o “estepa”. Árabes, en hebreo *Arbim* (2 Cr. 21:16) y en asirio *Aribu* y *Arubu*, son por lo tanto los “habitantes de las estepas” o los “nómadas”. En John Alexander Thompson y Butrus Abd al-Malik, “Arabia”, ed. Charles F. Pfeiffer, *Diccionario bíblico arqueológico* (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 2002), 45.

²⁷²Un jeque árabe se considera rico, si tiene cien o doscientas carpas; de sesenta a cien camellos, mil ovejas y cabras respectivamente. En Jamieson, *Comentario exegetico y explicativo de la Biblia - tomo 1: El Antiguo Testamento*, 30.

²⁷³La letra cursiva de Arabia del sur era marcadamente un desarrollo angular del alfabeto sinaítico y sus inscripciones más antiguas datan de por lo menos el siglo VIII a. C. En Thompson, “Arabia”, ed. Charles F. Pfeiffer, *Diccionario bíblico arqueológico*, 49.

²⁷⁴Crawford resume un proverbio árabe: “Hay tres cosas que hacen una casa insoportable; *tak* (una gotera de lluvia), *nak* (la esposa que importuna), y *bak* (los insectos)”. La idea de la esposa importuna se ve en el libro de Job. En Crawford Howell Toy, *A Critical and Exegetical Commentary on the Book of Proverbs*, International Critical Commentary (New York, NY: C. Scribner’s Sons, 1899), 373. Citado en Walvoord, *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 4: Job-Cantar de los Cantares*, 316; Larry Christenson, *La familia cristiana* (Monteflores, Puerto Rico: Bethany Fellowship Inc., 1970), 37.

²⁷⁵Uno de los puntos a favor de este punto es que en el idioma árabe el verbo *shatana* significa “estar lejano”; así, Satanás está “lejano” de Dios o de la verdad de Dios. En Cevallos, *Comentario bíblico mundo hispano tomo 7: Esdras y Job*, 294.

²⁷⁶Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 22.

humildad por medio de la enfermedad y la muerte de su familia, luego de la desgracia consigue una doncella y restituye su familia,²⁷⁷ historia similar a los del libro de Job.

Griegos

Diálogos de Platón y Homero. La relación con los poemas homéricos fue propuesta por Lichtenstein (1773) y revisada por J. Neyrand, en *Le livre de Job et les pòemes d'Homere: "Etudes"*, 59 (1922). Otros, como O. Holztmann, consideran que es una obra con imitación hebrea del diálogo filosófico de Platón. Pero R. B. Gray objeta, con razón, que:

Entre los diálogos de Job, que consisten exclusivamente en largos discursos poéticos y los diálogos en prosa de Platón, con sus argumentos analíticos trabados mediante una conversación más rápida, las diferencias son tan grandes que la probabilidad de que el autor hebreo estuviese incluido por estos modelos literarios griegos es mínima.²⁷⁸

H. M. Kallen ha llegado al extremo de considerar el libro de Job como una imitación hebrea de una tragedia de Eurípides.²⁷⁹ Por su parte, M. Friedlaender cree que Job surge a comienzos del s. III como reacción al helenismo,²⁸⁰ pero esta datación resulta demasiado tardía y la teoría antihelitista sin fundamento.²⁸¹

²⁷⁷Victor H. Matthews y Don C. Benjamín, *Paralelos del Antiguo Testamento: leyes y relatos del antiguo oriente bíblico*, trad. por Ramón Alfonso Díez Aragón (Cantabria, España: Editorial Sal Terrae, 2004), 76, 77.

²⁷⁸Ibíd., 23.

²⁷⁹El sufrimiento de Eurípides inicia ni bien nace, puesto que nace el mismo día de la batalla, coincidencia que surge de la romántica leyenda. En Luis Alberto de Cuenca y Carlos García Gual, eds., *Tragedias. El Cíclope, Alceste, Medea, Los Heraclidas, Hipólito, Andrómaca, Hécuba*, trad. Alberto Medina González y Juan Antonio López Férez, 3ª ed., vol. I (Madrid: Editorial Gredos, S.A., 1991), 8.

²⁸⁰El helenismo, aunque nacido en Grecia, era de carácter inherentemente internacional. El teatro, los concursos deportivos o atléticos, la escultura, la arquitectura, la literatura, todos ellos fueron productos del helenismo. El helenismo encarnaba la expresión espontánea del individuo en las esferas de lo social, lo político, lo económico o lo filosófico. En A. Berkeley Mickelsen, "Helenistas, helenismo", ed. Everett F. Harrison, Geoffrey W. Bromiley, y Carl F. H. Henry, *Diccionario de teología* (Grand Rapids, MI: Libros Desafío, 2006), 289.

²⁸¹Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 24.

Sumerios

PBS I2 135. Publicado en 1953 por Van Dijk, el texto actual procede de la época casita²⁸² (XVIII-XII a. C.), escrito en sumerio con traducción acadia interlineal, casi todo lo que se posee es un monólogo del protagonista, pero algunas referencias hacen entrever la presencia de un amigo.

Al comienzo habla el sufriente de la envidia humana con la imagen de dos perros que se disputan la presa. En este contexto es interesante que el protagonista cita a sus adversarios, que se basan en la teología tradicional para justificar su dolor como castigo de los dioses.²⁸³

Lamentación de un hombre a su Dios. El poema fue reconstruido por Kramer²⁸⁴ a partir de cinco piezas sueltas, a las que Gordon añadió más tarde otro pequeño fragmento. Dicho texto parece remontarse a la tercera dinastía de Urm hacia el año 2000 a. C.

La sección principal, que consta de las líneas 26-116, ofrece el lamento del protagonista, la cual provoca el malestar del rey, la traición de sus compañeros y sus amigos, perdiendo todo al igual que el personaje bíblico. A lo que pide conmover a la divinidad protectora. La sección cuarta, que son las líneas 118-129, supone el “final feliz”. el dios escucha el amargo llanto, y lo restaura.²⁸⁵ El final de la obra, lo compone la alabanza del dios.

Louvre AO 4462.²⁸⁶ Al publicarlo en 1952, Nougaryol presentaba este texto como “la versión más antigua del justo sufriente”, fechándolo en el reinado de Ammiditana.²⁸⁷ Se trata de un relato con abundante diálogo.

²⁸²Un pueblo indoeuropeo conocido como casitas (Kossaeans) habitó las montañas al oriente de Babilonia. El período casita es históricamente oscuro, probablemente porque los casitas eran culturalmente inferiores a los babilonios. En Pfeiffer, *Diccionario bíblico arqueológico*, 190.

²⁸³Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 27.

²⁸⁴Noth, M. y Thomas, D. W. ed., *Wisdom in Israel and in the Ancient Near East Presented to Professor Harold Henry* (Brill, Reino Unido: Leiden, 1955), 170-182.

²⁸⁵Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 25-27.

²⁸⁶F. Rochberg-Halton, ed., *Language, Literature, and History: Philological and Historical Studies Presented to Erica Reiner* (New Haven, CO: AOS, 1987), 187-202.

²⁸⁷Según Nougaryol, Ammiditana habría reinado en 1894-1846 a. C.; pero la cronología baja lo sitúa en 1620-1583 a. C.

En las siete primeras estrofas, un amigo del que sufre ante la divinidad para defender su causa inocente. Y como muestra de suprema amistad, se ofrece a sufrir por él. Sea o no su propio pecado la causa de su sufrimiento, debe aceptar el sufrimiento y no quejarse, rebelarse o blasfemar a su dios.²⁸⁸

Y el dios responde con las siguientes palabras: “tu conducta es digna de un hombre. Tu corazón es inocente”. Palabras que recuerdan a Job 42:7.²⁸⁹

Ludlul bel nemeqi. Documento datado alrededor del 1200 a. C.,²⁹⁰ este texto toma su nombre de las líneas iniciales *Ludlul Bēl Nēmeqi*.²⁹¹ El poema original parece haber tenido de cuatrocientas a quinientas líneas y fue preservado en tres tablillas y posiblemente una cuarta, cuyo material puede haber estado relacionado con el original, o no.²⁹²

También conocido como el “Poema del justo sufriente” and “El Job babilonio”,²⁹³ el que sufre en el poema sueña tres veces que recuperaría la salud, lo que se materializará firmemente.²⁹⁴ Además se trata de un extenso monólogo²⁹⁵ que “describe los sufrimientos

²⁸⁸Lynne B. Newell, “Job: Repentant or Rebellious?”, *Westminster Theological Journal* 46, n.º 2 (1984): 302.

²⁸⁹Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 27, 28.

²⁹⁰J. Paul Tanner, *Daniel*, ed. H. Wayne House y William D. Barrick. Evangelical Exegetical Commentary (Bellingham, WA: Lexham Press, 2020), 132; Aunque Alomía lo pone en una fecha entre 1600 - 1150 a. C. En Alomía, *Daniel: el profeta mesiánico, Volumen II*, 117.

²⁹¹“Alabaré al Señor de la sabiduría”; a Marduc, dios principal de Babilonia. Los himnos compuestos en su honor representan el más alto nivel de la aspiración ética en la literatura babilónica. En E. Royston Pike, *Diccionario de religiones* (Aguascalientes, México: Fondo de Cultura Económica, 1960), 268, 269.

²⁹²Sanford, *Panorama del Antiguo Testamento: Mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*, 525.

²⁹³Daniel P. Bricker, “Innocent Suffering in Mesopotamia”, *Tyndale Bulletin* 51, n.º 2 (2000): 203.

²⁹⁴Denise C. Flanders, “Omens in the Ancient Near East”, ed. John D. Barry y Lazarus Wentz, *Diccionario bíblico Lexham* (Bellingham, WA: Lexham Press, 2014), 324.

²⁹⁵Texto acadio transliterado y traducción inglesa con notas filosóficas en W. G. Lambert, *Babylonian Wisdom Literature* (hereafter *BWL*) (Oxford: Clarendon Press, 1960), 21-62; La traducción castellana en M. García Cordero, *Biblia y legado del antiguo oriente* (Madrid: La Editorial Católica S. A., 1977), 620-624; que es discutible en algunos puntos; omite casi toda la tabla I y carece de numeración de línea; tiene la ventaja de ofrecer

de un hombre de la opulencia y la autoridad en el período casita”,²⁹⁶

En el poema hay un aumento de tensión entre los personajes, y en todo lugar la gente lo empieza a traicionar y abandonar. En la segunda tabla el protagonista advierte que su mayor enemigo no son el rey ni los nobles, sino que son los dioses, a los que se ha esforzado por servir con sus ofrendas toda la vida, sin un resultado positivo, lo que pone en crisis el sistema de valores heredados.

En la tercera tabla; en cuatro sueños se le aparecen personajes distintos que anuncian su curación en nombre de Marduk.²⁹⁷ Y ya en la tabla cuatro se encuentra al personaje curado y alabando a Marduk, en el que el protagonista, Subsimesre-Sakkan, alaba a Marduk por haberlo liberado de todas las calamidades²⁹⁸ diciendo: “Mi orgullosa cabeza está inclinada hacia el suelo, el miedo ha debilitado mi valiente corazón”.²⁹⁹

Teodicea babilónica. “The Babylonian Theodicy”, un texto construido en forma de ciclo de diálogos entre el justo sufriente y un amigo,³⁰⁰ donde uno es un hombre escéptico y otro piadoso.³⁰¹ También conocida como “Poema acróstico” o “diálogo de un sufriente con su amigo”.³⁰² Publicada por Ebeling en 1924 a partir de fragmentos editados en 1985,

numerosos paralelos con el libro de Job.

²⁹⁶Lanier Burns, *The Biblical Polemic against Empires*, ed. Joel Wilcox y Scott Hausman (Bellingham, WA: Lexham Press, 2018), 35.

²⁹⁷Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 28-31; Bel es otro nombre de Marduk. En Knut Leonard Tallqvist, *Akkadische Götterepitheta. Mit Einen Götterverzeichnis un einer Liste der Prädikativen elemente der sumerische Götternamen* (Helsinki, Finlandia: Socitas Orientalis Fennica, 1938), 40.

²⁹⁸Las apariencias de los demonios descritos son muy comunes en los textos mesopotámicos que tratan sobre demonios y todos ellos son descritos de aspecto híbrido horripilante. En Alomía, *Daniel: el profeta mesiánico, Volumen II*, 117.

²⁹⁹Lambert, *Babylonian Wisdom Literature*, 21, 26.

³⁰⁰James Luther Mays, ed., *Harper's Bible Commentary* (New York. NY: Harper and Row, 1988), 36.

³⁰¹Juan Carlos Cevallos, *Comentario bíblico mundo hispano tomo 7: Esdras y Job* (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 2005), 11.

³⁰²Texto acadio transliterado y traducción inglesa con notas filosóficas en Lambert, *Babylonian Wisdom literature*, 63-912. la traducción castellana en Cordero, *Biblia y legado del antiguo oriente*, 626-630. Sobre la obra véase E. Ebeling, *Ein babylonischer kohelet* (Berliner Beitrage zur Keilschriftforschung I/1, 1924).

consta de 297 líneas, con 27 estrofas de once versos cada una.³⁰³ Lambert la fecha entre los años 1400 y 800 a. C., inclinándose por motivos estilísticos al 1000 a. C., aunque von Soden da una fecha de unos dos siglos después.³⁰⁴

Parece ser que se queja por su nulo éxito en la vida, huérfano y sin protector desde pequeño, sufre el desprecio del rico, dichos problemas le hace poner en tela de juicio toda la sociedad y su misma piedad precedente. Pero los protagonistas se desarrollan a través del texto en sentidos opuestos, el primero, desde la duda hasta la aceptación; el segundo, desde la certeza al misterio y la acusación a los dioses. Llegando al final, donde no se produce una intervención divina ni cambios significativos en la vida del protagonista.

Los puntos en contacto con el libro de Job radican en la forma de diálogo,³⁰⁵ en ambos casos se pone en duda la justicia divina,³⁰⁶ quizá sea más interesante que ambos textos abordan el problema intelectualmente, sin refugiarse en la súplica. ya que la incertidumbre sobre el pecado ignorante se elimina como una resolución fácil.³⁰⁷

Los dioses personales. Para un contexto mesopotámico, en el que según varios autores se encuentra el libro de Job, la gente adoraba de una manera muy devota a varios dioses y diosas conocidos como deidades protectoras personales.³⁰⁸ Esta adoración implicaba la cercanía de un dios o diosa como ayudador o asistente, protector, es decir como un dios o diosa guardián.³⁰⁹

³⁰³Bricker, “Innocent Suffering in Mesopotamia”, *Tyndale Bulletin* 51: 206.

³⁰⁴Ibíd., 206.

³⁰⁵Primero se encuentra la discusión de Dios con Satanás, seguido por el de la discusión de Job con sus amigos y terminando con la discusión entre Job y Dios. En Daniel H. Cohen, “Arguing with God”, *OSSA Conference Archive*, 16 (2001): 3.

³⁰⁶Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 31–34.

³⁰⁷John H. Walton, *Ancient Israelite Literature in this Cultural Context: A Survey of Parallels Between Biblical and Ancient Near Eastern Texts* (Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, reimp., 1990), 185.

³⁰⁸En Hermann Vorländer, *Mein Gott, Die Vorstellungen vom persönlichen Gott im Alten Testament* (Neukirchen-Vluyn: Neukirchener Verlag, 1975), 6, 7. Citado en Merling Alomía, *Daniel: su vida, sus tiempos y su mensaje* (Lima: Ediciones Theologica, 1991), 38.

³⁰⁹Urs Winter, *Frau und Gottin. Exegetische und ikonographische Studien zum weiblichen Göttesbild im Alten Israel und in dessen Umwelt* (Freiburg: Universitätsverlag, 1983), 239.

Los nombres más comunes de dichas deidades son *Shedu, Lamassu, Ilu e Ishtari*,³¹⁰ Kramer estima que la “creencia en la existencia de un dios personal fue desarrollada por los sumerios por lo menos tan temprano como a mediados del 3000 a. C.”³¹¹ Tanto egipcios como sumerios y babilonios tenían dichos dioses y diosas dentro de sus religiones, que aparte de los dioses mayores, a quienes estaban sujetos los dioses protectores, cumplían funciones de cuidado personal.

Los textos Shurpu.³¹² Son un conjunto de nueve tabletas en el cual se da a conocer el conjunto de oraciones mágicas, detallando el ritual. Estos textos mencionan la protección que los dioses menores puede otorgar a sus fieles. Además está la capacidad de poder presentar un caso delante de los grandes dioses,³¹³ a los dioses protectores. También estos manuscritos informan acerca de la meticulosidad con la cual un individuo debería actuar a fin de descubrir las señales que podrían generar un desagrado divino.

La idea de la enfermedad en esta época era vista como el abandono por parte de los dioses, pues los mesopotámicos imaginaban al dios personal viviendo dentro del cuerpo de una persona.³¹⁴ Los mesopotámicos daban por sentado que su suerte estaba en relación directa a su alianza con los dioses personales.

R. S. 25.460. “Este texto acadio relativamente corto, de unas 46 líneas, fue descubierto en Ras Shamra y publicado por J. Nougayrol, que lo data en torno al año 1300 a. C., pero dice que sus arcaísmos lo hacen retroceder hasta la antigua Babilonia o los primeros períodos casitas”.³¹⁵ Dicha traducción ha sido mejorada por Von Soden. El texto muestra bastantes puntos de choque con Ludlul Bel nemeqi, otra obra de igual referencia a la historia bíblica de Job. El protagonista ha sufrido una grave enfermedad y sus familiares

³¹⁰A. Leo Oppenheim, *Ancient Mesopotaim* (Chicago, IL: Universit of Chicago Press, 1964), 200.

³¹¹Samuel Noah Kramer, “Sumerian Literature and the Bible”, *Anbi*, 12 (1959): 185-204.

³¹²El término acadio *shurpu* significa “arder, quemar”, con el cual los acadios nominaban a las encantaciones, oraciones e instrucciones en sus prácticas de magia y hechicería. En. Erica Reiner, “Šurpu: A Collection of Sumerian and Akkadian Incantations”, *Archiv für Orientforschung Beifet*, 11 (1958), 1.

³¹³Von Soden, “Religion und Sittlichkeit nech den Anschau-ungen Babylonier”, *Zeitschriften der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, 89 (1979): 168.

³¹⁴Georges Contenau, *La magie chez les Assyriens et les Babylonians* (Paris: Payot, 1947), 116.

³¹⁵En H-P. Müller, *Das Hiobproblem: Seine Stellung und Entstehung in Alten Orient und im Alten Testament* (Darmstadt, Alemania: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1978), 56. Citado en Bricker, “Innocent Suffering in Mesopotamia”, *Tyndale Bulletin*: 205.

lo dan por muerto tras el fracaso de magos y adivinos. Pero Marduk³¹⁶ interviene concediéndole la curación que tanto anhelaba, Por consiguiente es probable que esta obra sea anterior a Ludlul y a la Teodicea babilónica.³¹⁷

Egipcios

Diálogo de un desesperado. Aunque la copia actual, conservada en el Museo de Berlín, procede del imperio Medio, el original se remonta al Primer Período Intermedio, 2190-2040 a. C.,³¹⁸ la obra utiliza la forma literaria del diálogo entre un hombre hastiado de la vida y su alma. El protagonista piensa suicidarse, mientras su alma se opone a esto.³¹⁹

Ante esta situación, la muerte aparece como lo más maravilloso, pues como resultado de la muerte, el hombre llega a ser como un dios, lleno de sabiduría.³²⁰ Son muchas las diferencias formales, de planteamiento y de contenido con el libro de Job. Una de ellas es el hastío de la vida, en la que la única salida parece el suicidio, Job se plantea el problema con identidad radicalidad, pero nunca pensara en esta vía como solución.³²¹

Las protestas de un campesino elocuente. Manuscrito fechado en el siglo XXI a. C. Este texto egipcio narra la historia de un campesino al que le roban sus bienes de camino al

³¹⁶Marduk es una de las principales deidades que fue elegida como dios nacional de Babilonia. Como tal, asumió las funciones acordadas a otras deidades y llegó a ocupar el lugar de honor más destacado en Babilonia. Como hijo de Ea, era el dios de la magia y el encantamiento. Babilonia era su ciudad principal, y allí se encontraba su templo (llamado Esagila). En J. Paul Tanner, *Daniel*, ed. H. Wayne House y William D. Barrick, Evangelical Exegetical Commentary (Bellingham, WA: Lexham Press, 2020), 108–109; Albert Champdor, *Babilonia*, trad. por Elsa Coult (Barcelona: AYMA S. Editora, 1953), 166.

³¹⁷Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 34, 35.

³¹⁸Publicado por A. Erman, *Gesprache eines Lebensmude mit seiner Seeler* (Abhandlunger der Preussischen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse, 1986), 40; Treballe, *Job*, 95.

³¹⁹Schökel, *Job. Comentario teológico y literario*, 25.

³²⁰Compárese la traducción de Wilson: “although thou be offered up on the brazier, still thou shall cling to life”, con la de Bresciani: “Fa offerte sul braciere, attactire alla vita come ho detto”. En el primer caso, el alma acepta que el hombre se tire al fuego para suicidarse; en el segundo anima a ofrecer ofrendas en el brasero y aferrarse a la vida.

³²¹Así, por ejemplo, las *Profecias de Nefer-rohu*, las *Lamentaciones de Ipur-Wer* o el *Cuento del campesino elocuente*.

mercado y al que las autoridades locales le deniegan su queja.³²² El paralelo entre estas obras radica en el reclamo de la parte ofendida para discutir la cuestión de la verdadera justicia. Pero a diferencia del campesino, “Job se vuelve más confiado a medida que su caso se alarga. Además, los gritos de injusticia de Job se dirigen a Dios, no a un funcionario local.”³²³

³²²J. Pritchard, ed., *Ancient Near Eastern Texts*, 3ª ed. (Princeton, NJ: Princeton University Press, 1969), 407.

³²³Hartley, *The New International Commentary on the Old Testament: The book of Job*, 7.



Análisis e Interpretación Geológica

La Aflicción del Creyente
un estudio de Job 1:21 y 42:5

WBlake inventt & sculp

London. Published as the Act directs March 8: 1823 by William Blake N^o 3 Fountain Court Strand

Proof

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN TEOLÓGICA

En esta sección de la investigación se analiza la importancia del estudio del Antiguo Testamento para una mejor comprensión del Nuevo Testamento, el significado e interpretación teológica en el contexto del Antiguo Testamento y Nuevo Testamento, en la época de la reforma protestante y el significado para la actualidad con las consideraciones pertinentes.

La importancia del estudio del A. T. para la comprensión del N. T.

Nadie comprenderá las escrituras del Nuevo Testamento de manera apropiada si las escrituras del Antiguo Testamento constituyen un misterio, puesto que hay alrededor de 350 citas directas o claras alusiones al Antiguo Testamento en el libro de Apocalipsis del Nuevo Testamento.³²⁴ La falta de comprensión del Antiguo Testamento es lo que ha introducido una deficiencia básica del conocimiento de Dios, Tozer comenta al respecto:

La iglesia ha abandonado su antiguo y sublime concepto de Dios y ha puesto en su lugar uno tan bajo, tan innoble, como para ser indigno de hombres reflexivos, adoradores... este bajo concepto de Dios que es mantenido casi universalmente entre los cristianos es la causa de cien males menores en todas partes presentes entre nosotros. De este error básico en nuestro pensamiento religioso ha surgido toda una nueva filosofía acerca de la vida cristiana.³²⁵

Después de un estudio serio del Antiguo Testamento, uno se siente inclinado a caminar con mucha mayor reverencia delante de nuestro majestuoso Dios.³²⁶ Él anhela que

³²⁴Merril C. Tenney, *Interpreting Revelation* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1957), 101-116.

³²⁵A. W. Tozer, *The Knowledge of the Holy* (Nueva York, NY: Harper and Row, 1961), 7.

³²⁶Benware, *Panorama del Antiguo Testamento*, 11.

se puedan ver las cosas desde una perspectiva divina³²⁷ bajo su dirección.³²⁸

Samuel Ridout comenta, acerca del lugar que el libro de Job ocupa en la Biblia: “A juzgar por su tamaño, y echar un vistazo rápido a su contenido, podemos llegar a la conclusión de que el libro de Job es una parte muy importante de la palabra de Dios. Sin embargo, la mayoría lo ha desatendido, son pocos los que poseen un conocimiento íntimo de su contenido”.³²⁹ Alfred Lord Tennyson, poeta laureado de Inglaterra y profundo conocedor de la poesía, llamaba a Job “el poema más grande de la literatura antigua o moderna”.³³⁰ Fokkelman al usar el texto masorético no puntado o pre masorético, descubrió que el número ocho es el número organizador básico de la poética de Job y que en el capítulo quince, Elifaz y Job hablan cada uno exactamente 557 sílabas,³³¹ mostrando así la precisión de la obra.

Significado e interpretación teológica en el Antiguo Testamento

Job y el sufrimiento en la literatura judía

“Remotamente en el antiguo Israel se admitía como un axioma que la divinidad castiga a los malvados y favorece al justo, pero dicho principio estaba rodeado de tantas cuestiones que no se tenía la seguridad en que determinada circunstancia debería encontrar su aplicación”.³³² En el antiguo *Jesurún*³³³ también se admitía que Yahvé puede olvidar, ignorar, castigar a un justo por la falta de otro, que tiene preferencias inexplicables.

³²⁷Derek J. Morris, *La oración radical*, 2ª ed. (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2015), 9.

³²⁸Kris Coffin Stevenson, *Aliento del corazón*, ed. Por Pablo Claviere, trad. por David P. Gullón (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2001) , 75.

³²⁹Samuel Ridout, *The Book of Job an Exposition* (Neptune, NJ: Loizeaux Brothers, Inc., 1958), 5.

³³⁰MacDonald, *Comentario al Antiguo Testamento*, 489.

³³¹Susan E. Bond, “Major Poems of the Hebrew Bible: At the Interface of Prosody and Structural Analysis. Volume IV: Job 15-42”, *Religious Studies Review*, vol. 32, 4 (2006): 257.

³³²Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 56.

³³³Un nombre para Israel que significa “recto”, por lo general se lo utilizaba en un sentido de cariño (Dt 33:26). En John H. H. Mathews, *Del caos al contentamiento*, ed. por Claudia Chicahuala de Boleas, trad. por Rolando A. Itin (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2017), 35.

Los redactores de Deuteronomio y varios profetas,³³⁴ y más literalmente aún, el autor de las Crónicas revisan y en caso necesario hasta corrigen la historia nacional para demostrar que el pueblo ha sido siempre feliz cuando ha observado la ley y desdichado cuando la ha violado,³³⁵ un resultado de la actitud del pueblo rebelde.³³⁶ El libro de Job, junto con el de Qohelet,³³⁷ parecen desafiar la noción bíblica estándar de retribución reflejada en la Torá,³³⁸ marcando una aportación diferente en lo que a este tema universal del problema del sufrimiento se refiere.

La muerte en el antiguo oriente, era el descenso al Arallu mesopotámico, el país sin retorno, en el paralelismo de los poéticos versos de Job, el Seol³³⁹ forma pareja con tinieblas, pudridero, gusanera o polvo, llamados padre, madre o hermana.³⁴⁰ Por tal motivo

³³⁴Profetas del Antiguo Testamento como: Jeremías, Oseas, Amós y Miqueas. En Denis Fortin, *Unidos en Cristo*, ed. por Jorge L. Rodríguez, trad. por José Pacheco (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2018), 19.

³³⁵Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 56; como resultado directo de la desvirtualización de la ley divina, que se basa en amor y no en actos. En Loron T. Wade, *Los diez mandamientos*, ed. por Pablo D. Ostuni, Javier Hidalgo y Alberto Moncada (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, reimp., 2007), 125.

³³⁶Ekkehardt Mueller, “The Law and the Gospel”, *The Biblical Research Institute Newsletter*, N° 29 (2010): 12.

³³⁷Otro nombre por el que se lo conoce al libro de Eclesiastés. En Jacques B. Doukhan, *Libro de Proverbios: el temor de Dios es el principio de la sabiduría*, ed. por Jael E. Jerez, trad. por Rolando A. Itin (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2014), 11.

³³⁸Palabra de una etimología discutida, se supone que deriva de una vieja raíz del vocabulario de los pastores (*yara*), o de la raíz *or*, que significa “luz” (Sal 119:105). En Jacques Doukhan, “La loi, une lumière sur mon sentier”, *L’Olivier*, no 7 (1993): 3; esta idea se ve reflejada en la aplicación de la palabra en el sentido de: enseñanza, instrucción, doctrina, y sus símiles. En Roberto Bardenas, *Cristo y la ley*, ed. por J. Bladimir Polanco (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2014), 7; Job Y. Jindo, “Recontextualizing Kaufmann: His Empirical Conception of the Bible and Its Significance in Jewish Intellectual History”, *Journal of Jewish Thought & Philosophy*, no 2 (2011): 125.

³³⁹Palabra que fue interpretada como “sepultura”, “infierno” o el lugar de retribución futura. En Alan Cairns, *Dictionary of Theological Terms: A Ready Reference of Over 800 Theological and Doctrinal Terms*, 3ª ed. (Greenville, SC: Emerald House Group, Inc., 2003), 203.

³⁴⁰Trebolle, *Job*, 90.

el poema contenido en Job 3:1- 42:6,³⁴¹ excluyendo las interpolaciones posteriores, discute un problema religioso que difícilmente podría haber sido formulado en el período temprano del pueblo israelita, pues presupone un alto desarrollo espiritual y una madurez de juicio que sólo son adquiridos por un pueblo después de grandes pruebas y duras tribulaciones.³⁴²

Significado e interpretación teológica para el Nuevo Testamento

Job no es la clase de libro que se adapta, debido a la amplitud de su forma y estructura, a la norma del Nuevo Testamento, algunos pasajes de Job pueden reflejarse en alguno de los evangelios y los escritos de Pablo.

Lo más interesante con relación a Job en el Nuevo Testamento está en el punto del sufrimiento del inocente. En el Antiguo Testamento los sacrificios de animales fueron, en un sentido, casos de sufrimiento de inocentes por otros.³⁴³ En Job tenemos el ejemplo del sufrimiento de un hombre inocente, algo que Pablo pudo haber tenido una idea similar cuando dijo: “Dios nos ha exhibido a nosotros los apóstoles como postreros, como a sentenciados a muerte; pues hemos llegado a ser espectáculo al mundo, a los ángeles y a los hombres” (1 Co 4:9). Texto en el cual el apóstol se refiere a si mismo, pero, para evitar la apariencia de egoísmo se asocia con los apóstoles,³⁴⁴ presentando una lista de los sufrimientos de los creyentes.³⁴⁵ La palabra *postreros* hace referencia a la parte bélica de

³⁴¹Fokkelman describió la traducción convencional del final de la poesía en 42:6 como un “sinsentido vergonzoso”. La traducción “por eso me desprecio, y me arrepiento en el polvo y la ceniza”, presenta a la figura, por lo demás orgullosa, revolcándose en la culpa. Fokkelman propone “por tanto me desprecio, y me consuelo sobre el polvo y la ceniza”, lo que equivale a “digo que no, y me retracto de estos argumentos anteriores contra Dios”. En otras palabras, a falta de comprensión de las cuestiones, Job rechaza la empresa de discutir con Dios. En Jan P. Fokkelman, *Major Poems of the Hebrew Bible: At the Interface of Prosody and Structural Analysis, Volume IV: Job 15-42 (Studia Semitica Neerlandica)* (Assen: Royal Van Gorcum, 2004), 325, 327, 328.

³⁴²Isidore Singer, ed., *The Jewish Encyclopedia: A Descriptive Record of the History, Religion, Literature, and Customs of the Jewish People from the Earliest Times to the Present Day, 12 Volumes* (New York, NY: Funk & Wagnalls, 1906), 196.

³⁴³Compárese 1 Corintios 1:24 con Job 12:16; 1 Corintios 3:19 con Job 5:13; Romanos 11:33 con Job 5:9; 11:7; Lucas 1:52 con Job 5:11;12:19; Mateo 19:26 y Marcos 14:36 con Job 42:2; y Romanos 2:19 con Job 29:15. En Smith, *El libro de Job: un enfoque a la providencia y la fe*, 21,22.

³⁴⁴Archibald Robertson y Alfred Plummer, *A critical and exegetical commentary on the First epistle of St. Paul to the Corinthians*, International Critical Commentary (New York, NY: T&T Clark, 1911), 85.

³⁴⁵Derek R. Brown y E. Tod Twist, *1 Corinthians*, ed. John D. Barry y Douglas Mangum, Lexham Research Commentaries (Bellingham, WA: Lexham Press, 2013), 1 Co

esos tiempos, en la que luego de una batalla, los vencedores acarreaban al último de las filas a los cautivos, que serían llevados como diversión a los coliseos, a esos compara el apóstol, cuando se refiere a que serían el espectáculo del mundo, a quienes “a pesar de su posición privilegiada delante del Señor, se sentían como presos de guerra condenados a morir”.³⁴⁶

Jesús y Job

La figura de Job es mesiánica, todos los personajes de la Biblia lo son un tipo³⁴⁷ en la medida en que prefiguran a Jesucristo. Los hombres y las mujeres que pueblan las páginas de la historia bíblica, son también una sombra proyectada por la luz que venía, y nos informa en parte de la persona perfecta, Jesucristo.

Tres aspectos mesiánicos de Job

Se pueden observar tres aspectos claramente tipificados en el libro de Job que representan a Cristo. En primer lugar, Job es un hombre justo. El centurión Cornelio descubrió por boca del apóstol Pedro, al verdadero Justo, Jesús. Finalmente, comprendió que al lado de Jesucristo “no hay justo, ni aun uno” (Ro 3:10). En segundo lugar, Job sufre inocentemente. De todos los misterios de la persona de Cristo, es este el más insondable. El justo padeció tanto por los justos como por los injustos,³⁴⁸ para llevarnos a Dios. Isaías

4:1–21.

³⁴⁶Rafael Porter, *Estudios Bíblicos ELA: Sólo faltaba el amor (Ira Corintios)* (Puebla, México: Ediciones Las Américas, A. C., 2005), 42.

³⁴⁷En términos bíblicos, un “tipo” es un acontecimiento histórico o una persona o una institución, ordenado por Dios para prefigurar una verdad redentora de Cristo. En Hans K. LaRondelle, *Las profecías del fin*, ed. por Aldo D. Orrego, trad. por David P. Gullón (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1999), 17.

³⁴⁸En 1 Pedro 3:18 contiene el contrato de justos e injustos, la salvación de un culpable por medio del sufrimiento de un sustituto inocente. En Paul J. Achtemeier, *1 Peter*, Hermeneia (Minneapolis, MN: Fortress Press, 1996), 239; J. Ramsey Michaels, *1 Peter*. Word Biblical Commentary 49 (Waco, TX: Word Books, Publisher, 1988), 222; Ekkehardt Mueller, “1 Peter 3:18-22”, *Biblical Research Institute*, N° 13 (2006): 6; usando la palabra *hapax*, que significa “de una vez y por todas”, para enfatizar la naturaleza singular de la obra salvífica de Cristo. En Robert K. McIver, *Rescatados: 1 y 2 Pedro*, ed. por Francesc X. Gelabert (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2017), 55, 56; la primera parte de 3:18 es bastante clara: su muerte es un sacrificio supremo que no se repetirá. Desafortunadamente, el resto de lo que escribió desde aquí hasta 4:6 no son tan fáciles de comprender, y este pasaje ha sido llamado uno de los más difíciles de la Biblia. En Robert M. Johnston, *Pedro y Judas*, ed. por Pablo D. Ostuni, trad. por Adriana Itin de Femopase (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2006), 98.

53:4-5,³⁴⁹ lo expresa en palabras inigualables. Y al igual que los amigos de Job, nadie entendió en su cabalidad la causa de su sufrimiento. En palabras de Briggs: “estos sufrimientos, haciendo referencia a los de Jesús, trascienden los de cualquier víctima a lo largo de las escrituras”.³⁵⁰

En tercer lugar, Job es el sacerdote que intercede por sus acusadores. Jesús, en el momento culminante de su dolor³⁵¹ en la cruz,³⁵² oró por sus enemigos: “Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen” (Lc 23:34).³⁵³ Un centurión que lo contemplaba no pudo por

³⁴⁹También conocido como el poema del Siervo sufriente, el cuarto canto descrito en el libro de Isaías, aunque en realidad comienza en Isaías 52:13, al habla de “mi siervo”. En Roy Gane, *El libro de Isaías*, ed. Por Walter E. Steger, trad. por Claudia Blath (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2020), 104, 105.

³⁵⁰Charles Augustus Briggs, *Messianic Prophecy: The Prediction of the Fulfillment of Redemption Through the Messiah, a Critical Study of the Messianic Passages of the Old Testament in the Order of Their Development* (New York, NY: Charles Scribner's Sons, 1889), 326.

³⁵¹Aunque el sufrimiento físico fue a escalas insoportables, se debería destacar más el sufrimiento espiritual. Curiosamente, los Evangelios no entran en detalles al describir la tortura de Cristo y su dolor físico cuando murió en la cruz. En Ekkehardt Mueller, “The Passion of the Christ”, *A Biblical Research Institute Newsletter*, 7 (2004): 5, 6.

³⁵²Como método de tortura era conocido por los persas, indios, asirios, escitas, celtas, nómadas y los cartagenienses. En Martin Hengel, *Crucifixion: in the Ancient World and the Folly of the Message of the Cross*, trad. Por John Bowden (Filadelfia, PA: Fortress Press, 1977), 22, 23; Josephine Massyngberde Ford, *Redeemer: Friend and Mother: Salvation in Antiquity and in the Gospel of John* (Minneapolis, MN: Fortress Press, 1997), 52-58; existiendo referencias en los escritores clásicos, tanto judíos como paganos. En Gunnar Samuelsson, *Crucifixion in Antiquity: An Inquiry into the Background and Significance of the New Testament Terminology of Crucifixion*, serie Wissenschaftliche Untersuchungen Zum Neuen Testament 2, 2ª ed. (Tübingen, Alemania: Mohr Siebeck, 2013), 153; siendo reservado únicamente para los criminales más infames, traidores, desertores, bandidos, revolucionarios, esclavos y los piratas. En Jerome H. Neyrey, “Despising the Shame of the Cross: Honor and Shame in the Johannine Passion Narrative”, *Semeia*, 68, (1996): 113, 114.

³⁵³Siendo Lucas el único evangelista en registrar las palabras de perdón pronunciadas desde la cruz. De igual manera introduce en la narración que “el pueblo estaba mirando” (v. 35), la burla de los soldados (v. 36, 37), la actitud del “buen” ladrón (v. 41-43), la frase “en tus manos encomiendo mi espíritu” (v. 46) y la descripción gráfica de que la multitud al regresar a sus lugares lo hacían golpeándose el pecho (v. 48). En Vladimir Polanco, *Lucas: el evangelio de la gracia*, ed. por Francesc X. Gelabert y Jorge Luis Rodríguez (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2015), 144; para una exposición detallada de la perspectiva lucana sobre la muerte vicaria de Cristo, ver Gregory E. Sterling, “Mors Philosophi: the Death of Jesus in Luke”, *Harvard Theological*

menos de confesar: “verdaderamente este hombre era justo” (Lc 23:47).³⁵⁴

Hay varios pasajes del libro que se pueden aplicar a la obra de Cristo: Job 9:33. Haciendo referencia a la necesidad de un mediador, Cristo es el único que puede salvar las diferencias entre Dios y el hombre;³⁵⁵ El anhelo de la autodefensa en el juicio celestial queda desvanecido al conocer que el Señor es nuestro abogado y como tal, intercede por nosotros ante el Padre.

Job 16:8-16. Los sufrimientos de Job, se aplican en los Salmos a los sufrimientos del Mesías en reiteradas oportunidades;³⁵⁶ Job 16:21.

Job 19:25-26. Aquí se describe claramente el papel de Cristo como redentor y rey; Job 33:24. Es interesante remarcar que la palabra redención es tiene una interpretación similar al de la palabra expiación.³⁵⁷

Review, 94, no 40 (2001): 383-402; Frank J. Matera, “The Death of Jesus According to Luke: A Question of Sources”, *Catholic Biblical Quarterly*, 47, no 3 (1985): 469-485; Paul W. Walaskay, “Trial and Death of Jesus in the Gospel of Luke”, *Journal of Biblical Literature*, 94, no 1 (1975): 81-93.

³⁵⁴Park, *Desde el torbellino*, 7.

³⁵⁵La justificación que nos salva es una exterior a nosotros, lo que Lutero lo llamó la “justificación ajena”. En Martín Lutero, *What Luther Says: An Anthology*, ed. por Edwald M. Plass (St. Louis, MO: Concordia, 1959), 2: 711; Clifford Glodstein, *El gran compromiso: de cómo católicos y protestantes están deshaciendo la Reforma y cumpliendo las profecías*, trad. por Alberto Novell (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2004), 56, 57; Arthur G. Daniels, *Cristo, justicia nuestra* (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2017), 79, 80; idea que iba en contra de los decretos del Concilio de Trento (1564). En R. C. Sproul, *Faith Alone: The Evangelical Doctrine of Justification* (Grand Rapids, MI: Baker Books, 2017), 128; decreto que comenta: “si alguien dice que el pecador es justificado solo por fe, en el sentido de que nada mas se necesita para cooperar en la obtención de la gracia de la justificación... el tal sea anatema”. En Rev. H. J. Schroeder, *Ordo Praedicatorum*, trad., *The Canons and Decrees of the Council of Trent* (Rockford, IL: Tan Books and Publishers, Inc., 2009), Canon 9, 43; H. Bavink y B. B. Warfield comentan que solo hay dos grandes religiones en el mundo: el autosoterismo y aquella que atribuye toda la salvación por el esfuerzo humano. En J. K. Van Baalen, *El caos de las sectas* (Grand Rapids, MI: T. E. L. L., 1978), 16.

³⁵⁶Jeanette Patterson, “Interpreting Job’s Silence in the Bible historiale”, *The Johns Hopkins University Press*, 5 (2012): 225.

³⁵⁷MacDonald, *Comentario al Antiguo Testamento*, 491.

Significado e interpretación teológica en la época de la Reforma Protestante³⁵⁸

Martín Lutero³⁵⁹ creía que el libro de Job era historia poéticamente idealizada.³⁶⁰ En

³⁵⁸Según Ramm, hubo una reforma hermenéutica que precedió a la reforma eclesiástica. En Bernard Ramm, *Protestant Biblical Interpretation*, 3ª ed. (Grand Rapids, MI: Baker, 1970), 52; que giraba en torno a la palabra sola: la justificación es por la fe solamente. En Atilio René Dupertuis, *Jesucristo divino y humano: Temas de cristología y salvación* (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2016), 183; con personajes que rompieron muchas tradiciones extra bíblicas medievales y con la hegemonía hermenéutica católica romana, permitiendo así que la Biblia hablase directamente a cada creyente. En Gluder Quispe, Merlin D. Burt y Alberto R. Timm, *Legado adventista: un panorama histórico y teológico del adventismo*, ed. por Donald Jaimes Zubieta, trad. por Joel Iparraguirre, Yeny S. Quea, Franchesco Marquina y Gluder Quispe, Serie Herencia Adventista, Vol. 2 (Ñaña: Centro de Aplicación Editorial Imprenta Union, 2013), 59; es de resaltar que los protestantes no se consideraban innovadores, sino como reformadores, dichos personajes eran de origen campesino de nacimiento humilde. Lutero y Zuinglio nacieron en familias campesinas, Calvino fue criado en un ambiente aristocrático, pero su abuelo fue un labrador. En contraste con los adalides de la reforma católica fueron de la nobleza. En Latourette, *Historia del cristianismo*, 44; P. Smith, *The Age of the Reformation* (New York, NY: Henry Holt and Co., 1920), 861; W. Walker, *The Reformation* (New York, NY: Charles Scribner's Sons, 1901), 478; J. P. Whitney, *The History of the Reformation* (Londres: Society for Promoting Christian Knowledge, 1940), 527.

³⁵⁹Destacado personaje de la época de la Reforma, más conocido por su declaración por medio de 95 tesis, clavadas en las puertas del castillo de Wittenberg, el primer día de noviembre de 1517. En Roberto P. Gullón, ed. y trad., *Nuestra herencia, curso de historia denominacional* (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1993), 17; Ross King, *Michelangelo and the Pope's Ceiling* (New York, NY: Penguin, 2003), 215; Bill Hull, *The Complete Book of Discipleship: On Being and Making Followers of Christ* (Colorado Springs, CO: NavPress, 2006), 96; R. H. Bainton, *I Stand. A Life of Martin Luther* (New York, NY: Abingdon-Cokesbury Press, 1950), 422; E. M. Carlton, *The Reinterpretation of Luther* (Philadelphia, PA: The Westminster Press, 1948), 256; H. Boehmer, *Road to Reformation. Martin Luther to the Year 1521*, trad. por J. W. Doberstein y T. G. Tappert (Philadelphia: The Muhlenberg Press, 1946), 449; Roy Adams, *La naturaleza de Cristo: su relación con el pecado, la justicia y la perfección*, trad. por Félix Cortés (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2003), 174; resumiendo la reforma de Lutero, abogó por la comunión frecuente y la predicación de la palabra de Dios como medio para alcanzar el verdadero centro del culto cristiano. De acuerdo a Theisen: "The new mass is drawn up with a mind to instruct the faithful and to excite their faith, it's a public call to faith and christianity". En R. Theisen, *Mass Liturgy and the Council of Trent* (Collegeville, MN: St. John's University Press, 1965), 8.

³⁶⁰Muchos estudiosos consideran que sus propuestas de reforma son fundamentalmente conservadoras. En Ángel Manuel Rodríguez, ed., *Whorship, Ministry, and the Authority of the Church*, Studies in Adventist Ecclesiology 3 (Nampa, ID: Pacific

relación al sufrimiento y a la cuestión de la predestinación, Lutero comenta: “Dios no prevé nada contingentemente, sino que prevé, y propone y hace todas las cosas con voluntad inmutable, eterna e infalible. Con este rayo se pisotea y destroza el libre albedrío, deben negar, disimular, o alejar de si cualquier forma este rayo”.³⁶¹

Juan Calvino³⁶² fue un poco más literal que Lutero en su opinión sobre Job. Calvino no escribió un comentario sobre Job,³⁶³ sino que predicó 159 sermones sobre dicho libro.³⁶⁴ Respecto al consejo eterno de Dios, lo llama el “secreto designio”, comentando: “confieso que este decreto debe llenarnos de espanto; sin embargo nadie podrá negar que Dios ha sabido antes de crear al hombre, el fin que había de tener, y que lo supo en su consejo, así lo había ordenado”.³⁶⁵

Arminio por su parte, argumentaba con respecto a la salvación de las personas, afirmó que Dios no preconoce lo que predestina, sino que predestina lo que preconoce.³⁶⁶ Para Calvino, Dios preconoce lo que predetermina, mientras que para Arminio el evento preconocido es la causa del conocimiento de Dios.³⁶⁷

Press Publishing Association, 2016), 17.

³⁶¹Martín Lutero, *The Bondage of the Will*, trad. por Henry Cole (Grand Rapids, MI: Baker, 1981), 38, 39.

³⁶²Calvino y Lutero llegaron en sus conclusiones respectivas a diferentes direcciones, el pensamiento de Calvino procede de su creencia en la soberanía incondicional de Dios, su libertad absoluta, su divinidad y su poder de elección. En Kilian McDonnell, *John Calvin, the Church, and the Eucharist* (Princeton, NY: Princeton University Press, 1967), 169; Calvino junto con Tomás de Aquino y Lutero tuvieron un mayor efecto en ciertos ramos del cristianismo de occidente, pero ninguno después de la edad apostólica modelaron las formas mayores del ala occidental de la fe. En Latourette, *Historia del cristianismo*, 223.

³⁶³Calvino estaba convencido de que Job era un personaje histórico y que los acontecimientos registrados en el libro tuvieron lugar tal como están escritos. En Smith, *El libro de Job: un enfoque a la providencia y la fe*, 16,17.

³⁶⁴Calvino comentaba en sus predicas: “Al imitar a Cristo somos atraídos a la unión con él, una unión que es un matrimonio sagrado por el que nos convertimos en hueso de su hueso y carne de su carne”. En Calvino, *The Institutes of the Christian Religion*, 3.1.3.

³⁶⁵Juan Calvino, *Institución de la religión cristiana*, Libro III (Grand Rapids, MI: Nueva Creación, 1988), 754.

³⁶⁶Marcos G. Blanco, *¿Podemos adelantar la segunda venida?*, ed. por Pablo Ale (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2019), 129.

³⁶⁷Steven M. Studebaker, “The Mode of Divine Knowledge in Reformation

John R. Sampey comentó: “El libro de Job ni es literalmente histórico, ni puramente obra de la imaginación. Podemos aceptar los rasgos generales del relato como históricos, y conceder sin embargo al gran poeta que escribió nuestro libro actual, gran libertad en el manejo de su material”.³⁶⁸ Por su parte Agustín³⁶⁹ comenta: “Dios tiene el señorío sobre las voluntades de los hombres para conceder bondad sobre algunos y amontonar castigo sobre otros, como el mismo juzgue correcto por un consejo muy secreto para el mismo, pero en verdad, más allá de toda duda, debe ser justo”.³⁷⁰

Tomas de Aquino, que junto a Agustín forman una base de la teología católica, dice: “el orden del universo, que se ve tanto en los efectos de la naturaleza como en la naturaleza del mal, revela la justicia de Dios”. Es interesante que dichos autores vinculen el infierno³⁷¹ con la justicia, usando la palabra “justicia” en referencia a la condena.³⁷²

Arminianism and Open Theism”, *Journal of the Evangelical Theological Society*, 47, no 3 (2004): 469-480.

³⁶⁸John R. Sampey, *Syllabus for Old Testament study* (Nashville, TN: Broadman Press, 1924), 116.

³⁶⁹Sus voluminosos escritos llegaron a ser la base teológica católica durante siglos. Es también el teólogo más citado por los reformadores en su intento por atacar a la Iglesia Católica, detrás de esto está el hecho de que Agustín presenta en sus escritos ideas contradictorias. En Gulley, *¡Cristo viene! Un enfoque cristocéntrico de los eventos de los últimos días*, 353. Por ejemplo, respecto al sábado Aquino dijo en su tratado XVII: “El Señor violaba el sábado, más no por eso era culpable. ¿Qué significa este decir que violaba el sábado? Él era la luz y disipaba las tinieblas”. En Del Fueyo, ed., *Obras completas de San Agustín. Tomo XI: Homilias*, 465.

³⁷⁰De Hipona, *Nicene and Post-Nicene Fathers*, 461.

³⁷¹Dichos autores basan sus presuposiciones del infierno eterno como una enseñanza que viene de las enseñanzas del mismo Cristo. En Guthrie, *New Testament Theology*, 888. Pero el mismo Jesús enseñó a amar a sus enemigos (Lc 6:27), decir que el infierno es castigar eternamente a los que lo rechacen, y que tiene una venganza eterna contra ellos, es aceptar una descripción de Dios que desde el principio Satanás ha introducido clandestinamente en el universo. En Gulley, *¡Cristo viene! Un enfoque cristocéntrico de los eventos de los últimos días*, 339.

³⁷²Gulley, *El caballo de Troya de Satanás: la victoria final de Dios*, 54, 55.

Significado e interpretación teológica para la actualidad

La Biblia y el problema con la interpretación contemporánea

El grito de la Reforma era *ad fontes*,³⁷³ llamando a un retorno a las fuentes de las Escrituras para comprender verdaderamente la naturaleza del cristianismo, en lugar de confiar ciegamente en las tradiciones de la iglesia medieval.

A fines del siglo XVIII y durante la primer parte del siglo XIX, la civilización occidental experimentó cambios radicales.³⁷⁴ Los principios democráticos impulsados por la Revolución Norteamericana y los efectos del Segundo Gran Despertar (1790 - 1830) asestaron un duro golpe contra la antigua tradición calvinista. La democracia norteamericana permitió que las denominaciones de Europa coexistieran en la misma zona geográfica, poniéndolas en un mismo ambiente libre y competitivo.³⁷⁵

Stendahl, escribe que las nuevas suposiciones llevan al intérprete moderno a distinguir entre lo que significaba y lo que significa el pasaje bíblico. Existiendo, según sus palabras, una “tensión entre la mente semita del pasado y el pensamiento del hombre moderno”.³⁷⁶

Por ejemplo, lo que un pasaje puede haber significado para un antiguo erudito rabínico como Pablo, y por ende, para su audiencia en las ciudades donde predicó, puede no ser lo que la Biblia quiera decir hoy.³⁷⁷ Para algunos, los escritos bíblicos han sufrido tal ataque que no se puede volver a una interpretación correcta, Bultmann comenta al respecto: “los conceptos ‘mitológicos’ del cielo y el infierno ya no son aceptables para los hombres

³⁷³Expresión que significa “volver a las fuentes”. En Frank M. Hasel y Michael G. Hasel, *Cómo interpretar las Escrituras*, ed. por Walter Steger, trad. por Ernesto J. Giménez (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2019), 29.

³⁷⁴Alberto R. Timm, *El santuario y el mensaje de los tres ángeles* (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2018), 21.

³⁷⁵H. Richard Niebuhr, *The Social Sources of Denominationalism* (Gloucester, Inglaterra: Peter Smith, 1987), 203.

³⁷⁶Stendahl fue decano de la Facultad de Teología de la Universidad de Harvard entre 1968 a 1979, ya fallecido en 2008. En Krister Stendahl, *The Interpreter's Dictionary of the Bible: An Illustrated Encyclopedia*, tomo 1, ed. Por George A. Buttrick, John Knox, Herbert Gordon May, Samuel Terrien y Emory Stevens Bucke (New York, NY: Abingdon Press, 1962), 418, 419.

³⁷⁷Según este punto de vista, el conocimiento y la comprensión científica del mundo moderno eran completamente desconocidos para los antiguos, reflejando, los escritores bíblicos, su cultura local. En Hasel, *Cómo interpretar las Escrituras*, 30.

modernos, ya que para el pensamiento científico, hablar de ‘arriba’ y de ‘abajo’ en el universo ha perdido todo significado. Es una ilusión suponer que la antigua cosmovisión de la Biblia pueda renovarse”.³⁷⁸

El libro de Job, su interpretación actual y el problema del sufrimiento

Boyd por su parte muestra que el mal se originó con Satanás, rechazando así la predestinación calvinista del mal, haciendo a Dios responsable. Optando por un concepto divino abierto: “Que no conoce el futuro exhaustivamente, y por eso no podría conocer que vendría el mal, y de esa manera no puede ser tenido responsable por él. El origen del mal se debe al mal uso del libre albedrío³⁷⁹ en sus criaturas”.³⁸⁰

Prodigas alabanzas se han acumulado sobre el libro de Job, Gault comenta:

El libro hebreo de Job es, a todas luces, una exquisita pieza de arte literario que ocupa su legítimo lugar entre las composiciones más destacadas de la literatura mundial. Es una obra de notable riqueza teológica, pasión y honestidad. Sin embargo, también es ampliamente reconocido como un texto inmensamente difícil de entender.³⁸¹

Por su parte, Tennyson lo llamó “el más grande poema de todos los tiempos antiguos y modernos”. Carlyle dijo “uno de los más grandes jamás escrito... un libro noble, el libro de todos los hombres. Nada hay escrito, creo, en la Biblia o fuera de ella, de igual merito literario”.

C. F. Kent se refirió a Job como “la cumbre del Antiguo Testamento”.³⁸² Mientras que H. H. Rowley dijo: “es generalmente aceptado que el libro de Job es la suprema obra maestra literaria del Antiguo Testamento, y una de las más grandes creaciones de las religiones del mundo”.³⁸³

³⁷⁸Rudolph Bultmann, *Jesus Christ and Mythology* (New York, NY: Charles Scribner’s Sons, 1958), 15, 20, 38.

³⁷⁹Morneau comenta: “Dios nunca viola el libre albedrío de nadie, pero al orar por alguno, le permita trabajar en su vida con poder”. En Roger Merneau, *Incredible Answers to Prayers* (Hagers-town, MD: Review and Herald, 1990), 12.

³⁸⁰Gregory A. Boyd, *Satan and the Problem of Evil: Constructing a Trinitarian Warfare Theodicy* (Downers Grove, IL: InterVarsity, 2001), 84.

³⁸¹Brian P. Gault, “Job’s Hope: Redeemer or Retribution? *Bibliotheca Sacra* 173, n.º 690 (2016): 147.

³⁸²Smith, *El libro de Job: un enfoque a la providencia y la fe*, 7.

³⁸³H. H. Rowley, *From Moses to Qumram* (New York, NY: Association Press,

Por su parte, Kushner con respecto al problema del sufrimiento, comenta: “Si Dios es al mismo tiempo justo y poderoso, entonces Job es un pecador que merece su suerte, si Job es bueno y a pesar de esto Dios permite que Job sufra, entonces Dios es injusto. Si Job no merece sufrir, y no fue Dios quien envió su sufrimiento, entonces Dios no es todo poderoso”. Eligiendo finalmente la opción: Sencillamente porque Dios no es todopoderoso.³⁸⁴

Mientras que Hume resumió su punto de vista de la siguiente manera: “¿Desea Dios evitar el mal, mas no puede? Entonces, es impotente. ¿Puede evitar el mal, pero no quiere? Entonces es malévolos.³⁸⁵

Job 42:1-6 contiene la reacción de Job, cayendo en cuenta de que ha estado metido en cosas más allá de su comprensión. Sus preguntas quedan sin respuesta, pero está satisfecho.³⁸⁶ Cuestiones que siguen impresionando mentes en la actualidad.

Nietzsche y su interpretación en “La Genealogía de la moral: una polémica”

Uno no necesita de la religión para observar la realidad de la lucha y el conflicto del bien y el mal.³⁸⁷ Nietzsche (1844-1900),³⁸⁸ un personaje conocido como uno de los más ateos de su tiempo, en su obra “*Zur Genealogie der Moral: Eine Streitschrift*”, conocida como la obra más sombría y cruel del filósofo germano,³⁸⁹ declara: “Concluyamos. Los dos

1963), 141.

³⁸⁴Harold S. Kushner, *Cuando a la gente buena le pasan cosas malas* (New York, NY: Vintage Español, 2006), 9.

³⁸⁵William Lane Craig, *Preguntas difíciles, respuestas reales* (Miami, FL: Editorial Patmos, 2005), 56.

³⁸⁶David Alexander y Pat Alexander, ed., *Manual bíblico ilustrado*, trad. Por W. Dayton Roberts, Grace S. de Roberts, José María Blanch, Pedro Vega, Efraín Calderón, Carlos Alonzo Vargas, 2ª ed. (Miami, FL: Editorial Unilit, 1985), 326.

³⁸⁷Clifford Goldstein, *Vida sin límites: ponderosas verdades para tu viaje a la esperanza y el sentido de la vida*, ed. por Equipo de Editorial Safeliz, trad. por Juan Fernando Sánchez (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2008), 85.

³⁸⁸Nació el 15 de octubre de 1844 en Röcken, Turingia, en el seno de una familia profundamente religiosa (tanto sus abuelos como su padre fueron pastores protestantes). En Diego Sánchez Meca, *Friedrich Nietzsche: La genealogía de la moral*, Serie Los esenciales de la filosofía, trad. por José Luis López y López de Lizaga (Madrid: Editorial Tecnos, 2003), 15.

³⁸⁹Santiago Borda y Malo Echeverri, “La polémica genealogía de la moral de

valores contrapuestos “bueno y malo”, “bueno y malvado”, han sostenido en la tierra una lucha terrible, que ha durado milenios; y aunque es muy cierto que el segundo valor hace mucho tiempo que ha prevalecido”.³⁹⁰

En el primer tratado de “La genealogía de la moral”, después de plantear su crítica a los psicólogos ingleses, sostiene que el método adecuado para determinar el sentido originario de bueno es el análisis etimológico.³⁹¹ De acuerdo con este método, según él, se encuentra que el concepto bueno en diversas lenguas remite a las cualidades propias de aquello que es considerado noble y aristocrático,³⁹² mientras que malo remite a lo vulgar, a lo plebeyo, el cual deriva de la moral de los esclavos.³⁹³

Desde la perspectiva de Nietzsche, en la historia de la cultura occidental se ha dado una transvaloración: lo que antes era considerado bueno se valora como lo malvado, mientras que lo malo se ha transformado en lo bueno, victoria propiciada en gran parte por el cristianismo.³⁹⁴ Para F. Nietzsche, el cristianismo crea esclavos de la moral e inculca no amor sino odio contra los que ostentan esa voluntad de poder, lo que favorece la victoria de los débiles que él considera “plebeyos”.³⁹⁵

La reflexión judía sobre el Holocausto y el libro de Job

El judaísmo posterior a los eventos del Holocausto tuvo una lucha por reconciliar

Friedrich Nietzsche: buceos y balbuceos”, *Revista Albertus Magnus*, 4, no 2 (2014): 281.

³⁹⁰Friedrich Nietzsche, *La genealogía de la moral*, trad. por Andrés Sánchez Pascual (Madrid: Alianza Editorial, reimp., 1996), 58.

³⁹¹Serrano comenta: “Sin ser un experto en filología, me parece que la estrategia argumentativa de Nietzsche es bastante débil en este punto; por ejemplo, un análisis histórico y antropológico le hubiera permitido fundamentar de una manera más sólida esta premisa”. Puesto que en casi todas las culturas, bueno es el antónimo de malo. En Enrique Serrano Gómez, “Nietzsche: génesis y validez de la moral”, *Diánoia XLIX*, no. 52 (2004): 59.

³⁹²Noble de espíritu, espíritu privilegiado o espíritu superior. En Sánchez, *Friedrich Nietzsche: La genealogía de la moral*, 69.

³⁹³Octavio Rojas, “Nietzsche y la genealogía de la moral”, *Revista Médica Clínica Las Condes* 28, no 6 (2017): 959.

³⁹⁴Enrique Serrano Gómez, “Nietzsche: génesis y validez de la moral”, *Diánoia XLIX*, no. 52 (2004): 59.

³⁹⁵Santiago Borda y Malo Echeverri, “La polémica genealogía de la moral de Friedrich Nietzsche: buceos y balbuceos”, *Revista Albertus Magnus*, 4, no 2 (2014), 282.

las atrocidades de la limpieza étnica nazi con la existencia de un Dios justo y bondadoso. Los teólogos judíos modernos a menudo intentan comprender el Holocausto a través del libro de Job, porque el sufrimiento de Job es paralelo al de los judíos inocentes.³⁹⁶

En Job 42:5-6, el protagonista declara cómo encontró consuelo en su lucha por rectificar su aflicción injustificada con su comprensión de Yahvé. Desde una perspectiva moderna, esta perícopa puede presentar una forma de reconciliar la naturaleza de Dios con el Holocausto. La mayoría de las interpretaciones de Job posteriores al Holocausto se basan en la idea de Ellie Weisel de que “el superviviente del Holocausto es Job. La historia del superviviente del Holocausto es la historia de Job. La historia de Job es un testimonio traumático”.³⁹⁷

En la introducción de Mitchell a su escrito *Libro de Job*, ofrece tres interpretaciones lógicas del trato de Dios a Job. La primera es la perspectiva de los amigos de Job. Ellos insisten en que Dios es justo, y por lo tanto, Job debe ser culpable. La segunda es la creencia de Job de que es inocente, y por lo tanto, Dios no puede ser justo. La tercera es la perspectiva del lector que quiere creer que Dios es justo pero también que Job es inocente.³⁹⁸

Mientras está rodeado de oscuridad, Job ve la luz en el rostro de Dios. Buscar la justicia en la tierra y la compasión entre la humanidad como respuesta al Holocausto puede parecer ingenuo o demasiado sentimental,³⁹⁹ pero también es a través de esta respuesta que los judíos modernos pueden encontrar la luz que encontró Job.

Job y la subversión del lenguaje y símbolos con Génesis

Para Adán el castigo fue la muerte, para Job lo es la vida. Su primer soliloquio o lamento (Job 3) es una reescritura del relato de la creación en el Génesis.

Cuando desea que el día de su nacimiento sea oscuridad, y que la noche de su concepción “espere luz, y no la haya”, está negando las primeras palabras de la creación: haya luz (Gn 1:3). Cuando exige que se corre del calendario la fecha de su nacimiento, está pidiendo que el cosmos retorne al caos, el universo a su estado inicial, sin sol, luna ni las

³⁹⁶Jacob Bessen, “Jewish Liberation Theology: A Post-Holocaust Exegesis of Humankind’s Last Words to God”, *Gateway Prize for Excellent Writing*, 6 (2014): 2.

³⁹⁷Dan Mathewson, “Between Testimony and Interpretation: The Book of Job In Post-Holocaust, Jewish Theological Reflection”, *Studies In the Literary Imagination* 41. 2 (2008): 17-39.

³⁹⁸Mitchell Stephan, *The Book of Job* (New York, NY: Harper Collins, 1979), xiii.

³⁹⁹Jacob Bessen, “Jewish Liberation Theology: A Post-Holocaust Exegesis of Humankind’s Last Words to God”, *Gateway Prize for Excellent Writing*, 6 (2014): 11, 12.

estrellas.⁴⁰⁰

El Génesis no dejaba espacio para el caos, pues todo era *kosmos*, armonía y belleza. En Job, por el contrario, el mundo está lejos de ser perfecto y el caos reina omnipresentemente, con sus monstruos primordiales y apocalípticos, el *leviatán* y el *behemot*.⁴⁰¹ Desde un inicio lo creado por Dios puede ser tan malo como bueno.⁴⁰² Demostrándolo por medio de metáforas: luz y oscuridad, día y noche, vida y muerte, nacimiento y tumba, orden y caos, conocimiento y misterio.

Job acusa a Dios de destruirlo, como si fuera el adán primero: “Me hicieron tus manos, me modelaron, pero ahora me destruyes redondo” (Job 10:8). Tras los días de trabajo Jehová descansa el día séptimo,⁴⁰³ fundando así la institución del sábado. Job desea el descanso final, utilizando sinónimos, pero nunca el término específico usado en el Génesis.

La muerte como descanso es utilizado en literatura sapiencial, como el libro de Ben Sira o Eclesiástico, y se encuentra también en un texto mesopotámico titulado: “Diálogo de un desesperado con su alma”, con el que se ha comparado Job.

Job expulsado de su paraíso de felicidad patriarcal y condenado a la intemperie con

⁴⁰⁰Las estrellas en Job son también interpretadas como los hijos de Dios, los seres celestiales (Job 38:7). En Ekkehardt Muellerthe, “Beast of Revelation 17-A Suggestion”, *The Biblical Research Institute Newsletter*, No 9 (2005): 4; entre los cuales también estaba incluido Satanás (Job 1:6). En Ángel Manuel Rodríguez, “God’s Plan of Salvation”, *The Biblical Research Institute Newsletter*, 3 (2003): 6.

⁴⁰¹Trebolle, *Job*, 87.

⁴⁰²Cuando se encasilla algo en que es “malo”, por lo general nos referimos a algo que es desagradable o doloroso. Pero no podemos decir que aquello sea definitivamente malo o no, puesto que no podemos calcular las consecuencias eternas. En Tim Crosby, Ruthie Jacobsen y Lonnie Melashenko, *Pasión por la oración: cómo encontrar una intimidad nueva y más profunda con Dios*, ed. por Rolando A. Itin, trad. por Pablo Quinteros (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, reimp., 2007), 54.

⁴⁰³Es particularmente significativo que la séptima y última sección (Gn 2:2-3) que trata del séptimo día tenga en hebreo “tres frases consecutivas (indicando insistencia) cada una de siete palabras y cada una conteniendo en el centro la expresión séptimo día”. En U. Cassuto, “La creazione del mondo nellla Genesi”, *Annuario di Studi Ebraici*, 1 (1934): 47-49; el número siete no es solo un elemento que se repite en el texto, sino que es la clave de la estructura literaria del relato. En Samuele Bacchiocchi, *Reposo divino para la inquietud humana: un estudio teológico sobre la actualidad del mensaje del Sábado*, trad. por Roberto Badenas (Berrien Springs, MI: Alianza Dominical Estadounidense, 1980), 62

la lepra,⁴⁰⁴ traducción más frecuente en la mayoría de Biblias, o una llaga maligna,⁴⁰⁵ y el desprecio de su mujer, desea retornar al polvo y que el universo regrese al caos o a la nada,⁴⁰⁶ su dolor lo carcome, su impotencia lo deja en un punto crítico de su vida.

Job y la filosofía

En la tradición filosófica griega se ha luchado con este problema al menos desde Epicuro, que vivió tres siglos antes de Cristo (341-270 a. C.).⁴⁰⁷ En la tradición hebrea la pregunta sigue en pie con la cuestión de que si Dios sabía que el pecado iba a existir, ¿no es en cierta medida el responsable por su existencia? Desde el punto de vista filosófico, sí, pero desde el teológico, no. sencillamente él no lo ha revelado.⁴⁰⁸

El crecimiento espiritual como resultado de la adversidad

Uno de los mayores obstáculos para la formación espiritual efectiva en Cristo hoy en día es la simple falta de comprensión y reconocimiento de la realidad de la situación humana que afecta tanto a los cristianos como a los no cristianos,⁴⁰⁹ puesto que es mucho más fácil desparramar términos espirituales como “nacer de nuevo” o “permanecer en

⁴⁰⁴El diagnóstico de lepra adoptado para empezar puede considerarse cuestionable porque las lesiones cutáneas de la lepra no son pruriginosas ni dolorosas, además, el término hebreo para la lepra “*Tzara'ath*” engloba una serie de afecciones de la piel. En el sentido bíblico, la lepra se describe como una inflamación de la piel, con una costra, una mancha blanquecina, cuya gravedad puede evaluarse por la profundidad de la piel afectada, que no se relaciona aquí. Entre paréntesis, según algunos comentaristas, las úlceras malignas que cubren a Job desde el pie hasta cabeza podría ser la úlcera de Nisle mencionada en el Deuteronomio 28:27. En Paul Dhorme, *Le livre de Job* (Paris: Victor Lecoffre, 1926), 16-18. Citado en Thierry Appelboom, “Job of the Bible: Leprosy or Scabies?”, *Mount Sinai Journal of Medicine*, N° 74 (2007): 36-39.

⁴⁰⁵Claudio Consuegra y Pamela Consuegra, *Etapas familiares*, ed. por Pablo M. Claviere, trad. por Ernesto J. Giménez (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2018), 81.

⁴⁰⁶Trebolle, *Job*, 95-96.

⁴⁰⁷M. A. Rae, “Suffering”, *New Dictionary of Theology: Historical and Systematic*, ed. por Martin Davie, Stephen R. Holmes, Stephen R. Holmes, John McDowell y T. A. Noble, 2ª ed. (Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 2016), 876, 877

⁴⁰⁸Cristhian Álvarez Zaldúa, *Preparados para presentar defensa*, ed. por Pablo M. Claverie (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010), 138.

⁴⁰⁹Dallas Willard, *Renovation of the Heart: Putting on the Character of Christ*, 2ª ed. (Colorado Springs, CO: NavPress, 2012), 45.

Cristo”, pero es más difícil descubrir lo que realmente significa en la vida real.⁴¹⁰ Muchos piensan que si tan solo permanecen como miembros estables en aquella o esta iglesia,⁴¹¹ ya están seguros (Gal 2:21).⁴¹²

Naturalmente, Job, no ha visto a Dios de manera visual, pero tuvo una revelación tan vívida de su sabiduría, que equivalía a haber visto cara a cara al gran Dios. En Job 1:1 se llama a Job “cabal y recto”, aquí al final del libro se aborrece a sí mismo, esta ha sido siempre la experiencia de los santos escogidos de Dios a través de las edades.⁴¹³ Cuanto más se crece en la gracia, describe D. L. Moody: “más pequeño se es a los propios ojos”.⁴¹⁴

⁴¹⁰Jerry D. Thomas, *Enseñanzas de Cristo*, ed. por Jael Jerez, trad. por Rolando A. Itin (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2014), 54.

⁴¹¹Dentro de las iglesias hay la costumbre de la asistencia por tradición, pensando erróneamente que mientras otros estudian la palabra y la comparten en los cultos estaremos creciendo espiritualmente. Conformándose con migajas sin tener una relación personal con Dios. En Mark A. Finley, *Reavívanos otra vez*, ed. por Miguel A. Valdivia, trad. por Ricardo Bentancur, Miguel A. Valdivia, Alfredo Campechano y Edwin López (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2011), 47; perdiendo de vista una labor fundamental en la misión, la de poder servir y obrar con los frutos de una comunión personal. En Juan Carlos Viera, *La iglesia y el mundo: una perspectiva adventista de la misión en el contexto latinoamericano* (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1990), 190.

⁴¹²E. J. Waggoner, *Las buenas nuevas: Estudios en Gálatas* (Warren, OH: Glad Tidings Publishers, 1993), 19; en Gálatas 2:21 Pablo hace hincapié en una salvación totalmente por gracia, se utilizaba la ley para solucionar un problema que no le competía solucionar. Nunca la ley fue tan inútil como cuando se le atribuyó la capacidad de justificar al pecador. En Raúl Quiroga, *Para leer otra vez a Pablo: breves comentarios Romanos, Gálatas, Efesios, Colosenses, 1 y 2 Tesalonicenses y Filemón* (Vinto: Imprenta Nuevo Tiempo, 2013), 86; por su parte, Cosaert comenta: “Aunque el argumento básico del mensaje es muy simple, la forma en que desarrolla su argumento es en realidad uno de los pasajes mas complejos y teológicamente densos de las epístolas de Pablo. En Carl P. Cosaert, *Gálatas: una respuesta apasionada para una iglesia con problemas*, ed. por Francesc X. Gelabert, trad. por Eduardo Martínez (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2011), 40.

⁴¹³Entre algunos personajes bíblicos que sintieron su propia miseria y pecaminosidad en la presencia de Dios se encuentran Moisés (Ex 3:6); Isaías (Is 6:5); Pedro (Lc 5:8); Pablo (He 9:4) y Juan (Ap 1:17). En MacDonald, *Comentario al Antiguo Testamento*, 515.

⁴¹⁴Dwight W. Moody, *Notes from my Bible* (Amsterdam: Fredonia Books (NL), 2002), 62.

“La historia de la humanidad, con sus luces y sombras, sus triunfos y fracasos, es una fuente inagotable de enseñanzas para quienes la estudien e interpreten correctamente”.⁴¹⁵ Y el discipulado⁴¹⁶ requiere cierta humildad, que según Hasel es una de las más raras, pero más importantes características,⁴¹⁷ la misma que resulte del estudio de la misma historia, para admitir que ninguna sociedad tiene todas las respuestas.⁴¹⁸ Por eso, el pecador que cree con fe, viendo que no puede avanzar por sus medios, autoriza a Dios a intervenir en su vida y realizar en ella, su obra completa. En cambio el incrédulo permanece atrincherado en la fortaleza de su propio yo, impidiendo la entrada de Dios en su vida.⁴¹⁹

Nunca antes Job había sido capaz de admitir su presunción. El sentimiento de vergüenza da paso ahora a un sentimiento de asombro,⁴²⁰ sus cuestiones se transforman en un silencio.⁴²¹ La crisis que vivió fue un punto vital en su vida cristiana, puesto que el impulso es el más grandioso de todos los agentes de cambio.⁴²² Tada comenta: “A menos

⁴¹⁵Héctor J. Peverini, *En las huellas de la providencia* (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1988), 9.

⁴¹⁶Discípulo viene del griego *mathetai* que se refiere a personas que aprenden caminando detrás de su maestro. No es alguien que ha abandonado algo, sino es quien ha encontrado a alguien. En Guillermo Cook y Ricardo Foulkes, *Marcos* (Miami, FL: Editorial Caribe, 1993), 75. Citado en Efraín Choque, *Sólo los discípulos permanecen en la Iglesia* (Vinto: Ediciones Nuevo Tiempo, 2013), 31.

⁴¹⁷Frank M. Hasel, “How to Deal with Open Questions: Facing the Challenges between Faith and Science”, *Ministry* 79, no 7 (Julio 2007): 21-23.

⁴¹⁸W. Jay Moon, *Intercultural Discipleship: Learning from Global Approaches to Spiritual Formation* (Grand Rapids, MI: Baker Academic, 2017), 265.

⁴¹⁹Mario Veloso, *Epístola a los Efesios: contando la doctrina de la iglesia*, ed. por Martha Bibiana Claverie (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2011), 75.

⁴²⁰En su libro J.H. Kahn, *Job's Illness: Loss, Grief and Integration* (Oxford: Pergamon Press, 1975), Jack comenta que la humildad es un punto focal en la historia de Job. En Jack Kahn, “Job's Illness and its Cure: An Experience of Psychotherapy”, *European Judaism: A Journal for the New Europe*, Vol. 22, No. 2, The Therapist and the Bible: Judaism and Psychotherapy III (Winter 89/Spring 90), 42-47.

⁴²¹Ken Frieden, “Job’s Encounters with the Adversary”, *Religion*, 59 (1985): 14.

⁴²²John C. Maxwell, *Desarrolle los líderes que están alrededor de usted: como ayudar a otros a alcanzar su potencial pleno*, trad. por Ricardo Acosta (Nashville, TN: Grupo Nelson, 2008), 18; Jonas Arrais, *Una iglesia positiva en un mundo negativo: aprendiendo y mejorando el liderazgo en cada experiencia de tu iglesia*, ed. por Pablo D. Ostuni, trad. por Walter Steger (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana,

que la Biblia esté equivocada, no sucede nada fuera del decreto de Dios. Nada bueno, nada malo, nada agradable, nada trágico. (...) Es posible que sean insondables las razones de Dios, podemos amarlo por eso, podemos odiarlo por eso. Pero, en un lenguaje llano, Dios dirige el mundo”.⁴²³

Es gracias a ese cambio que en Job 42:5, Job le dice a Dios que “había oído hablar de ti con el oído, pero ahora mis ojos te ven”, la teofanía que Job tuvo lo llevó de la acusación al silencio.⁴²⁴ Como en otros casos del *Tanaj* en los que se “ve el rostro de Dios”,⁴²⁵ la experiencia directa de Dios sólo existe cuando se está en los mayores extremos del sufrimiento humano,⁴²⁶ y esa experiencia impulsa a la fe y al consuelo en la misma.⁴²⁷ Muchos son los que critican a la fe, mostrándola como una salida fácil sobre temas complejos, pero el cristianismo viene con el entendimiento de nuestros límites epistemológicos incorporados, y lejos de ser una debilidad, es una parte integral del sistema.⁴²⁸

2008), 59.

⁴²³Joni Eareckson Tada y Steven Estes, *When God Weeps: Why Our Suffering Matter to the Almighty* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1997), 82.

⁴²⁴Leo G. Perdue, *Wisdom in Revolt: Metaphorical Theology in the Book of Job*, ed. por David J. A., Clines Philip R. Davies y David M. Gunn, Bible and Literature Series, 29 (Decatur, GA: Almond Press, 1991), 236.

⁴²⁵Es posible que al igual que Pablo (1 Co 15:8), Job haya visto a Dios en el sentido de poder comprender el plan que tenía, al igual que Job profeso ver a Dios a través del torbellino. En Mark Edwards, *Image, Word and God in the Early Christian Centuries* (Surrey, Inglaterra: Ashgate Publishing Limited, 2013), 27.

⁴²⁶Todo cristiano que crece tendrá experiencias dolorosas, lo que se entiende por los “dolores del crecimiento”. En Jonathan Kuntaraf, Kathleen Kien Kuntaraf y Lois Moore, *El libro de la sabiduría de Dios*, ed. por Aldo D. Orrego, trad. por Gloria Lozano Castrejón (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2007), 139.

⁴²⁷Jacob Bessen, “Jewish Liberation Theology: A Post-Holocaust Exegesis of Humankind’s Last Words to God”, *Gateway Prize for Excellent Writing*, 6 (2014): 8.

⁴²⁸Goldstein comenta: “En cierto modo, ni la ciencia ni el cristianismo tienen fundamentos, ya que ambos funcionan dentro de un marco construido sobre suposiciones sin comprobar, que necesitan de la fe. La diferencia es que para el cristianismo no es sinónimo de debilidad, sino es esencial, un conocimiento a priori”. En Clifford Goldstein, *El bautismo del Diablo: la evolución y la seducción del cristianismo*, ed. por Martha Bibiana Claviere, trad. por Rocío Macena (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2018), 319, 320.

Un ejemplo de este caso es cuando Moisés muere, que se dice que Dios conoció a Moisés “cara a cara” (Dt 34:10).⁴²⁹ Ejemplos que muestran que estar a solas con Dios le da el sentido real a la vida, nos saca de la superficialidad de contactos pasajeros y nos lleva a una comunión personal,⁴³⁰ para poder decir al igual que Livingstone:

La gente habla del sacrificio que he hecho de estar en África, ¿Puede llamarse sacrificio a eso que sencillamente salda una pequeña parte de una gran deuda con Dios, que nunca podremos pagar?... Declaro rotundamente que no se trata de un sacrificio. La ansiedad, la enfermedad, el sufrimiento o el peligro, de vez en cuando, dejando de lado las comodidades comunes de esta vida pueden hacer que nos detengamos..., pero todo esto no es nada comparado con la gloria que de aquí en adelante se revelara en nosotros.⁴³¹

Llegando a la comprensión de que ningún sacrificio nuestro se compara con el de Cristo, y como respuesta, su amor nos impulsa a dar todo lo que tenemos y somos a su causa.⁴³²

El final abrupto de la obra

La historia de Job termina con la realización de la idea de la libertad, que solo existe, dice Hegel: “como conciencia de la libertad”.⁴³³ Así termina la historia con la

⁴²⁹Hasta su muerte, no hay evidencia de que Moisés haya visto a Dios en su forma completa, sino que sólo escuchó la voz de Dios a través de objetos divinos (Éx 3:1; 25:1).

⁴³⁰Adolfo S. Suárez, *En los pasos del Maestro: la esencia del discipulado*, ed. por Eduardo Fichtenberg, trad. por Milton Bentancor (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2019), 65.

⁴³¹William Garden Blaikie, *The Life of David Livingstone, Chiefly from His Unpublished Journals and Correspondence in the Possession of His Family*, 9ª ed. (Londres: John Murray, reimp., 1903), 190.

⁴³²Mark Finley, *Amistades para Dios*, ed. por David Flier, trad. por Rolando Itin (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2020), 154, 155.

⁴³³Así como en la época de la Guerra Civil Americana, la “*Emancipation Proclamation*” liberó legalmente a los esclavos, pero ellos no sabían que eran libres, la muerte de Cristo justifica a todos los hombres, pero ellos no lo saben. Al igual que los esclavos, la gente necesita que alguien les traiga la buena noticia de que legalmente ya están salvados. En Stephen Bauer, “Does the Emancipation Proclamation Illustrate the Plan of Salvation?”, *The Biblical Research Institute Newsletter*, 34 (2011): 6.

conquista de lo libre y de lo verdadero, con el triunfo de la muerte,⁴³⁴ siempre al acecho.⁴³⁵ Job se da por satisfecho, no por haber aprendido una explicación teórica, sino por haberse encontrado con Dios: la presencia de Dios es lo que le da aliento (Job 42:1-7).⁴³⁶

¿Epílogo innecesario?

La restauración de su riqueza ¿no confirma el argumento de sus amigos de que Dios bendice materialmente a aquellos que le sirven?, ¿No deja la impresión de que si un hombre es recto con Dios, todo se le volverá bueno?⁴³⁷ H. Wheeler Robinson, quien fue uno de aquellos para quienes el epílogo no fue satisfactorio, dijo:

Podríamos pasarnos sin su doble número de ovejas y camellos...no queremos saber de sus nueve hijas, con sus graciosos nombres...; más bien habríamos dejado a Job en su estercolero, con su fe brillando más refulgentemente, contra el fondo de su infortunio. Esta es la actitud natural, excepto para aquellos lectores que decían que toda leyenda termine felizmente, a diferencia de la presente narración de esta vida.⁴³⁸

La comprensión del bien y del mal

El mundo no solo lleva sufriendo demasiado tiempo, sino que sigue sufriendo a pesar de los mejores empeños de la humanidad.⁴³⁹ Los judíos algunos cientos de años después de Cristo estaban expectantes al fin de los tiempos, el fin del mal, mientras que unos creían que el mundo duraría 6.000 años, otros fijaron fechas, como una escuela que marco el 240 d. C.⁴⁴⁰ Joaquín de Fiore pensaba que en el año 1260 comenzaría la edad del

⁴³⁴Confirmado por la resurrección de Cristo (Jn 6:40; 11:25-26). En Ekkehardt Mueller, "Is Death the End?", *A Biblical Research Institute Newsletter*, 15 (2006): 9; George W. Reid, "Christ's Death and our Salvation", *A Biblical Research Institute Newsletter*, 23 (2008): 6.

⁴³⁵Mora, *Cuatro visiones de la historia universal*, 154.

⁴³⁶Johan Konings, *La Biblia, su historia y su lectura: una introducción*, 2ª ed. (Navarra, España: Editorial Verbo Divino, 2015), 123.

⁴³⁷Smith, *El libro de Job: un enfoque a la providencia y la fe*, 132.

⁴³⁸H. W. Robinson, *The Cross in the Old Testament* (Philadelphia, PA: Westminster Press, 1855), 42.

⁴³⁹George R. Knight, *La visión apocalíptica y la neutralización del adventismo* (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010), 122.

⁴⁴⁰El grupo conocido como Montanista esperaban al Señor para la fecha fijada por algunos rabinos, dos mujeres integrantes de este movimiento pretendían tener el don de

Espíritu, los puritanos tenían su fecha para el 1660. Jonathan Edwards conjeturaba que el Señor podría venir en 1739.⁴⁴¹ Finalmente Guillermo Miller,⁴⁴² luego de un estudio histórico y cronologías, delimitaría la fecha en el año de 1844.⁴⁴³

Al reflexionar sobre las preguntas del origen y comprensión del bien y el mal los adventistas comúnmente responden: Un Dios de amor creó nuestro mundo; nosotros, los seres humanos, decidimos rebelarnos contra él, algún día el traerá a su fin el reinado del pecado y sufrimiento.

Pero es una respuesta que conlleva entender muchas otras cuestiones, y podría ser

profecía. En Oscar Cullmann, *Christ and Time: The Primitive Christian Conception of Time and History* (Londres: SCM Press Ltd., 1951), 159, 160.

⁴⁴¹Ralph E. Neall, *¿Cuánto aún faltará Señor?*, trad. por Adriana I. de Femopase (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1994), 10, 11.

⁴⁴²El mayor de dieciséis hijos, de una familia modesta de Pittsfield, Massachusetts. Creció y luego de salir del ejército y reintegrarse a la vida civil, creció su interés por las profecías, estudio que dió como resultado una fecha que compartiría con animosidad, bajo el lema: “ve y cuéntalo al mundo”. Everett Dick, *Fundadores del mensaje*, ed. por Ricardo Bentancur, 2 ed. (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1995), 9-20; Jaime White, *Sketches of the Christian Life and Public Labors of William Miller, Gathered from His Memoir by the Late Sylvester Bliss, and from Other Sources* (Battle Creek, MI: Steam Press of the Seventh-day Adventist Publishing Association, 1875), 13; Enoch de Oliveira, *La mano de Dios al timón*, ed. por Edeltraut Steger de Pepe, trad. Por Roberto Gullón, 2ª ed. (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2013), 152-156.

⁴⁴³Concretamente el 22 de octubre de 1844, fecha que involucra un pilar teológico del movimiento adventista, que Goldstein comenta que: “descansa como una reliquia empolvada en el armario de la familia adventista”. En Clifford Goldstein, *1844: Hecho simple, un estudio sencillo de la doctrina del Santuario y los 2.300 días*, ed. por Claudia Blath (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2018), 14; los milleritas fueron un grupo que se diferenciaban en sus predicaciones de los demás grupos, mientras que otros enfatizaban las reformas sociales, económicas, morales, educacionales y muchas otras, los milleritas se enfocaron en proclamar con urgencia el pronto retorno de Cristo. En Glúder Quispe, *Vidas que inspiran*, Serie Herencia Adventista, vol. 1, ed. por Maximina Contreras Castro, Dónald Jaimes Zubieta, María Vallejos Atalaya, José Alomía Lozano, Jimmy Lévano Chambi (Ñaña: Centro de Aplicación Editorial Imprenta Unión, 2013), 9; 1844 fue un momento de surgimiento de varias ideologías actuales, Borges resalta la tremenda coincidencia de la época del surgimiento del marxismo y el adventismo. También la formulación y la publicación posterior de *El origen de las especies*, de Darwin. En Michelson Borges, *Detrás de los medios: el impacto de los medios de comunicación sobre la mente*, ed. por Pablo D. Ostuni, trad. por Graciela López de Pizzuto (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2008), 14, 15.

un tema que lleva a más preguntas de responsabilidad.⁴⁴⁴ Mientras que el sufrimiento y la angustia de los malvados no ha sido un problema tan grande para la mayoría de las personas, el sufrimiento de las personas que aman y sirven a Dios el Señor ya es otro asunto, y uno nunca está preparado para cuando sucede.⁴⁴⁵

Aunque el libro puede sugerir algunas respuestas a esta cuestión, algunos poniendo al sufrimiento de parte divina,⁴⁴⁶ no se da realmente una solución intelectual, pues la ilusión de una vida sin crisis es la mejor forma de predisponerse a ser sorprendido por la catástrofe,⁴⁴⁷ sino que se da una solución espiritual, que es la total soberanía de Dios, puesto que Dios toma en sus manos la responsabilidad de cuidar de los asuntos materiales de sus hijos.⁴⁴⁸ La pregunta que se debe plantear es: ¿Perseverará mi fe aún cuando las respuestas no lleguen o tarden en aparecer?⁴⁴⁹ Puesto que según Froom: “Muchos esperan emociones físicas, como jubilosas excitaciones emotivas y maravillosas descargas espirituales, y se desaniman si no las experimentan”.⁴⁵⁰

Cuando Job encontró a Dios, no demandó respuestas, sino que se sometió humildemente a su Dios soberano, reconociendo de una manera renovada la relación

⁴⁴⁴Marvin Moore, *El juicio investigador: su fundamento bíblico*, trad. por Walter Erwin Steger (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2011), 43.

⁴⁴⁵Larry Yeagley, *Recuperación del duelo*, ed. por Pablo D. Ostuni, trad. por Ethel D. Mangold (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2006), 27.

⁴⁴⁶Weinberg argumenta que “el Dios de las aves y de los árboles tendría que ser el Dios de los defectos de nacimiento y del cáncer”. En Stephen Weinberg, *Dreams of a Final Theory* (New York, NY: Vintage Books, 1992), 250; mientras que otros llaman a los desastres naturales “actos de Dios”. En L. James Gibson, *Orígenes*, ed. y trad. por Rolando A. Itin (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2012), 62.

⁴⁴⁷Mario Pereyra, *Cómo superar las crisis: 50 herramientas prácticas para lograr la superación*, ed. por Martha Bibiana Claviere (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2016), 14.

⁴⁴⁸Mario Veloso, *Juan: contando la historia de Jesús Dios*, ed. por Pablo M. Claverie (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2011), 102.

⁴⁴⁹Melody Mason, *Atrévete a pedir más: secretos bíblicos para la oración*, ed. por Walter E. Steger, trad. por Carolina Ramos (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2019), 171.

⁴⁵⁰LeRoy Froom, *La venida del Consolador* (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010), 140.

Creador-criatura.⁴⁵¹ Conocemos lo suficiente como para comprender que mientras el hombre pecador continúe en pecado, la brecha abismal entre Dios en su justicia y el hombre en su pecado seguirá existiendo.⁴⁵²

La respuesta y no respuesta divina

La gran novedad que introdujo la presencia del pueblo hebreo en el escenario histórico en su época fue que “no hay nada, ni persona, ni dioses, ni leyes, innatas del universo que estén por encima de Dios”.⁴⁵³ Algo que sigue siendo cuestionado por diferentes corrientes de pensamiento, al igual que el misterio del sufrimiento humano no está explicado por completo,⁴⁵⁴ como dice Wesley Baker: “cuando se acerca el final del libro de Job, aun no hay una respuesta. No hay nada que satisfaga a la mente lógica”.⁴⁵⁵ Pues Job confronta con el fracaso y el sufrimiento que no pueden explicarse ni entenderse lógicamente.⁴⁵⁶

A Dios no se le conoce mediante el esfuerzo de la especulación, sino en la realidad del encuentro con él. Job pidió a Dios una respuesta y Dios se la proporcionó, no en la forma en que Job esperaba, sino recordándole lo difícil que resulta comprender las experiencias más amargas de la vida y descubrir la acción de Dios, aunque él este presente.⁴⁵⁷ Puesto que la crisis se alimenta de la ilusión de que el control de uno mismo puede calmar la situación,⁴⁵⁸ y el miedo hace que la gente haga cosas que en sus cabales

⁴⁵¹Benware, *Panorama del Antiguo Testamento*, 149.

⁴⁵²Jhon Scott, *Basic Christianity* (Grand Rapids, MI: Eedmans, 1966), 73, 74.

⁴⁵³Juan Carlos Priora, *La ciencia histórica y la fe: Una perspectiva trascendente para interpretar y enseñar la historia*, ed. por Pablo D. Ostuni (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2007), 44.

⁴⁵⁴R. A. Dyson, “Review: La Sainte Bible. Texte latin et traduction française d'après les textes originaux avec un commentaire exégétique et théologique. Tome IV: Paralipomènes - Esdras - Néhémie - Tobie - Judith - Esther – Job”, *Biblica*, Vol. 37, N° 1 (1956), 106 - 110.

⁴⁵⁵En Wesley Baker, *More Than a Man Can Take: A Study of Job* (Philadelphia, PA: The Westminster Press, 1966), 128. Citado en MacDonald, *Comentario al Antiguo Testamento*, 515.

⁴⁵⁶David Atkinson, *Job: Sufrimiento y gracia*, trad. por Laia Martínez (Barcelona: Publicaciones Andamio, 2010), 21.

⁴⁵⁷Drane, *Introducción al Antiguo Testamento*, 254.

⁴⁵⁸Anne Wilson Schaefer y Diane Fasel, *The Addictive Organization* (San Francisco,

jamás soñaría hacer.⁴⁵⁹

En el libro de Job, Dios no es descrito a modo de una fuerza divina remota e inaccesible, sino de manera esencialmente personal, como uno con quien los seres humanos pueden tener, y de hecho tienen, un trato personal.⁴⁶⁰ Job, conmovido y emocionado, retira ahora su negativa de hablar, y en bella y entrañable expresión establece una nueva relación con su Señor, ahora escucha.

Job no expresa ningún reproche hacia Dios que entregó su vida en manos de Satanás,⁴⁶¹ ninguna queja por tamaña aflicción. Todo es pérdida frente a la ganancia de la comunión con Dios, todo es insignificante al lado de la aceptación de Jehová.⁴⁶² A Dios nadie le ha visto jamás, y la visión de Job es la luz del entendimiento, el incomparable gozo de la comprensión de la participación en la sabiduría de Dios. Rumford explica: “Ni una sola vez Dios habla de Satanás, ni de su culpa o inocencia de Job, ni de la confusión de los amigos de Job. Dios nunca le dice a Job porque sufre. A Job no se le da información concerniente a sus circunstancias, pero se le da una revelación del carácter de Dios”.⁴⁶³ Pero tampoco fue necesaria la respuesta a cada una de las preguntas de Job, puesto que ese no era el objetivo divino.

Dios nunca tuvo miedo de las preguntas, pero a veces los cuestionamientos acerca de su modo de obrar y porque hace lo que hace son absurdos. Lewis comenta: “¿Un mortal puede hacer preguntas que para Dios sean incontestables? Las preguntas absurdas son incontestables. ¿Cuántas horas hay en un kilómetro? ¿El amarillo es cuadrado o redondo? Probablemente la mitad de las preguntas que hacemos, la mitad de nuestros grandes problemas teológicos y metafísicos, sean así”.⁴⁶⁴

CA: Harper Collins Publishers, 1988), 160.

⁴⁵⁹Marvin Moore, *¿Podría ocurrir?: Apocalipsis 13 a la luz de la historia y los sucesos actuales*, ed. por Miguel Valdivia, trad. por Ricardo Bentacur, Edwin López, Miguel Valdivia (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2009), 235.

⁴⁶⁰Drane, *Introducción al Antiguo Testamento*, 16.

⁴⁶¹Arnold Wallenkampf, *La demora aparente: ¿Depende de nosotros el día y la hora del regreso de Cristo?*, ed por Werner Mayr (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1997), 98, 99.

⁴⁶²Park, *Desde el torbellino*, 359.

⁴⁶³Douglas J. Rumford, *Questions God Asks, Questions Satan Asks* (Carol Stream, IL: Tyndale House Publishers, 1998), 67.

⁴⁶⁴C. S. Lewis, *A Grief Observed* (New York, NY: Bantam Books, 1961), 80, 81.

Quizás esté bien cuestionar a Dios, pero se tendrá una mejor perspectiva si se permite que él realice las interrogantes. Las preguntas de Dios hacia Job lo fuerzan a ver quién es Dios, en vez de porque Dios hace lo que hace.

Al final de todas las preguntas que Dios lo hace a Job, dos actitudes cambian en él: primero Job toma conciencia de la enorme diferencia entre lo que sabe y lo que no conoce. Y la segunda es que Job se une al Todopoderoso con confianza y lealtad. Job declara: “Ahora mis ojos te ven” (Job 42:5), ahora tiene una nueva forma de experimentar a Dios, antes su devoción podría haber sido mecánica, pero ahora es emocional.⁴⁶⁵ En el capítulo 9 del libro de Juan, vemos el milagro de la curación de la vista de un ciego de nacimiento, y desde el versículo 35 Cristo entra en un análisis de la ceguera espiritual, del cual Tracy comenta:

Las buenas nuevas proclamadas en el Nuevo Testamento son que Dios ha actuado para liberar y redimir, no que Dios nos ha dado una explicación satisfactoria de por qué las cosas son como son... anhelamos tanto la liberación como la comprensión, pero ninguna de las dos está dentro de nuestra capacidad; por eso no sorprende que la promesa del amor constante de Dios sea un asunto de atención más urgente que la posibilidad de una explicación más completa.⁴⁶⁶

Los dichos de Jesús en el libro de Juan, a diferencia de los otros evangelios, ofrecen más explicación del nuevo nacimiento,⁴⁶⁷ mostrando a Cristo como eje central del cambio, estableciendo una dinámica entre la predestinación de Dios y la responsabilidad humana. Nadie puede decir que fue a Dios por su cuenta,⁴⁶⁸ y esta idea choca con la cultura en la que vivimos. Según Burrill, en el adventismo existe un espíritu fuerte e independiente, en el que se busca el propio éxito por encima del éxito comunitario.⁴⁶⁹ Gorman por su parte comenta

⁴⁶⁵Troy Fitzgerald, *20 preguntas que Dios quiere hacerte: encuentros con la deidad que cambiarán la vida*, ed. por Martha Bibiana Claverie, trad. por Claudia Blath (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2009), 105, 106.

⁴⁶⁶En Thomas F. Tracy, *Lawfulness of Nature, in Physics and Cosmology: Scientific Perspectives on the Problem of Natural Evil*, vol. 1 (s. l.: Vatican Observatory Publications, 2007), 155. Citado en L. James Gibson y Humberto M. Rasi, eds., *Fe y ciencia: 20 investigadores cristianos responden a preguntas básicas sobre el universo y la vida*, trad. por Néstor Rivero Rivero (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2012), 278.

⁴⁶⁷Clifford Goldstein, *Hijos de la promesa*, ed. y trad. por Aldo D. Orrego (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1999), 53.

⁴⁶⁸Jon Paulien, *Juan*, ed. por Hugo A. Cotro y Aldo D. Orrego, trad. por Adriana Itin de Femopase (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2001), 198.

⁴⁶⁹Russell Burrill, *La iglesia revolucionaria del siglo XXI*, ed. Por Pablo D. Ostuni, trad. Claudia Blath (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, reimp., 2015),

sobre el tema: “La autosuficiencia y la independencia personal que caracterizan a nuestra actual evolución del éxito es totalmente extraña a la Deidad que existe en comunidad interdependiente”.⁴⁷⁰ Antes cuando Job trató de explicar el comportamiento de Dios, sus palabras no eran convincentes, pero cuando uno supera la tragedia junto con Dios, y experimenta personalmente quien es él, lo que se dice de él es real, y decir como Spafford, en su obra musical: “Tengo paz con mi Dios”.⁴⁷¹

El libro de Job y el Apocalipsis

Cottrell comenta: “ En los años que llevaron a la Segunda Guerra Mundial, y los que la incluyeron, los eventos internacionales centraron la atención de los adventistas sobre las profecías de los últimos días”.⁴⁷² Esta obra se mueve en un terreno intermedio entre el Génesis y el Apocalipsis,⁴⁷³ entre la creación y la destrucción apocalíptica en vista de una

23.

⁴⁷⁰Judy Gorman, *The Community That is Christian: A Handbook on Small Groups* (Wheaton, IL: Victor Books, 1993), 28.

⁴⁷¹Horatio había perdido recientemente a su hijo en el gran incendio de Chicago, lo que también les trajo un desastre financiero. Spafford decidió que deberían aclarar sus mentes y decidieron tener vacaciones familiares, con su esposa y sus cuatro hijas, quienes se adelantaron en el *SS Ville du Havre*. Pero, en el Atlántico fueron chocados por otro barco y murieron más de doscientas vidas, incluidas sus cuatro hijas. A lo que su esposa, al estar a salvo en Cadiff, Gales, le escribió: “salvada sola”. Horatio reservó el siguiente barco, y en su viaje compuso el himno: “si... pruebas azotan mi fe... mi alma está en paz con mi Dios”. En William J. Petersen y Ardythe Petersen, *The Complete Book of Hymns* (Carol Stram, IL: Tyndale House, 2006), 303, 304.

⁴⁷²Raymond F. Cottrell, “La Asociación de la investigación bíblica: una organización pionera adventista en retrospectiva”, en *Adventis Heritage*, 5 (1978): 40; Las profecías bíblicas tomaron una importancia creciente desde la época de la Reforma protestante. Ya para el siglo XVIII la mayoría de los teólogos protestantes estaban listos para aceptar un nuevo concepto del advenimiento. En Richard W. Schwarz y Floyd Greenleaf, *Portadores de luz. Historia de la Iglesia Adventista del Séptimo Día*, trad. por Rolando A. Itin y Tulio N. Peverini (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2002), 23.

⁴⁷³El libro de identifica claramente que Juan es el que escribió el libro, pero la conclusión sobre que el Juan de Apocalipsis es el apóstol estuvo presente en Justino Martir (ca. 100-165 d. C.), Ireneo en Lions (ca. 130-202 d. C.), Tertuliano de Cartago (ca. 160-240 d. C.), Hipólito de Roma (ca. 235 d. C.) y Clemente de Alejandría (ca. 220-163 d. C.). el único de esta época que entra en discordia es Papias (163 d. C.). En Mario Veloso, *Apocalipsis y el fin del mundo: fe para enfrentar la crisis final*, ed. por Werner Mayr (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1999), 26.

nueva y mejor creación.⁴⁷⁴ Pues, aunque Job no desarrolla específicamente lo apocalíptico, sí que abre puentes hacia ese tipo de literatura.

Los motivos y símbolos que representan la creación como una lucha contra las fuerzas del caos están presentes en el discurso de Dios hacia Job.⁴⁷⁵ El dragón en el Apocalipsis es un nombre más de Satanás, el adversario, el acusador, que viene del griego *diabolos*. Mientras que en el Antiguo Testamento es un monstruo simbólico que simboliza a los poderes enemigos de Dios, en el Nuevo Testamento se lo hace en referencia a Satanás. El salmista escribió que Dios aplastará “las cabezas del Leviatán” (Sal 74:14), y en la Septuaginta se tradujo la palabra *leviatán* como *dragón*.

El sufrimiento humano ciertamente es el resentimiento más antiguo y serio contra Dios, el Señor que permanece en silencio frente al sufrimiento ahora en el Apocalipsis actúa y enjuga las lágrimas con su mano.⁴⁷⁶ No emite palabras, no ofrece explicaciones; solo la promesa de que no ha de haber más lágrimas. Es la única respuesta posible al problema del sufrimiento.⁴⁷⁷ Durante mucho tiempo Dios se ha ocultado de la vista humana tan completamente, que muchos se negaron a creer en él, “déjenme verlo, y creer” decían algunos, “y entonces creeré en él”.⁴⁷⁸

El gran conflicto cósmico

La esencia del gran conflicto y el resultado del Armagedón⁴⁷⁹ concluyen miles de

⁴⁷⁴La palabra griega *neos*, que califica a la Nueva Jerusalén, significa radicalmente y totalmente otra. En Gerhard Kittel, *Theological Dictionary of the New Testament (Volume III)* (Grand Rapids, MI: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1966), 450.

⁴⁷⁵Trebolle, *Job*, 105; C. Mervyn Maxwell, *Apocalipsis: revelaciones para hoy* (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2017), 502; Ekkehardt Mueller, “The Final Judgment (Rev 20)”, *A Biblical Research Institute Newsletter*, 16 (2006): 9.

⁴⁷⁶Puesto que el Hijo del hombre recibe dominio o autoridad sobre el reino perdido, y entonces da a los santos el reino. En William H. Shea, *Estudios selectos sobre interpretación profética*, Serie de la Comisión de Daniel y Apocalipsis, Tomo 1, ed. Por Rolando A. Itin, trad. por Aldo D. Orrego (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1990), 112.

⁴⁷⁷Ver Apocalipsis 21:4. En Jacques B. Doukhan, *Secretos del Apocalipsis*, trad. por Claudia Blath (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2008), 210, 211.

⁴⁷⁸Marvin Moore, *El desafío del tiempo final*, trad. por Félix Cortés A. (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1993), 264.

⁴⁷⁹Aunque algunos como Anderson y Hoffman tenían la postura de un evento militar, como una guerra a muerte entre las fuerzas del bien y el mal. En Roy Allan Anderson y Jay Milton Hoffman, *All Eyes on Israel* (Forth Worth, TX: McElhaney Printing

años del conflicto del bien y del mal que inició en las revueltas del cielo, y que se trasladó a la tierra,⁴⁸⁰ y así como en el cielo el conflicto se escenificó en la mente, igualmente será en la tierra.⁴⁸¹ Dicho conflicto que tiene que ver con nuestras percepciones y presuposiciones de Dios.

El propósito supremo de Satanás es el de orientar mal lo que pensamos y sabemos de Dios, iniciando por su nombre “Yo soy el que Soy”, como *idem per idem*,⁴⁸² tratando de engañar hasta sus últimos momentos. La adoración será un eje focal en el último conflicto, habiendo estado clara la dicotomía entre la verdadera y falsa adoración,⁴⁸³ lamentablemente la mente humana, limitada a lo terreno, no puede siquiera comprender en su totalidad de las consecuencias de nuestras decisiones,⁴⁸⁴ es por eso que nuestra comprensión de Dios y de su obra, que aún no ha terminado,⁴⁸⁵ nos guiarán a decidir la forma en que se adorará.⁴⁸⁶

and Publishing Company, 1976), 197. Aunque durante los siguientes años se fue cambiando la idea a una espiritual. En Mansell, *Los adventistas y el armagedón*, 106. LaRondelle presenta una visión adventista mas actual: “Armageddon is heaven's answer to the cries of God's Israel for deliverance from Babylon's oppression”. En Hans K. LaRondelle, *Chariots of Salvation* (Hagerstown, MD: Pacific Press Publishing Association, 1987), 144.

⁴⁸⁰George McCready Price, *El tiempo del fin*, trad. por G. B. de Biaggi (Nashville, TN: Southern Publishing Association, 1967), 90.

⁴⁸¹Norman R. Gulley, *Preparados para el tiempo del fin*, ed. Por Walter E Steger, trad. Por Ernesto Giménez (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2018), 16, 17.

⁴⁸²Jack R. Lundbom, “God’s Use of the *Idem per idem* to Terminate Debate”, *Harvard University Review*, 71 (1978): 201.

⁴⁸³Randy Maxwell, *Entrenamiento para el tiempo del fin: ¿Aceptas el desafío?*, ed. por Pablo M. Claviere, trad. por Natalia Jonas (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2018), 45.

⁴⁸⁴Así como no puede comprender en su totalidad el conflicto, tampoco puede comenzar a imaginar la belleza del jardín preparado por Dios. En Rosalie Haffner Lee de Zinke, *La adoración en el conflicto de los siglos*, ed. por Claudia Blath, trad. por Rolando A. Itin (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2011), 11.

⁴⁸⁵Tim Crosby, *Vestiduras de gracia: de hojas de higuera a manto de justicia*, ed. por Francesc X. Gelabert, trad. por José I. Pacheco (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010), 107.

⁴⁸⁶John T. Anderson, *Three Angels, One Message* (Hagerstown, MD: Review and Herald, 2013), 21.

RESUMEN Y CONCLUSIONES

Al finalizar el presente estudio respecto de la aflicción del creyente según el análisis exegético de Job 1:21 y 42:5, se considera el siguiente resumen y conclusión.

Resumen

Primero, el autor de los pasajes analizados, aunque externo a nuestras ideas como adventistas, es complicado de identificar claramente, aunque sobre la base de los escritos del Talmud, se llega a considerar a Moisés como autor del libro de Job. Pero fuera de este foco de estudio, la claridad sobre el escritor se ramifica en diferentes áreas, épocas, lugares.

Segundo, la fecha del texto sapiencial en estudio también tiene un matiz incierto. Sin embargo, la misma puede datarse en la época del pre éxodo o patriarcal, de manera más precisa y delimitada.

Tercero, la obra tiene tintes de muchos géneros literarios, siendo calificada como una de las mejores obras de su época, que van desde la épica, drama, poesía, tragedia y epopeya. Concluyendo que, aunque contenga participación de elementos en los diferentes géneros, no puede clasificarse netamente como una de ellos, por su riqueza literaria.

Cuarto, el escrito tiene interrelaciones con diferentes libros del Pentateuco, algunos sapienciales y proféticos, tanto en términos semejantes, ideas y discusiones similares y la comprensión sobre temas espirituales, respectivamente. Aunque también se encuentran similitudes con algunos libros apócrifos como Tobías, en su marco histórico. Y también hay interrelaciones extra bíblicas en manuscritos edomitas, árabes, griegos, sumerios y egipcios, aunque dichos manuscritos no son vistos como fuente de inspiración del texto bíblico, sino que la cuestión está presente a través de las eras.

Quinto, en el análisis del texto de Job 1:21 se observa que el sentido de la oración no sufre un cambio significativo en la comprensión de la idea que se comparte por el autor. De la misma manera, tras el análisis del aparato crítico de Job 42:5, no se presentan variantes para el análisis del mismo. Siendo un versículo que ha mantenido su sentido de aseveración a los largo de las traducciones posteriores.

Sexto, el estudio que los judíos tenían acerca del sufrimiento fue algo cuestionable por sus posteriores, fue un problema religioso que necesitaba de un alto desarrollo espiritual que el pueblo fue adquiriendo con el pasar de las épocas y posteriormente con las monarquías y reinos. Puesto que al inicio entendieron que uno recibía lo que merecía, encasillándose en una idea simple, pero incompleta.

Séptimo, en el Nuevo Testamento, el sufrimiento del inocente se ve reflejado en la obra de Cristo, siendo Job una figura mesiánica. Encontrando un símil en que se lo nombra como un hombre justo, el sufrimiento inocente y la intercesión por sus acusadores.

Octavo, para una época de reforma, el libro de Job tuvo muchos estudiosos, como Lutero, que confiaba en la presciencia divina, Calvino que en sus varios sermones lo comenta como el “secreto designio”. Varios fueron los que encontraron en Job preguntas y respuestas para la visión de justicia divina, algunos acarreado el concepto católico en sus obras.

Noveno, en la actualidad se ve un creciente estudio de temas que antes no eran aceptados por su complejidad, el judaísmo encontró luz en los tiempos oscuros del Holocausto en el sufrimiento de Job. Al comprender progresivamente el tema, se observa un crecimiento espiritual, la comprensión de Dios, aunque inalcanzable, se aclara a la luz del texto bíblico. La interpretación del bien y el mal es dejado en manos divinas, los conflictos del pasado siglo, y los actuales conducen a dudas y respuestas que solo con fe son resueltas cabalmente.

Conclusión

De acuerdo al análisis y estudio respecto de la aflicción del creyente según el análisis exegético de Job 1:21 y 42:5,, se consideran las siguientes conclusiones:

Primero, la comprensión del accionar divino en medio de la aflicción del creyente fue un tema de cuestionamiento a través del tiempo. En un inicio se tuvo un concepto de remuneración correcta, que quien hace buenas cosas obtiene una recompensa de igual valor, y aquel que no seguía el camino correcto, obtenía un fin similar. Idea que es presentada en algunos libros del género sapiencial, pero que Job y Eclesiastés ponen en tela de juicio.

Job ve en las desgracias permitidas por Dios, aunque al inicio no entiende el origen de tales hechos, un castigo por algún accionar incorrecto. Por tal motivo busca su expiación tratando de encontrar el pecado que cometió, y por el cual está siendo castigado. Una idea que venía acarreado toda su vida, pensamiento que en Deuteronomio y Crónicas se repite, mostrando las desgracias que conlleva dejar los estatutos divinos.

Es aquí donde entra el aparente cuestionamiento: Si Dios es bueno, ¿por qué deja que los justos e inocentes sufran? Y es algo de lo que trata de aclarar Job por medio de sus cuestiones en un diálogo con Dios, pero al no encontrar una solución intelectual, se aplica a lo espiritual. En esta búsqueda, Job se queda atrapado en su propia justificación, sin entender que no puede buscar respuestas a algo que no puede comprender, y al encontrar a Dios, no pide respuestas, solo reconoce su estado actual y se humilla ante Dios.

Segundo, Dios no le da respuestas a Job de su accionar, tampoco le hace entender que es Satanás quien está detrás de todas las desgracias a él y familia. Pero, al ir finalizando la lectura del libro de Job, no se vislumbra una respuesta satisfactoria a las cuestiones del patriarca. Dios se muestra no como una fuerza inaccesible, sino como alguien con quien se puede dialogar sobre temas incomprensibles, en un trato personal. Dios no habla acerca de

la inocencia o culpa de Job, solo es revelado su carácter divino en su plena soberanía.

Tercero, Job llega a comprender su estado personal ante la magnificencia de un ser divino, ya que existe un crecimiento real en un cambio significativo de su manera de ver las cosas. Al inicio del libro se lo nombra como “cabal y recto”, pero todo eso deja de ser importante ante su insignificancia ante Dios. Sus preguntas quedan sin fundamento ante las respuestas dadas en forma de pregunta por parte de Dios, en tal sentido, Job reconoce que antes lo conocía de “oídas” pero ahora lo puede “ver” comprensivamente.

Job trató de conocer a Dios por medio de especulaciones, pero a Dios se lo conoce por medio de un encuentro real, aun en medio de la tragedia que atravesó el patriarca. El estudio del libro presenta que la pérdida que sufrió no era un castigo, y por consecuencia, la doble devolución que tuvo al final no era una recompensa como tal. Job ahora se regocija en la sabiduría divina. No comprende en su totalidad los profundos e insondables cuestionamientos milenarios sobre el sufrimiento, pero él ahora tiene la fe de que sin importar lo que venga, sea bueno o malo, puede confiar en la sabiduría de Dios.

En la actualidad el creyente que atraviesa aflicción, sufrimiento y perplejidad, de acuerdo al estudio realizado de la experiencia del patriarca Job, puede depositar plenamente su confianza en la soberanía divina aún sin comprender cabalmente la razón de tal sufrimiento.

Es muy evidente que en etapas de aflicción y sufrimiento el creyente quede confundido acerca de la complejidad de su respuesta personal ante tal situación adversa. Sin embargo, es preciso reconocer que el creyente delibera su fe en el trasfondo del conflicto entre el bien y el mal, y finalmente puede confirmar la validez de su fe en Dios porque él posee el control de todas las situaciones por las que atraviesan sus hijos en esta existencia efímera de la vida.

El presente estudio no es plenamente conclusivo respecto del tema analizado acerca de la aflicción del creyente. En el futuro pueden existir abordajes investigativos sobre la cuestión tan compleja y milenaria del sufrimiento considerando la amplitud de la interpretación bíblica.


Bibliografía


La Aflicción del Creyente
 un estudio de Job 1:21 y 42:5

W. Blake
 1895 & 50

BIBLIOGRAFÍA

Libros

- Acevedo, Abel Flores. *Palabras que alumbran*. Editado por Salvador Aldaco Almaráz. 1ª edición. Saltillo, Coahuila: Ediciones Getsemaní, 2009.
- Adams, Roy. *La naturaleza de Cristo: su relación con el pecado, la justicia y la perfección*. Traducido por Félix Cortés. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2003.
- Aguilar, Alejo Gómez. *Santiago: un hermano de Jesús nos enseña a vivir la fe*. Editado por Daniel Bosch. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2014.
- Agustín de Hipona. *La ciudad de Dios*. Traducido por D. José Cayetano Díaz de Beyral. Vol. IV. Biblioteca Clásica. Madrid: Librería de La Viuda de Hernando Y C.ª, 1893.
- Alomía, Merling. *Daniel: el profeta mesiánico, Volumen II*. Ñaña: Editorial Imprenta Unión, 2007.
- _____, Merling. *Daniel: su vida, sus tiempos y su mensaje*. Lima: Ediciones Theologika, 1991.
- Álvarez, Cristhian Zaldúa. *Preparados para presentar defensa*. Editado por Pablo M. Claverie. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010.
- Anderson, John T. *Three Angels, One Message*. Hagerstown, MD: Review and Herald, 2013.
- Anderson, Roy Allan y Jay Milton Hoffman. *All Eyes on Israel*. Forth Worth, TX: McElhaney Printing and Publishing Company, 1976.
- Arrais, Jonas. *Una iglesia positiva en un mundo negativo: aprendiendo y mejorando el liderazgo en cada experiencia de tu iglesia*. Editado por Pablo D. Ostuni. Traducido por Walter Steger. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2008.
- Atkinson, David. *Job: Sufrimiento y gracia*. Traducido por Laia Martínez. Barcelona: Publicaciones Andamio, 2010.

- Bacchiocchi, Samuele. *Reposo divino para la inquietud humana: un estudio teológico sobre la actualidad del mensaje del Sábado*. Traducido por Roberto Badenas. Berrien Springs, MI: Alianza Dominical Estadounidense, 1980.
- Bainton, R. H. *I Stand. A Life of Martin Luther*. New York, NY: Abingdon-Cokesbury Press, 1950.
- Baker, Wesley. *More than a man can take: A Study of Job*. Philadelphia, PA: The Westminster Press, 1966.
- Ball, Bryan. *¿Todavía podemos creer en la Biblia?: ¿Es realmente importante?* Editado por Pablo D. Ostuni. Traducido por Walter Erwin Steger. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2009.
- Bardenas, Roberto. *Cristo y la ley*. Editado por J. Bladimir Polanco. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2014.
- Barry, John. *El discípulo radical*. Editado por Adriana Powell. Traducido por Adriana Powell. 1ª edición. Buenos Aires: Ediciones Certeza Unida, 2012.
- Bartholomew, Craig G. *When You Want to Yell at God: The Book of Job*. Editado por Craig G. Bartholomew. Transformative Word. Bellingham, WA: Lexham Press, 2014.
- Belvedere, Daniel. *Escudriñando... para ver si estas cosas eran así*. Editado por Aldo D. Orrego y Pablo M. Claviere. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2004.
- Benton, John. *Buscando la respuesta*. Traducido por José Moreno Berrocal. 2ª edición. Moral de Calatrava, Ciudad Real: Editorial Peregrino, 2006.
- Berkhof, Louis. *Principios de interpretación bíblica*. Grand Rapids, MI: Libros Desafío, 2005.
- Blanco, Marcos G. *¿Podemos adelantar la segunda venida?* Editado por Pablo Ale . Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2019.
- _____, Marcos G. *Versiones de la Biblia: pautas para evaluar las diferentes traducciones*. Editado por Gabriela S. Pepe. Argentina: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2017.
- Boehmer, H. *Road to Reformation. Martin Luther to the Year 1521*. Traducido por J. W. Doberstein y T. G. Tappert. Philadelphia: The Muhlenberg Press, 1946.
- Borges, Michelson. *Detrás de los medios: el impacto de los medios de comunicación sobre la mente*. Editado por Pablo D. Ostuni. Traducido por Graciela López de Pizzuto. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2008.

- Boyd, Gregory A. *Satan and the Problem of Evil: Constructing a Trinitarian Warfare Theodicy*. Downers Grove, IL: InterVarsity, 2001.
- Brand, Leonard R. *Fe y razón en la historia de la tierra: un paradigma de los orígenes de la tierra y de la vida mediante un diseño inteligente*. Traducido por Merling Alomía. Lima: Editorial Imprenta Unión, 1998.
- Brasil, Elias de Souza. *El libro de Daniel*. Editado por Pablo M. Claverie. Traducido por Rolando A. Itin. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2019.
- Brettler, Marc. *How to Read the Jewish Bible*. Philadelphia, PA: Jewish Publication Society, 2005.
- Briggs, Charles Augustus. *Messianic Prophecy: The Prediction of the Fulfillment of Redemption Through the Messiah, a Critical Study of the Messianic Passages of the Old Testament in the Order of Their Development*. New York, NY: Charles Scribner's Sons, 1889.
- Brooks, Tomás. *Remedios preciosos: contra las artimañas del Diablo*. Traducido por Omar Ibáñez Negrete y Thomas R. Montgomery. Graham, NC: Publicaciones Faro de Gracia, 2001.
- Brown, Francis, Samuel Rolles Driver, y Charles Augustus Briggs, *Enhanced Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon*. Oxford: Clarendon Press, 1977.
- Brunt, John. *La redención en Romanos*. Editado por Aldo D. Orrego. Traducido por Rolando A. Itin. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010.
- Bultmann, Rudolph. *Jesus Christ and Mythology*. New York, NY: Charles Scribner's Sons, 1958.
- Bunyan, John. *El progreso del peregrino: de este mundo al venidero*. Traducido por Carlos Araujo García. 2ª edición. Moral de Calatrava, Ciudad Real: Editorial Peregrino, 2012.
- Burns, Lanier. *The Biblical Polemic against Empires*. Editado por Joel Wilcox y Scott Hausman. Bellingham, WA: Lexham Press, 2018.
- Burrill, Russell. *La iglesia revolucionaria del siglo XXI*. Editado Por Pablo D. Ostuni. Traducido Claudia Blath. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, reimp., 2015.
- Calvino, Juan. *Institución de la religión cristiana*. Libro III. Grand Rapids, MI: Nueva Creación, 1988.

- Campderros, Daniel. *Bosquejos bíblicos: Tomo I*. El Paso: Casa Bautista de Publicaciones, 2003.
- Carlton, E. M. *The Reinterpretation of Luther*. Philadelphia, PA: The Westminster Press, 1948.
- Champdor, Albert. *Babilonia*. Traducido por Elsa Coult. Barcelona: AYMA S. Editora, 1953.
- _____, Albert. *Ciro, rey del mundo*. México D. F.: Editorial Latino Americana, 1955.
- Choque, Efraín. *Sólo los discípulos permanecen en la Iglesia*. Vinto: Ediciones Nuevo Tiempo, 2013.
- Christenson, Larry. *La familia cristiana*. Monteflores, Puerto Rico: Bethany Fellowship Inc., 1970.
- Christopher Shaw, *Alza tus ojos*. San José, Costa Rica: Desarrollo Cristiano Internacional, 2005.
- Clark, Ron y Dougald McLaurin III. “Borrowing and Lending”. Editado por Douglas Mangum et al. *Lexham Theological Wordbook*. Lexham Bible Reference Series Bellingham, WA: Lexham Press, 2014.
- Coffin, Kris Stevenson. *Aliento del corazón*. Editado por Pablo Claviere. Traducido por David P. Gullón. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2001.
- Consuegra, Claudio y Pamela Consuegra. *Etapas familiares*. Editado por Pablo M. Claviere. Traducido por Ernesto J. Giménez. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2018.
- Contenau, Georges. *La magie chez les Assyrians et les Babylonians*. Paris: Payot, 1947.
- Cosaert, Carl P. *Gálatas: una respuesta apasionada para una iglesia con problemas*. Editado por Francisc X. Gelabert. Traducido por Eduardo Martínez. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2011.
- Cotro, Hugo A. *¿Qué dice la Biblia?: respuestas bíblicas para sus interrogantes*. Editado por Aldo D. Orrego. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2005.
- Crosby, Tim, Ruthie Jacobsen y Lonnie Melashenko. *Pasión por la oración: cómo encontrar una intimidad nueva y más profunda con Dios*. Editado por Rolando A. Itin. Traducido por Pablo Quinteros. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, reimp., 2007.

- Cullmann, Oscar. *Christ and Time: The Primitive Christian Conception of Time and History*. Londres: SCM Press Ltd., 1951.
- Daniels, Arthur G. *Cristo, justicia nuestra*. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2017.
- Davidson, Jo Ann. *Fulgores de Dios*. Editado y traducido por Rolando A. Itin. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2011.
- de Cuenca, Luis Alberto y Carlos García Gual, eds. *Tragedias. El Cíclope, Alceste, Medea, Los Heraclidas, Hipólito, Andrómaca, Hécuba*. Traducido por Alberto Medina González y Juan Antonio López Férez. 3ª ed. Vol. I. Madrid: Editorial Gredos, S.A., 1991.
- de Oliveira, Enoch. *La mano de Dios al timón*. Editado por Edeltraut Steger de Pepe. Traducido Por Roberto Gullón. 2ª ed. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2013.
- Deiros, Pablo A. *El Espíritu Santo hoy*. 1ª ed. Formación Ministerial. Buenos Aires: Publicaciones Proforme, 2010.
- del Fueyo, Amador, editor. *Obras completas de San Agustín. Tomo XI: Homilias*. Madrid: BAC, 1952.
- Dick, Everett. *Fundadores del mensaje*. Editado por Ricardo Bentancur. 2 ed. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1995.
- Donner, Theo G. *Fe y posmodernidad: una cosmovisión cristiana para un mundo fragmentado*. Terraza: Editorial CLIE, 2004.
- Doss, Golden R. *Introduction to Adventist Mission*. Barrien Spring, MI: Seventh-day Adventist Theological Seminary, Andrews University, 2018.
- Doukhan, Jacques B. *Libro de Proverbios: el temor de Dios es el principio de la sabiduría*. Editado por Jael E. Jerez. Traducido por Rolando A. Itin. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2014.
- _____, Jacques B. *Secretos del Apocalipsis*. Traducido por Claudia Blath. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2008.
- Edwards, Mark. *Image, Word and God in the Early Christian Centuries*. Surrey, Inglaterra: Ashgate Publishing Limited, 2013.
- Ellison, H. L. *From Tragedy to Triumph*. Londres: The Paternoster Press, 1958.
- Epstein, Isidore. *Judaism*. Baltimore, MD: Penguin Books, 1974.

- Fee, Gordon y Douglas Stuart. *How to Read the Bible for All Its Worth*. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1981.
- Ferguson, Sinclair B. *¿Abandonado por Dios?*. Traducido por Andrew J. Birch. 1ª edición. Moral de Calatrava, Ciudad Real: Editorial Peregrino, 2000.
- Ferrater, José Mora. *Cuatro visiones de la historia universal*. Buenos Aires: Editorial Sudamericana, 1958.
- Finley, Mark A. *Reavívanos otra vez*. Editado por Miguel A. Valdivia. Traducido por Ricardo Bentancur, Miguel A. Valdivia, Alfredo Campechano y Edwin López. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2011.
- _____, Mark A. *Amistades para Dios*. Editado por David Flier. Traducido por Rolando Itin. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2020.
- Fitzgerald, Troy. *20 preguntas que Dios quiere hacerte: encuentros con la deidad que cambiarán la vida*. Editado por Martha Bibiana Claverie. Traducido por Claudia Blath. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2009.
- Fortin, Denis. *Unidos en Cristo*. Editado por Jorge L. Rodríguez. Traducido por José Pacheco. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2018.
- Froom, LeRoy. *La venida del Consolador*. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010.
- Gane, Roy. *El libro de Isaías*. Editado por Walter E. Steger. Traducido por Claudia Blath. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2020.
- Garden, William Blaikie. *The Life of David Livingstone, Chiefly from His Unpublished Journals and Correspondence in the Possession of His Family*. 9ª ed. Londres: John Murray, reimp., 1903.
- Gibson, L. James y Humberto M. Rasi, editores. *Fe y ciencia: 20 investigadores cristianos responden a preguntas básicas sobre el universo y la vida*. Traducido por Néstor Rivero Rivero. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2012.
- _____, L. James. *Orígenes*. Editado y traducido por Rolando A. Itin. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2012.
- Glodstein, Clifford. *El gran compromiso: de cómo católicos y protestantes están deshaciendo la Reforma y cumpliendo las profecías*. Traducido por Alberto Novell. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2004.

- _____, Clifford. *1844: Hecho simple, un estudio sencillo de la doctrina del santuario y los 2.300 días*. Editado por Claudia Blath. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2018.
- _____, Clifford. *El bautismo del Diablo: la evolución y la seducción del cristianismo*. Editado por Martha Bibiana Claviere. Traducido por Rocío Macena. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2018.
- _____, Clifford. *Hijos de la promesa*. Editado y traducido por Aldo D. Orrego, Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1999.
- _____, Clifford. *Vida sin límites: ponderosas verdades para tu viaje a la esperanza y el sentido de la vida*. Editado por Equipo de Editorial Safeliz. Traducido por Juan Fernando Sánchez. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2008.
- Gordis, Robert. *The Book of God and Man: A Study of Job*. Chicago, IL: University of Chicago Press, 1965.
- Gorman, Judy. *The Community That is Christian: A Handbook on Small Groups*. Wheaton, IL: Victor Books, 1993.
- Green, Michael. *Creo en el Espíritu Santo*. Miami: Editorial Caribe, 1977. Citado en Deiros, Pablo A. *El Espíritu Santo hoy*. 1a ed. Formación Ministerial. Buenos Aires: Publicaciones Proforme, 2010.
- Gregory, Saint the Great. *Morals on the Book of Job*. Vol. 1. Oxford; London: John Henry Parker; J. G. F. and J. Rivington, 1844.
- Gulley, Norman R. *Preparados para el tiempo del fin*. Editado por Walter E Steger. Traducido por Ernesto Giménez. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2018.
- _____, Norman R. *¡Cristo viene! Un enfoque cristocéntrico de los eventos de los últimos días*. Traducido por David P. Gullón. Buenos Aires, Argentina: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2003.
- _____, Norman R. *El caballo de Troya de Satanás: la victoria final de Dios*. Traducido por David P. Gullón. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2006.
- Gullón, Roberto P. editor y traductor, *Nuestra herencia, curso de historia denominacional*. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1993.
- Haffner, Rosalie Lee de Zinke. *La adoración en el conflicto de los siglos*. Editado por Claudia Blath. Traducido por Rolando A. Itin. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2011.

- Hasel, Frank M. y Michael G. Hasel. *Cómo interpretar las Escrituras*. Editado por Walter Steger. Traducido por Ernesto J. Giménez. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2019.
- Hasel, Gerhard y Michael Hasel. *La promesa: el pacto eterno de Dios*. Editado por Natalia Jonas. Traducido por Ernesto J. Giménez. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2021.
- Hengel, Martin. *Crucifixion: in the Ancient World and the Folly of the Message of the Cross*. Traducido por John Bowden. Filadelfia, PA: Fortress Press, 1977.
- Hope, Edward R. *Los animales de la Biblia: Guía para la exégesis y la traducción de la Biblia*. Traducido por Plutarco Bonilla y José María Blanch. Cochabamba: Sociedades Bíblicas Unidas, 2004.
- Heródoto. *Los nueve libros de la historia*. Traducido por P. Bartolomé Pou. Buenos Aires: Librería “El Ateneo”, 1947.
- Hull, Bill. *The Complete Book of Discipleship: On Being and Making Followers of Christ*. Colorado Springs, CO: NavPress, 2006.
- Johnson, G. Ernesto. *Retos desde la Cruz: el triunfo de la gracia de Dios en los santos del Antiguo Testamento*. Edinburg, TX: Editorial Rio Grande, 2011.
- King, Ross. *Michelangelo and the Pope's Ceiling*. New York, NY: Penguin, 2003.
- Klingbeil, Gerald A. y Chantal J. Klingbeil. *Historias poco contadas: personajes secundarios del Antiguo Testamento*. Editado por Francerc X. Gelabert y Ernesto Giménez. Traducido por Daniel Bosch Queralt. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010.
- Knigh, George R. *La visión apocalíptica y la neutralización del adventismo*. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010.
- _____, George R. *Salvación para “todos”: la epístola de Pablo a los Romanos*. Editado por Jorge L. Rodríguez. Traducido por Ernesto J. Giménez. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2017.
- Kuntaraf, Jonathan, Kathleen Kien Kuntaraf y Lois Moore. *El libro de la sabiduría de Dios*. Editado por Aldo D. Orrego. Traducido por Gloria Lozano Castrejón. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2007.
- Kushner, Harold S. *Cuando a la gente buena le pasan cosas malas*. New York, NY: Vintage Español, 2006.

- Lane, William Craig. *Preguntas difíciles, respuestas reales*. Miami, FL: Editorial Patmos, 2005.
- LaRondelle, Hans K. *Chariots of Salvation*. Hagerstown, MD: Pacific Press Publishing Association, 1987.
- _____, Hans K. *Las profecías del fin*. Editado por Aldo D. Orrego. Traducido por David P. Gullón. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1999.
- Lewis, C. S. *A Grief Observed*. New York, NY: Bantam Books, 1961.
- Lutero, Martín. *The Bondage of the Will*. Traducido por Henry Cole. Grand Rapids, MI: Baker, 1981.
- _____, Martín. *What Luther Says: An Anthology*. Editado por Edwald M. Plass. Tomo 2. St. Louis, MO: Concordia, 1959.
- Maimonides, Moses. *The Guide for the Perplexed*. Traducido por M. Friedlander. Londres: George Routledge & Sons, 1947.
- Mansell, Donald Ernest. *Los adventistas y el Armagedon*. Traducido por David P. Gullón. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2006.
- Mason, Melody. *Atrévete a pedir más: secretos bíblicos para la oración*. Editado por Walter E. Steger. Traducido por Carolina Ramos. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2019.
- Massyngberde, Josephine Ford. *Redeemer: Friend and Mother: Salvation in Antiquity and in the Gospel of John*. Minneapolis, MN: Fortress Press, 1997.
- Mathews, John H. H. *Del caos al contentamiento*. Editado por Claudia Chichahuala de Boleas. Traducido por Rolando A. Itin. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2017.
- Maxwell, John C. *Desarrolle los líderes que están alrededor de usted: cómo ayudar a otros a alcanzar su potencial pleno*. Traducido por Ricardo Acosta. Nashville, TN: Grupo Nelson, 2008.
- Maxwell, Randy. *Entrenamiento para el tiempo del fin: ¿Aceptas el desafío?* Editado por Pablo M. Claviere. Traducido por Natalia Jonas. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2018.
- McCready, George Price. *El tiempo del fin*. Traducido por G. B. de Biaggi. Nashville, TN: Southern Publishing Association, 1967.

- McDonnell, Kilian. *John Calvin, the Church, and the Eucharistist*. Princeton, NY: Princeton University Press, 1967.
- McIver, Robert K. *Rescatados: 1 y 2 Pedro*. Editado por Francesc X. Gelabert. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2017.
- Melgosa, Julián. *Salud mental y emocional*. Editado por Aldo D. Orrego. Traducido por Rolando D. Itin. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010.
- Merneau, Roger. *Incredible Answers to Prayers*. Hagers-town, MD: Review and Herald, 1990.
- Michelén, Sugel. *Palabras al cansado: sermones de aliento y consuelo*. Moral de Calatrava, Ciudad Real: Editorial Peregrino, 2009.
- Millard, Alan. *Treasures from Bible Times*. Tring, Reino Unido: A Lion Book, 1985.
- Mirón, Jaime. *¿Estoy preparado para la guerra espiritual?*. Miami, FL: Editorial Unilit, 2001.
- _____, Jaime. *La amargura, el pecado más contagioso*. Miami, FL.: Editorial Unilit, 1994.
- Moon, W. Jay. *Intercultural Discipleship: Learning from Global Approaches to Spiritual Formation*. Grand Rapids, MI: Baker Academic, 2017.
- Moore, Marvin. *¿Podría ocurrir?: Apocalipsis 13 a la luz de la historia y los sucesos actuales*. Editado por Miguel Valdivia. Traducido por Ricardo Bentacur, Edwin López, Miguel Valdivia. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2009.
- _____, Marvin. *El desafío del remanente: los adventistas, los católicos y la “iglesia verdadera”*. Traducido por Ana Laura G. Cruz. 2ª edición. Benito Juárez: Agencia de Publicaciones México Central, A. C., 2010.
- _____, Marvin. *El desafío del tiempo final*. Traducido por Félix Cortés A. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1993.
- _____, Marvin. *El juicio investigador: su fundamento bíblico*. Traducido por Walter Erwin Steger. Argentina: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2011.
- Morales, María Luz. *La odisea*, 4ª ed., Colección Araluce. Barcelona: Casa Editorial Araluce, 1933.

- Morris, Derek J. *La oración radical*. 2ª edición. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2015.
- Moskala, Jiří. *Los libros de Esdras y Nehemías*. Editado por Francesc X. Gelabert. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2019.
- Müller, H-P. *Das Hiobproblem: Seine Stellung und Entstehung in Alten Orient und im Alten Testament*. Darmstadt, Alemania: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1978.
- Neall, Ralph E. *¿Cuánto aún faltará Señor?*. Traducido por Adriana I. de Femopase. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1994.
- Niebuhr, H. Richard. *The Social Sources of Denominationalism*. Gloucester, Inglaterra: Peter Smith, 1987.
- Nietzsche, Friedrich. *La genealogía de la moral*. Traducido por Andrés Sánchez Pascual. Madrid: Alianza Editorial, reimp., 1996.
- Núñez, Miguel Ángel. *Carácter no cascara: el camino del verdadero éxito*. Serie: Pasaje a la vida. Lima: Centro de Aplicación Editorial Imprenta Unión, 2008.
- O'Ffill, Richard W. *El fruto del Espíritu Santo*. Editado por Martha Bibiana Claviere y Rolando A Itin. Traducido por Rolando A. Itin. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2009.
- Osborne, Grant R. *The Hermeneutical Spiral*. Downer Grove, IL: InterVarsity Press, 1991.
- Packer, J. I. *Teología concisa: una guía a las creencias del cristianismo histórico*. Miami, FL: Editorial Unilit, 1998.
- Park, S. Stuart. *Desde el torbellino*. 1ª edición. Barcelona: Publicaciones Andamio, 1991.
- _____, S. Stuart. *In Memoriam: El dolor humano y la consolación de Cristo*. Barcelona: Publicaciones Andamio, 2005.
- Pereyra, Mario. *Cómo superar las crisis: 50 herramientas prácticas para lograr la superación*. Editado por Martha Bibiana Claviere. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2016.
- Peters, Francis E. *Islam: A Guide for Jesus and Christians*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 2003.
- Petersen, William J. y Ardythe Petersen. *The Complete Book of Himns*. Carol Stram, IL: Tyndale House, 2006.

- Peaverini, Héctor J. *En las huellas de la providencia*. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1988.
- Platt, Alberto T. *Estudios bíblicos ELA: Promesas y proezas de Dios (Josué)*. Puebla, Pue., México: Ediciones Las Américas, A. C., 1999.
- Polanco, Vladimir. *Lucas: el evangelio de la gracia*. Editado por Francesc X. Gelabert y Jorge Luis Rodríguez. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2015.
- Porter, Rafael. *Estudios bíblicos ELA: ¿Por qué? (Job)*. Puebla, México: Ediciones Las Américas, A. C., 1987.
- Priora, Juan Carlos. *La ciencia histórica y la fe: Una perspectiva trascendente para interpretar y enseñar la historia*. Editado por Pablo D. Ostuni. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2007.
- Quiroga, Raúl. *Para leer otra vez a Pablo: breves comentarios Romanos, Gálatas, Efesios, Colosenses, 1 y 2 Tesalonicenses y Filemón*. Vinto: Imprenta Nuevo Tiempo, 2013.
- Quispe, Gluder Merlín D. Burt y Alberto R. Timm, *Legado adventista: un panorama histórico y teológico del adventismo*. Editado por Donald Jaimes Zubieta. Traducido por Joel Iparraguirre, Yeny S. Quea, Franchesco Marquina y Gluder Quispe, Serie Herencia Adventista. Vol. 2. Ñaña: Centro de Aplicación Editorial Imprenta Unión, 2013.
- _____, Glúder. *Vidas que inspiran*. Serie Herencia Adventista. Vol. 1. Editado por Maximina Contreras Castro, Dónald Jaimes Zubieta, María Vallejos Atalaya, José Alomía Lozano, Jimmy Lévano Chambi. Ñaña: Centro de Aplicación Editorial Imprenta Unión, 2013.
- Ricoeur, Paul. *Fe y filosofía. Problemas del lenguaje religioso*. Editado por Pablo Corona. Traducido por Néstor A. Corona, Ricardo Ferrara, Juan Carlos Gorlier, y Marie-France Begué. Filosofía y Teoría de la Religión 1. Buenos Aires: Prometeo Libros: Universidad Católica Argentina, 2008.
- Robinson, H. W. *The Cross in the Old Testament*. Philadelphia, PA: Westminster Press, 1855.
- Rodríguez, Ángel Manuel editor, *Whorship, Ministry, and the Authority of the Church*. Studies in Adventist Ecclesiology 3. Nampa, ID: Pacific Press Publishing Association, 2016.
- Rosscup, James E. *An Exposition on Prayer in the Bible: Igniting the Fuel to Flame Our Communication with God*. Bellingham, WA: Lexham Press, 2008.
- Rowley, H. H. *From Moses to Qumram*. New York: Association Press, 1963.

- Rumford, Douglas J. *Questions God Asks, Questions Satan Asks*. Carol Stream, IL: Tyndale House Publishers, 1998.
- Ryle, J. C. *Caminando con Dios: un tratado sobre las implicaciones prácticas del cristianismo*. Traducido por Omar Ibáñez Negrete y Thomas R. Montgomery. Graham, NC: Publicaciones Faro de Gracia, 2002.
- _____, J. C. *La santidad: su naturaleza, obstáculos, dificultades y raíces*. Traducido por David Cánovas Williams. Moral de Calatrava, Ciudad Real: Editorial Peregrino, 2013.
- Samaan, Philip G. *Hermanos de sangre*. Editado por Aldo D. Orrego. Traducido por David P. Gullón. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1999.
- Samuelsson, Gunnar. *Crucifixion in Antiquity: An Inquiry into the Background and Significance of the New Testament Terminology of Crucifixion*. Serie Wissenschaftliche Untersuchungen Zum Neuen Testament 2. 2ª edición. Tübingen, Alemania: Mohr Siebeck, 2013.
- Sánchez, Diego Meca. *Friedrich Nietzsche: La genealogía de la moral*. Serie Los Esenciales de la Filosofía. Traducido por José Luis López y López de Lizaga. Madrid: Editorial Tecnos, 2003.
- Schaef, Anne Wilson y Diane Fasel. *The Addictive Organization*. San Francisco, CA: Harper Collins Publishers, 1988.
- Schroeder, Rev. H. J. Ordo Praedicatorum. Traductor. *The Canons and Decrees of the Council of Trent*. Rockford, IL: Tan Books and Publishers, Inc., 2009. Canon 9.
- Schwarz, Richard W. y Floyd Greenleaf. *Portadores de luz. Historia de la Iglesia Adventista del Séptimo Día*. Traducido por Rolando A. Itin y Tulio N. Peverini. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2002.
- Scott, Jhon. *Basic Christianity*. Grand Rapids, MI: Eedmans, 1966.
- Shaw, Christopher. *Alza tus ojos*. San José, Costa Rica: Desarrollo Cristiano Internacional, 2005.
- Shea, William H. *Estudios selectos sobre interpretación profética*. Serie de la comisión de Daniel y Apocalipsis. Tomo 1. Editado Por Rolando A. Itin. Traducido por Aldo D. Orrego. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1990.
- Simpson, Albert. *Dios tiene la última palabra*. 1ª edición. Buenos Aires: Publicaciones Alianza, 2011.
- Smith, Preserved. *The Age of the Reformation*. New York, NY: Henry Holt and Co., 1920.

- Smith, Ralph L. *El libro de Job: un enfoque a la providencia y la fe*. Traducido por Ildelfonso Villarello Vélez. 3ª edición. Estudios bíblicos, A. T. El Paso, CA: Casa Bautista de Publicaciones, 1985.
- Sokoloff, Michael. *The Targum to Job from Qumran Cave XI*. 2ª ed. Ramat-Gan: Bar-Ilan University, 1974.
- Spring, Gardiner. *Los rasgos distintivos del verdadero cristiano*. Graham, NC: Publicaciones Faro de Gracia, 2001.
- Sproul, R. C. *Faith Alone: The Evangelical Doctrine of Justification*. Grand Rapids, MI: Baker Books, 2017.
- Stott, John. *Cómo comprender la Biblia*. Editado por Omar Cabral. Traducido por Adam F. Sosa. 2ª edición. Buenos Aires: Ediciones Certeza Unida, 2005.
- Suárez, Adolfo S. *En los pasos del Maestro: la esencia del discipulado*. Editado por Eduardo Fichtenberg. Traducido por Milton Bentancor. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2019.
- Tada, Joni Eareckson y Steven Estes. *When God Weeps: Why Our Suffering Matter to the Almighty*. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1997.
- Tallqvist, Knut Leonard. *Akkadische Götterepitheta. Mit Einen Götterverzeichnis un einer Liste der Prädikativen elemente der sumerische Götternamen*. Helsinki, Finlandia: Socitas Orientalis Fennica, 1938.
- Tenney, Merrill C. *Interpreting Revelation*. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1957.
- Theisen, R. *Mass Liturgy and the Council of Trent*. Collegeville, MN: St. John's University Press, 1965.
- Thomas, Derek. *Cuando arrecia la tormenta*. Traducido por Pedro Escutia. 1ª edición. Comentarios Peregrino. Moral de Calatrava, Ciudad Real: Editorial Peregrino, 2001.
- Thomas, Jerry. *Enseñanzas de Cristo*. Editado por Jael Jerez. Traducido por Rolando A. Itin. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2014.
- Thompson, Steven y Børge Schantz. *Misioneros bíblicos*. Editado por Martha Bibiana Claviere. Traducido por Rolando A. Itin. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2015.
- Timm, Alberto R. *El santuario y el mensaje de los tres ángeles*. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2018.
- Tozer, A. W. *The Knowledge of the Holy*. Nueva York, NY: Harper and Row, 1961.

- Tracy, Thomas F. *Lawfulness of Nature, in Physics and Cosmology: Scientific Perspectives on the Problem of Natural Evil*. Vol. 1. s. 1.: Vatican Observatory Publications, 2007.
- Trenchard, Ernesto, y Antonio Ruiz. *El libro de Éxodo*. Cursos de estudio bíblico. Grand Rapids, MI: Centro Evangélico de Formación Bíblica, 1994.
- _____, Ernesto, y José M. Martínez. *El libro de Génesis*. Cursos de estudio bíblico. Grand Rapids, MI: Centro Evangélico de Formación Bíblica, 1998.
- _____, Ernesto. *Bosquejos de doctrina fundamental*. Grand Rapids, MI.: Editorial Portavoz, 1972.
- Van Baalen, J. K. *El caos de las sectas*. Grand Rapids, MI: T. E. L. L., 1978.
- Velázquez, Efraín. “*Buscadme y viviréis*”: *Lecciones de los profetas menores*. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2013.
- Viera, Juan Carlos. *La iglesia y el mundo: una perspectiva adventista de la misión en el contexto latinoamericano*. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1990.
- Wade, Loron T. *Los diez mandamientos*. Editado por Pablo D. Ostuni, Javier Hidalgo y Alberto Moncada. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, reimp., 2007.
- Waggoner, E. J. *Las buenas nuevas: Estudios en Gálatas*. Warren, OH: Glad Tidings Publishers, 1993.
- Walker, W. *The Reformation*. New York, NY: Charles Scribner’s Sons, 1901.
- Wallenkampf, Arnold. *La demora aparente: ¿Depende de nosotros el día y la hora del regreso de Cristo?* Editado por Werner Mayr. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1997.
- Weinberg, Stephen. *Dreams of a Final Theory*. New York, NY: Vintage Books, 1992.
- White, Jaime. *Sketches of the Christian Life and Public Labors of William Miller, Gathered from His Memoir by the Late Sylvester Bliss, and from Other Sources*. Battle Creek, MI: Steam Press of the Seventh-day Adventist Publishing Association, 1875.
- Whitney, J. P. *The History of the Reformation*. Londres: Society for Promoting Christian Knowledge, 1940.
- Willard, Dallas. *Renovation of the Heart: Putting on the Character of Christ*. 2ª edición. Colorado Springs, CO: NavPress, 2012.

Winslow, Octavius. *El enfriamiento espiritual*. Moral de Calatrava, Ciudad Real: Editorial Peregrino, 2013.

Yeagley, Larry. *Recuperación del duelo*. Editado por Pablo D. Ostuni. Traducido por Ethel D. Mangold. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2006.

Tesis

Amezcuca, David Gómez. “La teoría literaria de Northrop Frye.” Tesis Doctoral, Universidad Autónoma de Madrid, 2011.

Diccionarios, léxicos y enciclopedias teológicas

Amundsen, D. W. “Sufrimiento”. Editado por Sinclair B. Ferguson, David F. Wright y J. I. Packer. Traducido por Hiram Duffer. *Nuevo diccionario de teología*. El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 2005.

Barry, John D., y Lazarus Wentz, eds. *Diccionario bíblico lexham*. Bellingham, WA: Lexham Press, 2014.

Brown, Francis, Samuel Rolles Driver, y Charles Augustus Briggs, *Enhanced Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon*. Oxford: Clarendon Press, 1977.

Cairns, Alan. *Dictionary of Theological Terms: A Ready Reference of Over 800 Theological and Doctrinal Terms*. 3ª edición. Greenville, SC: Emerald House Group, Inc., 2003.

Chávez, Moisés. *Diccionario de hebreo bíblico*. El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1992.

Easton, M. G. *Illustrated Bible Dictionary and Treasury of Biblical History, Biography, Geography, Doctrine, and Literature*. New York: Harper & Brothers, 1893.

Gesenius, Wilhelm y Samuel Prideaux Tregelles. *Gesenius' Hebrew and Chaldee lexicon to the Old Testament Scriptures*. Bellingham, WA: Logos Bible Software, 2003.

Harrison, Everett F., Geoffrey W. Bromiley, y Carl F. H. Henry. *Diccionario de teología*. Grand Rapids, MI: Libros Desafío, 2006.

Hastings, James, John A. Selbie, A. B. Davidson, S. R. Driver, y H. B. Swete, eds. *A Dictionary of the Bible: Dealing with Its Language, Literature, and Contents Including the Biblical Theology*. New York; Edinburgh: Charles Scribner's Sons; T. & T. Clark, 1911–1912.

_____, James, John A. Selbie, y Louis H. Gray, eds. *Encyclopedia of Religion and Ethics*. Edinburgh; New York: T. & T. Clark; Charles Scribner's Sons, 1908–1926.

- Jackson, Samuel Macauley, ed. *The new Schaff-Herzog encyclopedia of religious knowledge: embracing Biblical, historical, doctrinal, and practical theology and Biblical, theological, and ecclesiastical biography from the earliest times to the present day*. New York; London: Funk & Wagnalls, 1908–1914.
- Kelley, Page H. *El hebreo bíblico: una gramática introductoria*. Grand Rapids, MI: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1992.
- Kittel, Gerhard. *Theological Dictionary of the New Testament (Volume III)*. Grand Rapids, MI: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1966.
- Kittel, R. editor. *Biblia Hebraica Stuttgartensia*. Editado por A. Schencker. Baden-Württemberg: Deutsche Bibelgesellschaft, 1997.
- Lewis, Charlton T. y Charles Short. *Harpers' Latin Dictionary*. New York, NY: Harper & Brothers, 1891.
- Orr, James, John L. Nuelsen, Edgar Y. Mullins, y Morris O. Evans, eds. *The International Standard Bible Encyclopaedia*. Chicago: The Howard-Severance Company, 1915.
- Pfeiffer, Charles F. *Diccionario bíblico arqueológico*. El Paso, Texas: Editorial Mundo Hispano, 2002.
- Pike, Royston. *Diccionario de religiones*. Aguas Calientes: Fondo de Cultura Económica, 1960.
- Rae, M. A. “Suffering”, *New Dictionary of Theology: Historical and Systematic*. Editado por Martin Davie, Stephen R. Holmes, Stephen R. Holmes, John McDowell y T. A. Noble. 2ª edición. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 2016.
- Singer, Isidore, ed. *The Jewish Encyclopedia: A Descriptive Record of the History, Religion, Literature, and Customs of the Jewish People from the Earliest Times to the Present Day, 12 Volumes*. New York, NY: Funk & Wagnalls, 1906.
- Stendahl, Krister. *The Interpreter's Dictionary of the Bible: An Illustrated Encyclopedia*. Tomo 1. Editado Por George A. Buttrick, John Knox, Herbert Gordon May, Samuel Terrien y Emory Stevens Bucke. New York, NY: Abingdon Press, 1962.
- Strong, James. *A Concise Dictionary of the Words in the Greek Testament and The Hebrew Bible*. Bellingham, WA: Logos Bible Software, 2009.
- Studebaker, Steven M. “The Mode of Divine Knowledge in Reformation Arminianism and Open Theism”. *Journal of the Evangelical Theological Society* 47. No 3 (2004): 469-480.

- Timm, Alberto R. "Prosperity Gospel: A Brief Critical Analysis". *The Biblical Research Institute Newsletter*. 46 (2014): 4.
- Tsumura, D. T. "Review of Word-Order Variation in Biblical Hebrew Poetry: Differentiating Pragmatics and Poetics by Nicholas P. Lunn". *Bulletin for Biblical Research* 19, no. 1-4. 2009.
- Vos, G. "Exegetical Theology. Review of Kurzgefasster Kommentar zu den Heiligen Schriften alten und Neuen Testaments, Sowie zu den Apocryphen edited by Hermann Strack and Otto Zöckler". *The Presbyterian Review* X. N.º 37- 40. 1889.
- Swanson, James. *Diccionario de idiomas biblicos: Hebreo*. Bellingham, WA: Lexham Press, 2014.
- Thompson, John Alexander y Butrus Abd al-Malik. "Arabia". Editado por Charles F. Pfeiffer. *Diccionario bíblico arqueológico*. El Paso, Texas: Editorial Mundo Hispano, 2002.
- Van Leeuwen, Raymond C. "Wisdom Literature", *Dictionary for Theological Interpretation of the Bible*. Editado por Kevin J. Vanhoozer, Craig G. Bartholomew, Daniel J. Treier y N. T. Wright. Grand Rapids, MI: Baker Book House Company, 2005.
- Whitaker, Richard et al. *The Abridged Brown-Driver-Briggs Hebrew-English Lexicon of the Old Testament: from A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament by Francis Brown, S.R. Driver and Charles Briggs, based on the lexicon of Wilhelm Gesenius*. Boston; NY: Houghton, Mifflin and Company, 1906.
- Winter, Urs. *Frau und Gottin. Exegetische und ikonograpische Studien zum weiblichen Göttesbild im Alten Israel und in dessen Umwelt*. Freiburg: Universitätsverlag, 1983.

Artículos de revistas especializadas

- Arnold, B. T. "The Use of Aramaic in the Hebrew Bible: Another Look at Bilingualism in Ezra and Daniel". *Journal of Northwest Semitic Languages* 22. N° 2f. 1996.
- Bauer, Stephen. "Does the Emancipation Proclamation Illustrate the Plan of Salvation?". *The Biblical Research Institute Newsletter*. 34 (2011): 6.
- Bessen, Jacob. "Jewish Liberation Theology: A Post-Holocaust Exegesis of Humankind's Last Words to God". *Gateway Prize for Excellent Writing*. 6 (2014): 2.
- Bond, Susan E. "Major Poems of the Hebrew Bible: At the Interface of Prosody and Structural Analysis. Volume IV: Job 15-42". *Religious Studies Review*. Vol. 32. 4 (2006): 257.

- _____, Susan E. “Reading Biblical Poetry: An Introductory Guide”. *Religious Studies Review*. Vol. 32. 4 (2006): 255.
- Borda, Santiago y Malo Echeverri. “La polémica genealogía de la moral de Friedrich Nietzsche: buceos y balbuceos”. *Revista Albertus Magnus*. 4. No 2 (2014): 281.
- Bricker, Daniel P. “Innocent Suffering in Mesopotamia”. *Tyndale Bulletin* 51, no. 2 (2000): 193–214.
- Briggs, C. A. y Francis Brown. “Exegetical Theology. Review of Der Heilige Geist in der Heilsverkündigung des Paulus by Johannes Gloël, Die Wirkungen des Heiligen geistes nach der populären anschauung der apostolischen zeit und nach der lehre des Apostel Paulus by Hermann Gunkel, Der begriff der heiligkeit im Neuen Testament by Ernst Issel, and Die paulinische angelologie und dämonologie by Otto Everling”. *The Presbyterian Review* X. N.º 37-40. 1889.
- Cassuto, U. “La creazione del mondo nellla Genesi”. *Annuario di Studi Ebraici*. 1. 1934.
- Cottrell, Raymond F. “La Asociación de la investigación bíblica: una organización pionera adventista en retrospectiva”. *Adventis Heritage*. 5. 1978.
- Dhorme, Paul. *Le livre de Job*. Paris: Victor Lecoffre, 1926. Citado en Thierry Appelboom, “Job of the Bible: Leprosy or Scabies?”, *Mount Sinai Journal of Medicine*, N° 74 (2007): 36-39.
- Doukhan, Jacques. “La loi, une lumière sur mon senteir”. *L'Olivier*. No 7 (1993): 3.
- Dyson, R. A. “Review: La Sainte Bible. Texte latin et traduction française d'après les textes originaux avec un commentaire exégétique et théologique. Tome IV: Paralipomènes - Esdras - Néhémie - Tobie - Judith - Esther – Job”. *Biblica*. Vol. 37. N° 1 (1956), 106-110.
- Fernández, Pedro Liria. “Reflexiones Sobre Job. En torno al problema del mal, el sufrimiento del justo y la teodicea.” *Anales del seminario de metafísica* Vol. 38 (2005): 169-195.
- Freedman, David Noel. “The Real Story of the Ebla Tablets: Ebla and the Cities of the Plain”. *The Biblical Archaeologist* 41. no 4 (1978): 143-164.
- Frieden, Ken. “Job's Encounters with the Adversary”. *Religion*. 59 (1985): 3, 14.
- Gault, Brian P. “Job’s Hope: Redeemer or Retribution?” *Bibliotheca Sacra* 173. N.º 690. 2016.
- Ginsberg, H. L. “Job the Patient and Job the Impacient”. *Conservative Judaism*. 21 (1967): 12-24.

- Gómez, David Amezcua. "La teoría literaria de Northrop Frye". Tesis Doctoral, Universidad Autónoma de Madrid, 2011.
- Green, W. Henry. "Exegetical Theology. Review of Beiträge zur semitischen religionsgeschichte by Friedrich Baethgen". *The Presbyterian Review* X. N.º 37- 40. 1889.
- Harris, R. Laird. "The Book of Job and Its Doctrine of God". *Grace Journal* 13, no. 3 (1972): 1-33.
- Hasel, Frank M. "How to Deal with Open Questions: Facing the Challenges between Faith and Science". *Ministry* 79. No 7 (Julio 2007): 21-23.
- Horn, Siegfried H. "The Babylonian Chronicle and the Ancient Calendar of the Kingdom of Judah". *Andrews University Seminary Studies*. 5. 1967.
- Jindo, Job Y. "Recontextualizing Kaufmann: His Empirical Conception of the Bible and Its Significance in Jewish Intellectual History". *Journal of Jewish Thought & Philosophy*. No 2 (2011): 125.
- Kienast, Burkhard. "The Name of the City of Babylon". *Sumer* 35. 1979.
- Kramer, Samuel Noah. "Sumerian Literature and the Bible". *Anbi*. 12 (1959): 185-204.
- Liria, Pedro Fernández. "Reflexiones Sobre Job. En torno al problema del mal, el sufrimiento del justo y la teodicea," *Anales del seminario de metafísica*, Vol. 38 (2005).
- Lundbom, Jack R. "God's use of the *Idem per idem* to terminate debate", *Harvard University Review*, 71 (1978): 201.
- Matera, Frank J. "The Death of Jesus According to Luke: A Question of Sources". *Catholic Biblical Quarterly* 47. No 3 (1985): 469-485
- Mathewson, Dan. "Between Testimony and Interpretation: The Book of Job In Post-Holocaust, Jewish Theological Reflection". *Studies In the Literary Imagination* 41. 2 (2008): 17-39.
- Michel, Walter L. y מיכל ולטר. "Hebrew Poetic Devices in the Service of Biblical Exegesis: Illustrated in a Discussion of Job 25:1-6". *Proceedings of the World Congress of Jewish Studies*. Division a: The Bible and its World (1993): 151.
- Moriarty, Frederick L. "Reviewed Work: The Book of Job. (The Cambridge Bible Commentary) by Norman C. Habel". *Gregorianum*. Vol. 56. No. 4 (1975), 769-770.
- Mueller, Ekkehardt. "1 Peter 3:18-22". *Biblical Research Institute*. Nº 13 (2006): 6.

- _____, Ekkehardt. "Beast of Revelation 17-A Suggestion". *The Biblical Research Institute Newsletter*. No 9 (2005): 4;
- _____, Ekkehardt. "Is Death the End?". *A Biblical Research Institute Newsletter*. 15 (2006): 9.
- _____, Ekkehardt. "The Final Judgment (Rev 20)". *A Biblical Research Institute Newsletter*. 16 (2006): 9.
- _____, Ekkehardt. "The Law and the Gospel". *The Biblical Research Institute Newsletter*. No 29 (2010): 12.
- _____, Ekkehardt. "The Passion of the Christ". *A Biblical Research Institute Newsletter*. 7 (2004): 5, 6.
- Mueller, William A. "Review of Current Religious Thought". *Christianity Today*. Washington, D.C.: Christianity Today, 1956.
- Newell, Lynne B. "Job: Repentant or Rebellious?". *Westminster Theological Journal* 46, no. 2 (1984): 298–316.
- Neyrey, Jerome H. "Despising the Shame of the Cross: Honor and Shame in the Johannine Passion Narrative". *Semeia* 68. (1996): 113, 114.
- Octavio Rojas, "Nietzsche y la genealogía de la moral", *Revista Médica Clínica Las Condes* 28, no 6 (2017): 959.
- Patterson, Jeanette. "Interpreting Job's Silence in the Bible historiale". *The Johns Hopkins University Press*. 5 (2012): 225.
- Reid, George W. "Christ's Death and our Salvation". *A Biblical Research Institute Newsletter*. 23 (2008): 6.
- Reiner, Erica. "Šurpu: A Collection of Sumerian and Akkadian Incantations". *Archiv für Orientforschung Beiheft*. 11 (1958), 1.
- Rodríguez, Ángel Manuel. "God's Plan of Salvation". *The Biblical Research Institute Newsletter*. 3 (2003): 6.
- _____, Ángel Manuel. "Issues on Revelation and Inspiration". *A Biblical Research Institute Newsletter*. 10 (2005): 3-5.
- Serrano, Enrique Gómez. "Nietzsche: génesis y validez de la moral". *Diánoia XLIX*. No. 52 (2004): 59.

Soden, Von. "Religion und Sittlichkeit nach den Anschauungen Babylonier". *Zeitschriften der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*. 89 (1979): 168.

Sterling, Gregory E. "Mors Philosophi: the Death of Jesus in Luke". *Harvard Theological Review* 94. No 40 (2001): 383-402.

Walaskay, Paul W. "Trial and Death of Jesus in the Gospel of Luke". *Journal of Biblical Literature* 94. No 1 (1975): 81-93.

Witherington, Ben III. *Letters and Homilies for Hellenized Christians, Volume I: A Socio-Rhetorical Commentary on Titus, 1-2 Timothy and 1-3 John*. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 2007. Citado en George W. Reid, "Christ's Death and our Salvation", *A Biblical Research Institute Newsletter*, 23 (2008): 6.

Libros especializados y manuales bíblicos

Alexander, David y Pat Alexander, editores. *Manual bíblico ilustrado*. Traducido por W. Dayton Roberts, Grace S. de Roberts, José María Blanch, Pedro Vega, Efraín Calderón y Carlos Alonzo Vargas. 2ª edición. Miami, FL: Editorial Unilit, 1985.

Artus, Olivier. *Geografía de la Biblia*. Navarra: Editorial Verbo Divino, 2005.

Ashford, Bruce Riley. *Every Square Inch: An Introduction to Cultural Engagement for Christians*. Bellingham, WA: Lexham Press, 2015.

Benware, Paul N. *Panorama del Antiguo Testamento*. Traducido por Santiago Escuin. Grand Rapids, MI: Portavoz, 1994.

Berkhof, L. *Biblical Archaeology*. Grand Rapids, MI: Eerdmans-Sevensma Co., 1915.

Bewer, Julio A. *La literatura del Antiguo Testamento*. Traducido por Euliano Burgos y Adam F. Sosa. 2ª edición. Biblioteca de Cultura Evangélica I. Buenos Aires: La Aurora, 1953.

Bimson, J. J. "Archaeological Data and the Dating of the Patriarchs". En *Essays on the Patriarchal Narratives*. Editado por A. R. Millard y D. J. Wiseman. Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1980.

Burrows, Millar. *What Mean These Stones?: The Significance of Archeology for Biblical Studies*. New Haven, CT: The American Schools of Oriental Research, 1941.

Buswell, J. Oliver, Jr. *Teología sistemática, tomo 3, Jesucristo y el plan de salvación*. Miami, Florida: LOGOI, Inc., 1983.

Clifford, Richard J. *Wisdom Literature in Mesopotamia and Israel*. Society of Biblical Literature Symposium Series. 36. Atlanta, GA: Society of Biblical Literature, 2007.

- de la Fuente, Tomás. *Claves de interpretación bíblica - edición actualizada*. El Paso, Texas: Casa Bautista de Publicaciones, 1985.
- Drane, John. *Introducción al Antiguo Testamento*. Traducido por Pedro Zamora. Barcelona: Editorial Clie, 2004.
- Dupertuis, Atilio René. *Jesucristo divino y humano: Temas de cristología y salvación*. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2016.
- Edward J. Young. *An Introduction to the Old Testament*. Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans Publishing CO., 1949.
- Fokkelman, Jan P. *Major Poems of the Hebrew Bible: At the Interface of Prosody and Structural Analysis, Volume IV: Job 15-42 (Studia Semitica Neerlandica)*. Assen: Royal Van Gorcum, 2004.
- Francisco, Clyde T., y Juan Juan Lacue. *Introducción al Antiguo Testamento*. El Paso, TX: Casa Bautista De Publicaciones, 1999.
- García, M. Cordero. *Biblia y legado del antiguo oriente*. Madrid: La Editorial Católica S. A., 1977.
- García, Maximiliano Cordero. *Teología de la Biblia*. Vol. I. III volúmenes. Madrid: La Editorial Católica, 1970.
- Glueck, Nelson. *Rivers in the Desert: A History of the Negev: Being an Illustrated Account of Discoveries in a Frontierland of Civilization*. 3ª ed. New York, NY: Farrar, Straus and Cudahy, 1959.
- Guthrie, Donald. *New Testament Theology*. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 1981.
- Harrison, Roland Kenneth. *Introducción al Antiguo Testamento*. Traducido por Pedro Vega. Vol. 1. Jenison, MI: The Evangelical Literature League, 1990.
- Johnson, L. D. *An Introduction to the Bible*. Nashville: Convention Press, 1969.
- Kaiser, Walter y Moisés Silva. *An Introduction to Biblical Hermeneutics*. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1994.
- Kenneth, Roland Harrison. *Introducción al Antiguo Testamento*. Traducido por Pedro Vega. Vol. 1. Jenison MI: The Evangelical Literature League, 1990.
- Kessler, Martin. *Battle of the Gods: The God of Israel versus Marduk of Babylon: A Literary/Theological interpretation of Jeremiah 50-51*. Assen, Países Bajos: Van Gorcum, 2003.

- Konings, Johan. *La Biblia, su historia y su lectura: una introducción*. 2ª edición. Navarra, España: Editorial Verbo Divino, 2015.
- Lambert, W. G. *Babylonian Wisdom Literature* (hereafter *BWL*). Oxford: Clarendon Press, 1960.
- LaSor, William Sanford, David Allan Hubbard y Frederic William Bush. *Panorama del Antiguo Testamento: Mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*. Línea Nueva Creación. Grand Rapids, MI: Libros Desafío, 1995.
- _____, William Sanford. *Manual de hebreo bíblico, Volumen 1: un método inductivo basado en el texto hebreo del libro de Ester*. Bogotá: Cetros de Literatura Cristiana, 2003.
- _____, William Sanford. *Manual de hebreo bíblico, Volumen 1: un método inductivo basado en el texto hebreo del libro de Ester*. Colombia: Cetros de Literatura Cristiana, 2003.
- Latourette, Kenneth Scott. *Historia del cristianismo, tomo 1*. Traducido por Jaime C. Quarles y Lemuel C. Quarles. El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 1958.
- Lowth, Robert. *De sacra poesi hebraeorum praelectiones academicae*. Oxford: Clarendon, 1753.
- Lunn, Nicholas P. *Word-Order Variation in Biblical Hebrew Poetry: Differentiating Pragmatics and Poetics*. Paternoster Biblical Monographs. Milton Keynes: Paternoster, 2006.
- Maxwell, C. Mervyn. *Apocalipsis: revelaciones para hoy*. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2017.
- _____, C. Mervyn. *Daniel: el misterio del futuro revelado*. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2017.
- Matthews, Victor H. y Don C. Benjamín. *Paralelos del Antiguo Testamento: leyes y relatos del antiguo oriente bíblico*. Traducido por Ramón Alfonso Díez Aragón. Cantabria, España: Editorial Sal Terrae, 2004.
- Mondada, Ana Victoria. *Biblia: Libro de Job*. 1ª edición. Temas de literatura 1. México: Editorial Trillas, 1973.
- Moody, Dwight W. *Notes from my Bible*. Amsterdam: Fredonia Books (NL), 2002.
- Morris, Leon. *The Atonement: Its Meaning and Significance*. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, reimpr., 1983.

- Neufeld, Don F. editor. *Seventh-day Adventist Encyclopedia*. Washington, DC: Review and Herald, 1966.
- Noth, M. y Thomas, D. W. editors. *Wisdom in Israel and in the Ancient Near East Presented to Professor Harold Henry*. Brill, Países Bajos: Leiden, 1955.
- Oppenheim, A. Leo. *Ancient Mesopotam*. Chicago, IL: Universit of Chicago Press, 1964.
- Perdue, Leo G. *Wisdom in Revolt: Metaphorical Theology in the Book of Job*. Editado por David J. A., Clines Philip R. Davies y David M. Gunn. Bible and Literature Series. N° 29. Decatur, GA: Almond Press, 1991.
- Pritchard, J. editor. *Ancient Near Eastern Texts*. 3ª edición. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1969.
- Ramm, Bernard. *Protestant Biblical Interpretation*. 3ª edición. Grand Rapids, MI: Baker, 1970.
- Rochberg-Halton, F. ed. *Language, Literature, and History: Philological and Historical Studies Presented to Erica Reiner*. New Haven: AOS, 1987.
- Russell, D. S. y Javier José Marín. *El período intertestamentario*. El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 1973.
- Sampey, John R. *Syllabus for Old Testament study*. Nashville, TN: Broadman Press, 1924.
- Sanford, William LaSor, David Allan Hubbard y Frederic William Bush. *Panorama del Antiguo Testamento: mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*. Línea Nueva Creación. Grand Rapids, MI: Libros Desafío, 1995.
- Scott, William R. *Guía para el uso de la BHS: aparato crítico, masora, acentos, letras poco comunes y otros signos*. Traducido por Edesio Sánchez. Vallejo, CA: BIBAL Press, 1993.
- Sitton, Thad, George L. Mehaffy y O. L. Davis. *Oral History: A Guide from Teachers (and Others)*. Austin, TX: University of Texas Press, 1983.
- Trenchard, Ernesto. *Introducción a los libros de la sabiduría y una exposición del libro de Job*, Cursos de estudio bíblico. Madrid: Editorial Literatura Bíblica, 1972.
- Unger, Merrill F. *Introductory Guide to the Old Testament*. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1950.
- Vogels, Walter. *God's Universal Covenant: A Biblical Study*. Ottawa, Canadá: University of Ottawa Press, 1979.

- Vorländer, Hermann. *Mein Gott, Die Vorstellungen vom persönlichen Gott im Alten Testament*. Neukirchen-Vluyn: Neukirchener Verlag, 1975.
- Walton, John H. *Ancient Israelite Literature in this Cultural Context: A Survey of Parallels Between Biblical and Ancient Near Eastern Texts*. Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, reim., 1990.
- Yates, Kyle M., y Simón Corona. *Los profetas del Antiguo Testamento*. El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 2002.
- Zogbo, Lynell y Ernst Wendland. *La poesía del Antiguo Testamento pautas para su traducción, guías para la exégesis y traducción de la Biblia*. Traducido por Alfredo Tepox Varela. Colombia: Sociedades Bíblicas Unidas, 1989.

Comentarios bíblicos

- Achtemeier, Paul J. *1 Peter*. Serie Hermeneia. Minneapolis, MN: Fortress Press, 1996.
- Ana Victoria Mondada, *Biblia: Libro de Job*, 1ª ed., Serie: temas de literatura 1 (México: Editorial Trillas, 1973), 55.
- Braverman, J. *Jerome's Commentary on Daniel: A Study of Comparative Jewish and Christian Interpretation of the Hebrew Bible – CBQMS 7*. Washington, DC: Catholic Bible Association of America, 1987.
- Brown, Derek R. y E. Tod Twist. *1 Corinthians*. Editado por John D. Barry y Douglas Mangum. Lexham Research Commentaries. Bellingham, WA: Lexham Press, 2013.
- Burt, David F. *Cosas Celestiales, Hebreos 9:23–10:39*. Vol. 134. Comentario Ampliado del Nuevo Testamento. Terrassa, Barcelona: Editorial CLIE, 1997.
- Carro, Daniel, José Tomás Poe y Rubén O. Zorzoli. *Comentario bíblico mundo hispano Genesis*. 1ª edición. El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993.
- _____, Daniel, José Tomás Poe y Rubén O. Zorzoli. *Comentario bíblico mundo hispano 1 Samuel, 2 Samuel, y 1 Crónicas*. 1ª edición. El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993.
- _____, Daniel, José Tomás Poe y Rubén O. Zorzoli. *Comentario bíblico mundo hispano Proverbios-Cantares*. 1. ed. El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993.
- _____, Daniel, José Tomás Poe, Rubén O. Zorzoli. *Comentario bíblico mundo hispano Josué, Jueces, y Rut*. 1. ed. El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993.

- _____, Daniel, José Tomás Poe, Rubén O. Zorzoli. *Comentario bíblico mundo hispano Levítico, Números, y Deuteronomio*. 1. ed. El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993.
- _____, Daniel, José Tomás Poe, Rubén O. Zorzoli. *Comentario bíblico mundo hispano: Salmos*. 1. ed. El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993.
- _____, Daniel, José Tomás Poe, Rubén O. Zorzoli. *Comentario bíblico mundo hispano Mateo*. 1. ed. El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993.
- _____, Daniel, José Tomás Poe y Rubén O. Zorzoli. *Comentario bíblico mundo hispano Isaías*. 1. ed. El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993.
- Cevallos, Juan Carlos, y Rubén O. Zorzoli. *Comentario bíblico mundo hispano Tomo 11: Jeremías y Lamentaciones*. El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 2010.
- _____, Juan Carlos. *Comentario bíblico mundo hispano tomo 23: Hebreos, Santiago, 1 Y 2 Pedro, Judas*. El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 2006.
- _____, Juan Carlos. *Comentario bíblico mundo hispano tomo 7: Esdras y Job*. El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 2005.
- Clines, David J. A. *Word Biblical Commentary Job 38 – 42*. Editado por Bruce M. Metzger, David A. Hubbard, Glenn W. Barker, John D. W. Watts y James W. Watts. Volumen 18b. Grand Rapids, MI: Zondervan, 2011.
- Cook, Guillermo y Ricardo Foulkes. *Marcos*. Miami, FL: Editorial Caribe, 1993.
- Driver, Samuel Rolles, y George Buchanan Gray. *A Critical and Exegetical Commentary on the Book of Job*. International Critical Commentary. Edinburgh: T. & T. Clark, 1921.
- Gore, Charles, Henry Leighton Goudge, y Alfred Guillaume, eds. *A New Commentary on Holy Scripture: Including the Apocrypha*. New York, NY: The Macmillan Company, 1942.
- Guillaume, A. "Job". En *A New Commentary on Holy Scripture: Including the Apocrypha*. Editado por Charles Gore, Henry Leighton Goudge y Alfred Guillaume, 1:311–340. New York, NY: The Macmillan Company, 1942.
- Hartley, John E. *The New International Commentary on the Old Testament: The book of Job*. Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans Publishing Company, 1988.
- Henry, Matthew, y Francisco Lacueva. *Comentario bíblico de Matthew Henry*. Terraza (Barcelona): Editorial CLIE, 1999.

- Hubbard, David A. Glenn W. Barker y John D. W. Watts, editors. *Word Biblical Commentary: Job 1-20*. Volumen 17. Dallas, TX: Word Books, Publisher, 1989.
- Jamieson, Robert, A. R. Fausset, y David Brown. *Commentary Critical and Explanatory on the Whole Bible*. Oak Harbor, WA: Logos Research Systems, Inc., 1997.
- _____, Roberto, A. R. Fausset, y David Brown. *Comentario exegético y explicativo de la Biblia - tomo 2: El Nuevo Testamento*. El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 2002.
- _____, Roberto, A. R. Fausset, y David Brown. *Comentario exegético y explicativo de la Biblia - tomo 1: El Antiguo Testamento*. El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 2003.
- Johnston, Robert M. *Pedro y Judas*. Editado por Pablo D. Ostuni. Traducido por Adriana Itin de Femopase. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2006.
- José María Valverde, ed. *Job*. Traducido por Luis Alonso Schokel y José Luis Ojeda. Vol. VIII. Los libros sagrados. Madrid, España: Ediciones Cristiandad, 1971.
- MacDonald, William. *Comentario al Antiguo Testamento*. Editado por Carlos Tomás Knott. Traducido por Neria Díez, Donald Harris, Carlos Tomás Knott y José Antonio Septién. Barcelona, España: Editorial Clie, 1992.
- Maynard-Reid, Pedrito U. *Santiago*. Editado por Hugo A. Cotro. Traducido por Adriana Itin de Femopase. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1999.
- Mays, James Luther ed. *Harper's Bible Commentary*. New York: Harper and Row, 1988.
- Michaels, J. Ramsey. *1 Peter*. Word Biblical Commentary 49. Waco, TX: Word Books, Publisher, 1988.
- Murphy, Roland E. *Proverbs*. Nashville, TN: Thomas Nelson, 1998.
- Paulien, Jon. *Juan*. Editado por Hugo A. Cotro y Aldo D. Orrego. Traducido por Adriana Itin de Femopase. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2001.
- Porter, Rafael. *Estudios Bíblicos ELA: Sólo faltaba el amor (Ira Corintios)*. Puebla, México: Ediciones Las Américas, A. C., 2005.
- Ridout, Samuel. *The Book of Job An Exposition*. Neptune, NJ: Loizeaux Brothers, Inc., 1958.
- Robertson, Archibald y Alfred Plummer. *A critical and exegetical commentary on the First epistle of St. Paul to the Corinthians*. International Critical Commentary. New York, NY: T&T Clark, 1911.

- Schokel, L. Alonso y J. L. Sicre Díaz. *Job. Comentario teológico y literario*. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1983.
- _____, L. Alonso y J. L. Sicre Díaz. *Job. Comentario teológico y literario*. 2ª edición. Madrid: Ediciones Cristiandad, 2002.
- Stephan, Mitchell. *The Book of Job*. New York, NY: Harper Collins, 1979.
- Tanner, J. Paul. *Daniel*. Editado por H. Wayne House y William D. Barrick. Evangelical Exegetical Commentary. Bellingham, WA: Lexham Press, 2020.
- Toy, Crawford Howell. *A Critical and Exegetical Commentary on the Book of Proverbs*. International Critical Commentary. New York: C. Scribner's Sons, 1899.
- Trebolle, Julio y Susana Pottecher. *Job*, Serie Religión. Madrid: Editorial Trotta, 2011.
- Valverde, José María, editor. *Job*. Traducido por Luis Alonso Schokel y José Luis Ojeda. Volumen VIII. Los libros sagrados. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1971.
- Veloso, Mario. *Apocalipsis y el fin del mundo: fe para enfrentar la crisis final*. Editado por Werner Mayr. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1999.
- _____, Mario. *Epístola a los Efesios: contando la doctrina de la iglesia*. Editado por Martha Bibiana Claverie. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2011.
- _____, Mario. *Juan: contando la historia de Jesús Dios*. Editado por Pablo M. Claverie. Argentina: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2011.
- _____, Mario. *Romanos: contando el significado del evangelio*. Editado por Pablo M. Claverie. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010.
- Vicuña, Máximo Arrieta. *Estudios del libro de Daniel*. 2ª edición. Ñaña: Imprenta Unión, 1986.
- Walton, John H., Victor H. Matthews y Mark W. Chavalas, *Comentario del contexto cultural de la Biblia: Antiguo Testamento*. El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, reimp., 2004.
- Walvoord, John F., y Roy B. Zuck. *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 5: Isaías-Ezequiel*. Puebla, México: Ediciones Las Américas, A.C., 2000.
- _____, John F., y Roy B. Zuck. *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 2: Deuteronomio-2 Samuel*. Puebla, México: Ediciones Las Américas, A.C., 1999.

_____, John F., y Roy B. Zuck. *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 4: Job-Cantar de los Cantares*. Puebla, México: Ediciones Las Américas, A.C., 2000.

_____, John F., y Roy B. Zuck. *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Antiguo Testamento, tomo 6: Daniel-Malaquías*. Puebla, México: Ediciones Las Américas, A.C., 2001.

_____, John F., y Roy B. Zuck. *El conocimiento bíblico, un comentario expositivo: Nuevo Testamento, tomo 2: San Juan, Hechos, Romanos*. Puebla, México: Ediciones Las Américas, A.C., 1996.

Williams, Gary. *Estudios bíblicos ELA: Dios permanece fiel (Jueces y Rut)*. Puebla, México: Ediciones Las Américas, A. C., 1995.

Zuck, Roy B. *Job*. Traducido por Juan Torras V. Grand Rapids, MI: Editorial Portavoz, 1981.

Obras clásicas, rabínicas y patrística

Baba Bathra. 15a, b.

Calvino, Juan. *The Institutes of the Christian Religion*. 3.1.3.

de Hipona, Agustín. *Nicene and Post-Nicene Fathers*. Primeras series. Tomo 5. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1987.

Josefo. *Antiquities*. 10.10.1.

Patrologia graeca (ed. Migne), LXVI, Col.